Europos Parlamentas
2024-2029

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas

2025/2074(INI)

5.2.2026

PAKEITIMAI
1–516

Pranešimo projektas
Billy Kelleher
(PE782.188v01-00)

Lyčių nelygybė sveikatos srityje, visų pirma su lytimi susijusių ligų aspektai
(2025/2074(INI))

Pakeitimas 1
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8, 9, 151, 153 ***ir*** 157 straipsnius,	– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8, 9, 151, 153***,*** 157 ***ir 168*** straipsnius,

Or. en

Pakeitimas 2
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8, 9, 151, 153 ***ir*** 157 straipsnius,	– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8, 9, 151, 153***,*** 157 ***ir 168*** straipsnius,

Or. en

Pakeitimas 3
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 21 ir 35 straipsnius,

Or. en

Pakeitimas 4
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2025 m. liepos 16 d. Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos konkurencingumo fondas (ECF), įskaitant specialiąją gynybos srities mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklos programą, panaikinami reglamentai (ES) 2021/522, (ES) 2021/694, (ES) 2021/697, (ES) 2021/783 ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/696, (ES) 2023/588, (ES) [EGPP], (COM(2025)0555),	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 5
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija),

Or. en

Pakeitimas 6

Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje[1a],
	[1a] OL L, 2024/1385, 2024 5 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1385/oj.

Or. en

Pakeitimas 7
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2025 m. gruodžio 17 d. rezoliuciją dėl Europos piliečių iniciatyvos „Turiu teisę rinktis: aš už saugų ir prieinamą abortą“[2],	***Išbraukta.***
[2] Priimti tekstai, P10_TA(2025)0338.	

Or. en

Pakeitimas 8
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2025 m. lapkričio 13 d. rezoliuciją dėl 2025 m. lyčių lygybės strategijos[1a],
	[1a] Priimti tekstai, P10_TA(2025)0278.

Or. en

Pakeitimas 9
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į tai, kad Parlamentas keletą kartų balsavo už teisės į nėštumo nutraukimą stiprinimą ir apsaugą, įskaitant tekstus dėl Europos piliečių iniciatyvos „Turiu teisę rinkti“, 2025 m. Lyčių lygybės strategijos ir jo rekomendacijos Tarybai dėl ES prioritetų Jungtinių Tautų Moterų padėties komisijos 69-ojoje sesijoje,

Or. en

Pakeitimas 10
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2021 m. birželio 24 d. rezoliuciją dėl lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių padėties Europos Sajungoje, kiek tai susiję su moterų sveikata[3],	***Išbraukta.***

[3] ***OL C 81, 2022 2 18, p. 43.***

Or. en

Pakeitimas 11
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 1997 m. balandžio 4 d. Konvenciją dėl žmogaus teisių ir orumo apsaugos biologijos ir medicinos taikymo srityje – Žmogaus teisių ir biomedicinos konvenciją (Ovjedo konvencija),

Or. en

Pakeitimas 12
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2020 m. vasario 12 d. rezoliuciją dėl ES strategijos, kuria siekiama sustabdyti moterų lyties organų žalojimą pasaulyje[1a],
	[1a] OL C 294, 2021 7 23, p. 8–13.

Or. en

Pakeitimas 13
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo klausimą Komisijai, į kurį atsakoma raštu, E-004697/2025 dėl rekomendacijos dėl žalingos praktikos,

Or. en

Pakeitimas 14
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2025 m. lapkričio 13 d. rezoliuciją dėl 2025 m. lyčių lygybės strategijos[1a],
	[1a] Priimti tekstai P10_TA(2025)0278, https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-10-2025-0278_LT.html.

Or. en

Pakeitimas 15
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

– atsižvelgdamas į 2024 m. lapkričio 28 d. Tarybos išvadų dėl moterų ir mergaičių psichikos sveikatos stiprinimo skatinant lyčių lygybę projektą (15976/24),

Or. en

Pakeitimas 16
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. kovo 5 d. Komisijos komunikatą „Lygybės sąjunga. 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija“ (COM(2020)152),

Or. en

Pakeitimas 17
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. gegužės mėn. Europos Komisijos leidinį „Atskirų akušerinio smurto atvejų tyrimai – patirtis, analizė ir atsakas“[1a],
	[1a] Europos Komisija. Teisingumo ir vartotojų reikalų generalinis direktoratas,* Fondazione Giacomo Brodolini *(FGB) ir Mokslinė analizė ir konsultacijos lyčių lygybės klausimais ES (SAAGE), Akušerinio smurto atvejų tyrimai –

patirtis, analizė ir atsakymai, Europos Sąjungos leidinių biuras, 2024 m., https://data.europa.eu/doi/10.2838/712175 ***.***

Or. en

Pakeitimas 18
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. gegužės mėn. Europos Komisijos leidinį „Atskirų akušerinio smurto atvejų tyrimai – patirtis, analizė ir atsakas“[1a],
	[1a] Europos Komisija. Teisingumo ir vartotojų reikalų generalinis direktoratas,* Fondazione Giacomo Brodolini *(FGB) ir Mokslinė analizė ir konsultacijos lyčių lygybės klausimais ES (SAAGE), Akušerinio smurto atvejų tyrimai – patirtis, analizė ir atsakymai, Europos Sąjungos leidinių biuras, 2024 m., https://data.europa.eu/doi/10.2838/712175 ***.***

Or. en

Pakeitimas 19
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos

Parlamento Komisijos narių kolegijai suteiktą aiškų įgaliojimą „vadovauti darbui lytinės ir reprodukcinės sveikatos klausimais“[1a],

---

[1a] Europos Komisija, Pirmininkės U. von der Leyen įgaliojimų raštas Hadjai Lahbib, 2024 m., https://commission.europa.eu/about/organisation/college-commissioners/hadja-lahbib_en#documents.

Or. en

Pakeitimas 20
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a nurodomoji dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. kovo 5 d. Komisijos komunikatą „Lygybės sąjunga. 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija“ (COM(2020)152),

Or. en

Pakeitimas 21
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. kovo 5 d. Komisijos komunikatą „Lygybės sąjunga. 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija“ (COM(2020)152),

Or. en

Pakeitimas 22
Laurence Trochu, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2025 m. birželio 4 d. konsultacijoms paskelbtas Europos vaistų agentūros (EMA) siūlomas gaires „ICH E21 gairės dėl nėščiųjų ir ***maitinančiųjų*** krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus. Mokslinės gairės“ (angl. „ICH E21 guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials – Scientific guideline“),	– atsižvelgdamas į 2025 m. birželio 4 d. konsultacijoms paskelbtas Europos vaistų agentūros (EMA) siūlomas gaires „ICH E21 gairės dėl nėščiųjų ir krūtimi ***maitinančių moterų*** įtraukimo į klinikinius tyrimus. Mokslinės gairės“ (angl. „ICH E21 guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials – Scientific guideline“),

Or. en

Pakeitimas 23
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) stebėsenos ir priežiūros ataskaitą „Monitoring of the responses to sexually transmitted infection epidemics in EU/EEA countries, 2024“ („Reakcijų į lytiškai plintančių infekcijų epidemijas ES / EEE šalyse stebėsena 2024 m.“), kuri paskelbta 2025 m. gruodžio mėn.[1a],
	[1a] Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) stebėsenos ir priežiūros ataskaita „Monitoring of the responses to sexually transmitted infection epidemics in EU/EEA countries, 2024“ („Reakcijų į

lytiškai plintančių infekcijų epidemijas ES / EEE šalyse stebėsena 2024 m.“), Stokholmas, 2025 m., https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Monitoring-of-responses-to-STIs-in-EU-EEA-2024.pdf.

Or. en

Pakeitimas 24
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgiant į Europos Parlamento tyrimą „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“[1a],
	[1a] Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“, Piliečių teisių ir konstitucinių reikalų teminis skyrius, Europos Parlamentas, 2024 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 25
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b nurodomoji dalis (naujа)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į EIGE 2025 m. lyčių lygybės indeksą[1a],
	[1a] EIGE, 2025 m. lyčių lygybės indeksas, Europos Sąjungos leidinių biuras, 2025 m., https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2025-sharper-data-changing-world.

Or. en

Pakeitimas 26
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a nurodomoji dalis (naujа)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgiant į Europos Parlamento tyrimą „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“, kurį užsakė Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas, 2024 m. balandžio mėn.[1a],
	[1a] Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“, Piliečių teisių ir konstitucinių reikalų teminis skyrius, Europos Parlamentas, 2024 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 27
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo tyrimą „Lyčių nelygybė medicininiuose tyrimų, vaistų kūrimo ir prieigos prie sveikatos priežiūros paslaugų srityse“, kurį 2025 m. lapkričio mėn. paskelbė Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas[1a],
	[1a] Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas „Lyčių nelygybė medicininiuose tyrimų, vaistų kūrimo ir prieigos prie sveikatos priežiūros paslaugų srityse“, Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, 2025 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 28
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgiant į Europos Parlamento tyrimą „Akušerinis ir ginekologinis

smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“[1a],

[1a] Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“, Piliečių teisių ir konstitucinių reikalų teminis skyrius, Europos Parlamentas, 2024 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 29
Jagna Marczułajtis-Walczak, Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2010 m. Europos Sąjungos ratifikuotą Asmenų su negalia teisių konvenciją (JT ANTK),

Or. en

Pakeitimas 30
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo tyrimą „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES.

Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“, kurį 2024 m. balandžio mėn. paskelbė Parlamentinių tyrimų paslaugų generalinis direktoratas[1a],

---

[1a] Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas „Akušerinis ir ginekologinis smurtas ES. Paplitimas, teisinės sistemos ir švietimo gairės dėl prevencijos ir panaikinimo“, Piliečių teisių ir konstitucinių reikalų teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, Europos Parlamentas, 2024 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 31
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į UNDP analizę dėl privatizuotos sveikatos priežiūros ir mirčių nuo COVID-19[1a],
	[1a] Assa J., Jungtinių Tautų vystymo programa ir MC. Calderon, Žmogaus socialinės raidos pranešimų tarnyba „Human Development Report Office, Privatization and Pandemic: A Cross-Country Analysis of COVID-19 Rates and Health-Care Financing Structures“ („Privatizavimas ir pandemija: COVID-19 sergamumo ir sveikatos priežiūros finansavimo struktūrų tarpvalstybinė analizė“, 2020 m.,

https://www.researchgate.net/publication/341766609_Privatization_and_Pandemic_A_Cross-Country_Analysis_of_COVID-19_Rates_and_Health-Care_Financing_Structures.

Or. en

Pakeitimas 32
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į EIGE 2025 m. lyčių lygybės indeksą[1a],
	[1a] EIGE, 2025 m. lyčių lygybės indeksas, Europos Sąjungos leidinių biuras, 2025 m., https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2025-sharper-data-changing-world.

Or. en

Pakeitimas 33
Laurence Trochu, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
-A konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	-A kadangi lyčių lygybės politika susijusi su vyrais ir moterimis;

Or. en

Pakeitimas 34
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų anatomiją; kadangi ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;	A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų anatomiją; kadangi ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui; ***kadangi sveikatos sektoriaus mokslinių tyrimų ir inovacijų modeliai turėtų būti grindžiami viešuoju interesu;***

Or. en

Pakeitimas 35
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų ***anatomiją***; kadangi ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;	A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų ***sveikatą, fiziologiją ir su lytimi susijusius skirtumus***; kadangi ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių***, įskaitant moteris ir tradicinių lyčių normų neatitinkančius asmenis,*** diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;

Or. en

Pakeitimas 36
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų anatomiją; kadangi ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių ***diagnostikai, gydymui***, sergamumui ir mirtingumui;	A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų anatomiją ***ir fiziologiją***; kadangi ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių ***diagnostikos tikslumui, gydymo metodų veiksmingumui***, sergamumui ir mirtingumui;

Or. ro

Pakeitimas 37
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai ***nuo seno*** buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų anatomiją; kadangi ši ***sisteminė nelygybė*** medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;	A. kadangi***, nors medicina niekada neignoravo moterų kaip pacientų,*** medicinos moksliniai tyrimai buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie ***žmogaus anatomiją, ypač*** moterų anatomiją; kadangi ***šis disbalansas*** medicinos srityje turi poveikio nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;

Or. en

Pakeitimas 38
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų ***anatomiją***; kadangi ***ši sisteminė nelygybė medicinos srityje*** turi poveikio ***nepakankamai atstovaujamų gyventojų grupių*** diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;	A. kadangi medicinos moksliniai tyrimai nuo seno buvo ***labiau*** orientuoti į vyrus, todėl trūko supratimo apie moterų ***biologiją ir jų hormonų ypatumus***; kadangi ***šis nežinojimas*** turi poveikio ***moterų medicininei priežiūrai, ypač*** diagnostikai, gydymui, sergamumui ir mirtingumui;

Or. fr

Pakeitimas 39
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi moterims dažnai taikomos įprastos medicininės intervencijos yra mažiau veiksmingos nei vyrams, dėl to sveikatos rodikliai skiriasi; kadangi moterys dažniau nei vyrai kreipiasi medicininės pagalbos, tačiau dažnai susiduria su vėluojančiomis ar neteisingomis diagnozėmis, gauna netinkamą gydymą arba jų simptomai atmetami kaip psichosomatiniai, o tai atspindi nuolatinį šališkumą lyčių atžvilgiu medicinos mokslinių tyrimų, diagnostikos ir klinikinės praktikos srityse[1a];

[1a] Prenuvo, „The most common health misdiagnoses in women—and why they keep happening“ („Dažniausios moterų sveikatos diagnozavimo klaidos ir kodėl jos vis dar pasitaiko“), 2025 m., https://prenuvo.com/blog/the-most-common-health-misdiagnoses-in-women--

and-why-they-keep-happening.

Or. en

Pakeitimas 40
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi sveikata yra pagrindinė socialinė teisė; kadangi lygiateisė prieiga prie savalaikės, prieinamos ir kokybiškos sveikatos priežiūros, įskaitant su lytimi susijusių ligų prevenciją, diagnostiką ir gydymą, neturėtų priklausyti nuo pajamų, užimtumo statuso, gyvenamosios vietos, migracijos statuso, negalios ar lytinės tapatybės ir yra Europos socialinio modelio pagrindas bei tikrosios lygybės prielaida;

Or. en

Pakeitimas 41
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi kelių valstybių narių visuomenės sveikatos sistemos, ypač psichikos sveikatos paslaugos, susiduria su rimtais struktūriniais trūkumais, susijusiais su personalu, ligoninių lovomis ir finansiniais ištekliais; kadangi šie apribojimai riboja jų gebėjimą tinkamai reaguoti į gyventojų poreikius;

Or. en

Pakeitimas 42
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi moterims dažnai buvo nepakankamai atstovaujama arba jos buvo neįtrauktos į klinikinius tyrimus, įskaitant vaistų saugumo ir veiksmingumo tyrimus; kadangi biologiniai ir hormoniniai skirtumai gali turėti įtakos simptomų pasireiškimui, ligos eigai ir reakcijai į gydymą;

Or. ro

Pakeitimas 43
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi žodžio „lytis“ reikšmė laikui bėgant nukrypo nuo jo pirminės reikšmės; kadangi ES institucijų darbe labai svarbu griežtai laikytis steigimo sutarčių; kadangi steigimo sutartyse minima moterų ir vyrų lygybė, o ne lyčių lygybė;

Or. en

Pakeitimas 44
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi moterys buvo pirmojoje grandyje per COVID-19 krizę ir sudaro 86 proc. sveikatos priežiūros darbuotojų Europoje, kadangi moterys taip pat buvo labiau pažeidžiamos ekonominiu požiūriu ir tai turėjo padarinių jų fizinei ir psichikos sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 45
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi biologiniai lyčių skirtumai yra pagrindinis ir įrodymais pagrįstas veiksnys diagnostikos, farmakologijos ir gydymo rezultatų srityse, ir turėtų išlikti pagrindiniu mokslinių tyrimų atskaitos tašku;

Or. en

Pakeitimas 46
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi tarp vyrų ir moterų esama patikrinamų genetinių ir biologinių skirtumų, kurie daro įtaką jų fiziologiniams procesams ir sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 47
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi sveikata yra pagrindinė teisė, todėl visos moterys ir vyrai turi turėti galimybę gauti kokybiškas, įperkamas ir prieinamas sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 48
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi tikra vyrų ir moterų lygybė turi būti grindžiama lyties genetinių ir biologinių skirtumų pripažinimu ir pagarba jiems, užtikrinant, kad moksliniais tyrimais ir sveikatos priežiūros paslaugomis būtų tinkamai atsižvelgiama į su lytimi susijusius konkrečius poreikius;

Or. en

Pakeitimas 49
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi lyčių nelygybė sveikatos srityje yra įsišaknijusi struktūrinėje socialinėje, ekonominėje ir kultūrinėje nelygybėje ir neproporcingai veikia moteris, gyvenančias nepalankiomis socialinėmis ir ekonominėmis sąlygomis, ir taip stiprinami skurdo, atskirties ir nelygybės ciklai;

Or. en

Pakeitimas 50
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi būtinas sąveikinis požiūris į moterų sveikatą, nes migrantės, moterys su negalia, pagyvenusios moterys, LGBTQI+ asmenys, skurstančios moterys, kaimo vietovėse ar nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančiose vietovėse gyvenančios moterys, benamės moterys, romų bendruomenė ir kitos socialiai atskirtos grupės dažnai susiduria su daugialypėmis ir papildomomis diskriminacijos formomis bei patiria daug kliūčių, norėdamos gauti įtraukias, kultūriškai jautrias ir kokybiškas sveikatos priežiūros paslaugas, įskaitant kalbos barjerus, stigmatizavimą, prieinamų paslaugų trūkumą ir netinkamą profesinį mokymą;

Or. en

Pakeitimas 51
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6];	***Išbraukta.***

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

Or. en

Pakeitimas 52
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų ***juose*** dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6];	B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų ***1 ir 2 etapuose, kurie yra rizikingiausi,*** dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų***, o pagrindiniuose tyrimuose (2 ir 3 etapuose), susijusiuose***

su abiem lytims skirtais produktais, moterys daugeliu atvejų sudaro daugiau kaip 50 proc. dalyvių, ir ***kadangi sveikintina, jog*** šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6] ***dėl akivaizdžių vaikо saugumo ir etikos priežasčių, taip pat dėl didelių biologinių pokyčių nėštumo ir žindymo laikotarpiu***;

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials.

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials.

Or. fr

Pakeitimas 53
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6];	B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6]; ***kadangi siekiant sumažinti išvengiamą riziką motinų sveikatai reikia atlikti išsamesnius tyrimus, įskaitant tyrimus apie nėščias ir krūtimi***

maitinančias moteris;

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

Or. en

Pakeitimas 54
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6];	B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6]; ***kadangi tai kenkia moterims skiriamų vaistų ir gydymo saugumui ir veiksmingumui;***

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in

[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in

clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

Or. en

Pakeitimas 55
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo ***įtraukumas*** atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6];	B. kadangi, nors dėl reglamentavimo pokyčių padidėjo ***moterų dalyvavimas*** atliekant klinikinius tyrimus, moterų juose dalyvauja vis dar mažiau nei vyrų ir šis atotrūkis ypač didelis nėščių ir krūtimi maitinančių moterų atveju[6];
[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.	[6] 2025 m. birželio 4 d. Europos vaistų agentūros cituotais Klinikinių tyrimų informacinės sistemos duomenimis, nėščios arba krūtimi maitinančios moterys įtraukiamos į mažiau nei 0,4 proc. tyrimų Europos Sąjungoje. Europos vaistų agentūra, „New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials“ („Naujos gairės dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus“), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

Or. en

Pakeitimas 56
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi dėl nepakankamai subalansuoto atstovavimo vaistų kūrimo etape moterys patiria nepageidaujamą reakcijį 50–75 proc. dažniau nei vyrai[1a];
	[1a] Zucker, I., & Prendergast, B. J., „Sex differences in pharmacokinetics predict adverse drug reactions in women“ („Lyties skirtumai farmakokinetikoje leidžia numatyti moterų nepageidaujamas reakcijas“),* Biology of Sex Differences*, 2020 m. birželio mėn.

Or. en

Pakeitimas 57
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi tam tikroms pacientų grupėms vis dar nepakankamai atstovaujama klinikiniuose tyrimuose, ir tai gali riboti patikimų įrodymų apie visos populiacijos gydymo rezultatus prieinamumą;

Or. en

Pakeitimas 58
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi translyčiai asmenys ir marginalizuotos bendruomenės nedalyvauja ***daugumoje klinikinių tyrimų, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas***[7];	C. kadangi translyčiai asmenys ir marginalizuotos bendruomenės ***dažnai*** nedalyvauja ***klinikiniuose tyrimuose ir medicinos moksliniuose tyrimuose, dėl to susidaro didelės duomenų apie gydymo saugumą ir veiksmingumą spragos; kadangi šis duomenų trūkumas prisideda prie nevienodos prieigos prie tinkamos, savalaikės ir kokybiškos sveikatos priežiūros***[7];
[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research" („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus"),* BJOG, *129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.	***[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research" („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus"),* BJOG, *129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.***

Or. en

Pakeitimas 59
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi ***translyčiai*** asmenys ***ir marginalizuotos bendruomenės*** nedalyvauja daugumoje klinikinių tyrimų, ***o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas***[7];	C. kadangi ***logiška, jog*** asmenys***, kurie yra lyties keitimo procese arba jau užbaigė šį procesą,*** nedalyvauja daugumoje klinikinių tyrimų, ***visų pirma dėl nepakankamo reprezentatyvumo, kaip ir daugelis kitų gyventojų grupių, turinčių specifinių medicininių poreikių***;
[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research"	

(„Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“),* BJOG, *129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.

Or. fr

Pakeitimas 60
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi translyčiai asmenys ir marginalizuotos bendruomenės nedalyvauja daugumoje klinikinių tyrimų, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas[7];	C. kadangi translyčiai asmenys ir marginalizuotos bendruomenės***, pvz., etninės mažumos ir moterys su negalia,*** nedalyvauja daugumoje klinikinių tyrimų ***arba yra išimtinai į juos neįtraukiamos***, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas[7];
[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women’s health research“ („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“), *BJOG*, 129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.	[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women’s health research“ („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“), *BJOG*, 129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.

Or. en

Pakeitimas 61
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

C. kadangi translyčiai asmenys ir marginalizuotos bendruomenės nedalyvauja daugumoje klinikinių tyrimų, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas[7];	C. kadangi translyčiai***, nebinarinio lytiškumo ir interseksualūs*** asmenys ir marginalizuotos bendruomenės nedalyvauja daugumoje klinikinių tyrimų, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas[7];
[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research“ („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“), *BJOG*, 129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.	[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research“ („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“), *BJOG*, 129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.

Or. en

Pakeitimas 62
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi ***translyčiai asmenys ir marginalizuotos bendruomenės nedalyvauja*** daugumoje klinikinių tyrimų, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas[7];	C. kadangi ***tam tikrų kategorijų pacientams nepakankamai atstovaujama*** daugumoje klinikinių tyrimų, o tai reiškia, kad jų atsakas į gydymą dažnai nežinomas[7];
[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research“ („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“), *BJOG*, 129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.	[7] Brotto, L.A. and Galea, L.A.M., „Gender inclusivity in women's health research“ („Lyčių įtraukumas atliekant moterų sveikatos mokslinius tyrimus“), *BJOG*, 129 tomas, Nr. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.

Or. en

Pakeitimas 63

Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi skurdas ir socialinė atskirtis daro didelį poveikį sveikatos rodikliams ir galimybėms naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, ir daro neproporcingą ir sąveikią įtaką moterims, ypač moterims su negalia, jaunoms ir vienišoms motinoms, vyresnio amžiaus moterims, nebaltosioms moterims, migrantėms, kaimo ir atokiose vietovėse gyvenančioms moterims, LGBTIQ+ bendruomenės narėms, benamėms moterims ir neoficialiai arba mažų garantijų darbą dirbančioms moterims; kadangi pajamų nelygybė, neapmokamos priežiūros pareigos ir užimtumas didina moterų skurdo riziką ir lemia blogesnę sveikatą;

Or. en

Pakeitimas 64
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi nevienodas sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumas visoje Sąjungoje, ypač kaimo, atokiose, kalnuotose, salų ir atokiausiuose regionuose, yra didelė kliūtis laiku diagnozuoti ir gydyti su lytimi susijusias ligas, įskaitant endometriozę, širdies ir kraujagyslių ligas bei tam tikras vėžio rūšis; kadangi ilgas kelionės laikas, nepakankamas viešasis transportas ir ribotas specializuotų sveikatos priežiūros

paslaugų prieinamumas neproporcingai veikia moteris ir didina esamą nelygybę sveikatos srityje;

Or. en

Pakeitimas 65
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi moterys, palyginti su vyrais, susiduria su didesnėmis finansinėmis kliūtimis naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis; kadangi šios kliūtys dar didesnės marginalizuotoms grupėms dėl mažesnių darbo užmokesčių, mažų garantijų darbo, neapmokamų priežiūros pareigų ir būsto nestabilumo, ir visa tai riboja galimybę laiku gauti prieinamą ir kokybišką sveikatos priežiūrą, dėl to moterų sveikatos būklė blogėja;

Or. en

Pakeitimas 66
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cb. kadangi ES moterys gyvena ilgiau nei vyrai, bet didesnę dalį tų papildomų metų praleidžia būdamos prastos sveikatos būklės, o šis skirtumas vadinamas „sveiko gyvenimo metų skirtumu“; kadangi vyresnio amžiaus

moterys sudaro daugumą ilgalaikės priežiūros įstaigų gyventojų, daugelis jų serga atmintį silpninančiomis ligomis ir dažnai neturi pakankamos prieigos prie simptomų ir lėtinių ligų gydymo, ir tai daro neproporcingai didelį poveikį jų bendrai sveikatai ir gerovei;

Or. en

Pakeitimas 67
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cb. kadangi sąžiningas ir deramas darbo užmokestis yra būtinas moterų ekonominei nepriklausomybei užtikrinti ir leidžia moterims ištrūkti iš smurto artimoje aplinkoje gniaužtų; kadangi, siekiant pašalinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio, pensijų ir priežiūros skirtumus, reikia teisinių ir politinių priemonių, taip pat visuomenės požiūrio pokyčių, kurie grindžiami duomenimis pagrįsta komunikacija ir švietimo iniciatyvomis;

Or. en

Pakeitimas 68
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių	D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių

su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];	su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8]***, ir tai mažina sveikatos priežiūros sistemų gebėjimą teikti saugų, veiksmingą ir įrodymais pagrįstą gydymą visiems pacientams;***; ***kadangi tai riboja supratimą apie su lytimi susijusias ligas, gydymo veiksmingumą ir saugumą daugelio moterims būdingų ligų atveju;***
[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.	[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. en

Pakeitimas 69
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];	D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir ***socialinę*** lytį suskirstytų duomenų[8]; ***kadangi seksualinė orientacija ir individualūs, įskaitant laikinuosius, socialinės lyties suvokimo modeliai neturi pridėtinės vertės klinikiniuose tyrimuose, išskyrus atvejus, kai vertinamas galimas endokrininių ir psichologinių sutrikimų poveikis;***
[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs,	[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs,

consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. fr

Pakeitimas 70
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];	D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir ***socialinę*** lytį suskirstytų duomenų[8]; ***kadangi dėl pagal lytį ir socialinę lytį suskirstytų sveikatos duomenų trūkumo ribojamas teisingų ir individualizuotų medicininių intervencijų kūrimas;***
[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.	[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. ro

Pakeitimas 71

Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];	D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir ***socialinę*** lytį suskirstytų duomenų[8]***, ir tai, kai kalbama apie moterims būdingas ligas, labai riboja mūsų galimybes suprasti veiksnius, lemiančius šių ligų paplitimą, ir moterų reakciją į gydymą***;
[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.	[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. pl

Pakeitimas 72
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, ***nepateikia*** pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];	D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, ***nepraneša ir neskelbia*** pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];
[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and	[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and

gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.	gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. en

Pakeitimas 73
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ir lytį suskirstytų duomenų[8];	D. kadangi 72 proc. studijų, susijusių su vaistų tyrimais, nepateikia pagal lytį ***ir lytį*** suskirstytų duomenų[8];
[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.	[8] Organizacijos „Care4Everybody“ tyrimas, „Mind the Gap: Costs, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine“ („Neignoruokime skirtumų. Išlaidos, pasekmės ir lyčių nelygybės medicinoje ištaisymas“) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. en

Pakeitimas 74
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi reprodukciniai ir hormoniniai pokyčiai, tokie kaip menstruacijos, nėštumas ir menopauzė, turi didelį poveikį moterų fizinei, psichikos ir socialinei gerovei visą jų gyvenimą; kadangi šios būklės dažnai yra stigmatizuojamos, nesuprantamos arba į jas gali būti nepakankamai atsižvelgiama sveikatos priežiūros sistemose, darbo vietose ir švietime;

Or. en

Pakeitimas 75
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi profesijose, kuriose dirba daugiausia moterys, ypač priežiūros, mažmeninės prekybos, valymo, namų priežiūros ir paslaugų sektoriuose, moterys neproporcingai dažnai patiria pakartotinę fizinę ir psichosocialinę įtampą, dėl kurios anksti pablogėja jų sveikata, atsiranda raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų, lėtinis skausmas ir padidėja psichinės sveikatos rizika;

Or. en

Pakeitimas 76
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi dėl nepakankamo sistemingo duomenų rinkimo ir nepakankamų suskirstytų lytinės ir reprodukcinės sveikatos duomenų sunku parengti veiksmingą politiką ir spręsti nelygybės problemas, ypač pažeidžiamoje padėtyje esančių moterų atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 77
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi profesinės saugos ir sveikatos standartai, įskaitant sunkumo ir rizikos kriterijus, istoriškai buvo kurti atsižvelgiant į profesijas, kuriose daugiausia dirba vyrai, ir karjeros modelius, dėl to nepakankamai pripažįstama su moterims būdingomis profesijomis susijusi žala sveikatai ir nepakankamai apsaugomos dirbančios moterys;

Or. en

Pakeitimas 78
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi moterys pernelyg dažnai dirba mažų garantijų, nenuolatinį arba ne visos darbo dienos darbą, ir tai riboja jų veiksmingą prieigą prie profesinės

	sveikatos paslaugų, prevencijos priemonių ir medicininės priežiūros, ir taip didinama lyčių nelygybė sveikatos srityje;

Or. en

Pakeitimas 79
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 80
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi***, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis*** lytinės ir reprodukcinės sveikatos ***paslaugomis*** bei ***teisėmis***;	E. kadangi ***visapusiška, veiksminga ir visuotinė prieiga prie*** lytinės ir reprodukcinės sveikatos ***paslaugų*** bei ***teisių, įskaitant išsamų ir mokslu pagrįstą lytiškumo ir santykių ugdymą, prieinamą ir kokybišką kontracepciją, vaisingumo priežiūrą ir saugias bei teisėtas nėštumo nutraukimo paslaugas, yra pagrindinis lyčių lygybės, socialinio teisingumo, fizinės neliečiamybės, privatumo ir asmeninės autonomijos ramstis ir yra būtina siekiant užtikrinti moterų ir merginų orumą, sveikatą ir lygiateisį dalyvavimą visose gyvenimo srityse***;

Or. en

Pakeitimas 81
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis;	E. kadangi, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis; ***kadangi tam tikros gyventojų grupės, ypač esančios nesaugioje padėtyje, gyvenančios užjūrio teritorijose arba kaimo vietovėse, vis dar susiduria su didelėmis kliūtimis norėdamos gauti kokybiškas sveikatos priežiūros paslaugas;***

Or. en

Pakeitimas 82
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi, siekiant lyčių ***lygybės***, ***turi būti asmenims užtikrinta galimybė*** naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis;	E. kadangi, siekiant ***įgyvendinti pagrindines teises,*** lyčių ***lygybę ir užtikrinti kūno autonomiją***, ***būtina užtikrinti galimybę*** naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 83
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis;	E. kadangi, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis ***visomis*** lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 84
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi***, siekiant lyčių lygybės, turi būti asmenims užtikrinta galimybė naudotis lytinės ir*** reprodukcinės sveikatos ***paslaugomis bei teisėmis***;	E. kadangi ***galimybė gauti tinkamas*** reprodukcinės sveikatos ***priežiūros paslaugas yra svarbus veiksnys, lemiantis moterų sveikatos rodiklius***;

Or. en

Pakeitimas 85
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi siekiant veiksmingos lygybės moterų sveikatos srityje būtina konkrečiai spręsti su jų biologine būkle susijusius klausimus, visų pirma ginekologinę sveikatą, įskaitant nėštumą ir jo eigą, taip pat stiprinti prevenciją, ankstyvą diagnostiką ir tinkamą ligų, kurios ypač dažnai pasitaiko moterims arba yra labiau paplitusios tarp moterų, pavyzdžiui, endometriozės, krūties,

	kiaušidžių ir gimdos kaklelio vėžio, su menopauze susijusių sutrikimų, osteoporozės ir kt., gydymą;

Or. en

Pakeitimas 86
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės apima galimybę naudotis kontraceptinėmis paslaugomis, saugiomis ir teisėtomis nėštumo nutraukimo paslaugomis, vaisingumo gydymu, galimybę gauti moksliškai pagrįstą informaciją, amžių atitinkantį lytinį švietimą ir santykių ugdymą, taip pat kokybišką akušerinę ir ginekologinę priežiūrą; kadangi, nepaisant tam tikros pažangos, praktikoje kai kuriose valstybėse narėse šios paslaugos ir galimybė gauti šią informaciją vis dar yra iš dalies neprieinamos;

Or. en

Pakeitimas 87
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi lytiškai plinkančios infekcijos Europos Sąjungoje toliau plinta ir vis dar kyla didelių kliūčių prevencinėms priemonėms ir tyrimams bei duomenų trūkumas trukdo pastangoms

sustabdyti chlamidijų, gonorėjos ir sifilio epidemijas, lieka[1a];

[1a] Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) stebėsenos ir priežiūros ataskaita „Monitoring of the responses to sexually transmitted infection epidemics in EU/EEA countries, 2024“ („Reakcijų į lytiškai plintančių infekcijų epidemijas ES / EEE šalyse stebėsena 2024 m.“), Stokholmas, 2025 m., https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Monitoring-of-responses-to-STIs-in-EU-EEA-2024.pdf.

Or. en

Pakeitimas 88
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi tokios ligos kaip osteoporozė, migrena ir tam tikros rūšies vėžys yra aiškiai susijusios su hormonų procesais, todėl reikia nustatyti specialius protokolus, pritaikytus moterims;

Or. en

Pakeitimas 89
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ec. kadangi informuoto asmens sutikimas yra pagrindinis reikalavimas ir esminė etinė bei teisinė bet kokios

medicininės intervencijos sąlyga, įskaitant pareigą pateikti aiškią, tikslią ir išsamią informaciją apie atitinkamo vaisto ar medicininės procedūros naudojimo būdą, jo veikimo mechanizmą, susijusią riziką ir galimus šalutinius poveikius;

Or. en

Pakeitimas 90
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ed. kadangi vyrauja nuomonė, kad motinystė ir vaisingumas yra reiškiniai, su kuriais reikia kovoti, o kontracepcija yra būtina sąlyga siekiant lyčių lygybės;

Or. en

Pakeitimas 91
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi daugiau kaip 20 mln. moterų[9] Europos Sąjungoje vis dar neturi galimybės saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą, nes keliose valstybėse narėse išlieka žalingų reguliavimo ir procedūrinių kliūčių;	***Išbraukta.***
[9] Šis skaičius grindžiamas Lenkijoje ir Maltoje gyvenančių moterų, kurios neturi galimybės naudotis nėštumo nutraukimo paslaugomis dėl jų gyvenamosios vietos šalyse taikomų ribojančių įstatymų ir	

apribojimų kitose ES valstybėse narėse, skaičiumi.

Or. fr

Pakeitimas 92
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi daugiau kaip 20 mln. moterų[9] Europos Sąjungoje vis dar neturi galimybės saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą, nes keliose valstybėse narėse išlieka žalingų reguliavimo ir procedūrinių kliūčių;	***Išbraukta.***
[9] Šis skaičius grindžiamas Lenkijoje ir Maltoje gyvenančių moterų, kurios neturi galimybės naudotis nėštumo nutraukimo paslaugomis dėl jų gyvenamosios vietos šalyse taikomų ribojančių įstatymų ir apribojimų kitose ES valstybėse narėse, skaičiumi.	

Or. en

Pakeitimas 93
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi daugiau kaip 20 mln. moterų[9] Europos Sąjungoje vis dar neturi galimybės saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą, nes keliose valstybėse narėse išlieka žalingų reguliavimo ir procedūrinių kliūčių;	***Išbraukta.***

[9] Šis skaičius grindžiamas Lenkijoje ir Maltoje gyvenančių moterų, kurios neturi galimybės naudotis nėštumo nutraukimo paslaugomis dėl jų gyvenamosios vietos šalyse taikomų ribojančių įstatymų ir apribojimų kitose ES valstybėse narėse, skaičiumi.

Or. en

Pakeitimas 94
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi daugiau kaip 20 mln. moterų[9] Europos Sąjungoje vis dar neturi galimybės saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą, nes keliose valstybėse narėse išlieka žalingų reguliavimo ir procedūrinių kliūčių;	F. kadangi daugiau kaip 20 mln. moterų[9] Europos Sąjungoje vis dar neturi galimybės saugiai ir teisėtai nutraukti nėštumą, nes keliose valstybėse narėse išlieka žalingų ***ir diskriminacinių*** reguliavimo ir procedūrinių kliūčių;
[9] Šis skaičius grindžiamas Lenkijoje ir Maltoje gyvenančių moterų, kurios neturi galimybės naudotis nėštumo nutraukimo paslaugomis dėl jų gyvenamosios vietos šalyse taikomų ribojančių įstatymų ir apribojimų kitose ES valstybėse narėse, skaičiumi.	[9] Šis skaičius grindžiamas Lenkijoje ir Maltoje gyvenančių moterų, kurios neturi galimybės naudotis nėštumo nutraukimo paslaugomis dėl jų gyvenamosios vietos šalyse taikomų ribojančių įstatymų ir apribojimų kitose ES valstybėse narėse, skaičiumi.

Or. en

Pakeitimas 95
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi bet kokios formos smurtas dėl lyties, įskaitant fizinį, seksualinį, psichologinį ir ekonominį smurtą, moterų lyties organų žalojimą ir gydymą medicininėmis priemonėmis, yra rimtas pagrindinių teisių pažeidimas ir didelė visuomenės sveikatos problema, turinti gilų ir ilgalaikį poveikį moterų fizinei, psichikos, lytinei ir reprodukcinei sveikatai, kadangi dėl jo didėja lėtinių ligų, depresijos, nerimo ir potrauminio streso sutrikimo rizika;

Or. en

Pakeitimas 96
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi nėra suteikiama pakankamai galimybių vykdyti prenatalinius ir perinatalinius mokslinius tyrimus, ir šie moksliniai tyrimai šiuo metu yra nepakankamai išvystyti ar pažengę, todėl nepavyksta visapusiškai išnaudoti jų teikiamų galimybių gerinti motinų ir kūdikių sveikatą;

Or. en

Pakeitimas 97
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi išsamus lytinis švietimas

yra labai svarbus siekiant skatinti sutikimą, lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises, užkirsti kelią smurtui dėl lyties ir kovoti su dezinformacija bei stigmatizavimas, tačiau ES jis vis dar nėra visuotinai prieinamas;

Or. en

Pakeitimas 98
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi Europos piliečių iniciatyva „Turiu teisę rinktis“ buvo tiesioginis ES piliečių raginimas ES užtikrinti galimybę visiems atlikti saugų ir legalų nėštumo nutraukimą ir kartu laikytis Sutartyse numatyto kompetencijos pasidalijimo;

Or. en

Pakeitimas 99
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi galimybės naudotis reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugomis labai skiriasi tarp valstybių narių dėl skirtingų teisinių, etinių ir kultūrinių sistemų, kurios priklauso nacionalinei kompetencijai;

Or. en

Pakeitimas 100
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi visoje ES vis labiau pripažįstama akušerinio ir ginekologinio smurto egzistavimas ir realybė ir į tai atkreipiamas dėmesys;

Or. en

Pakeitimas 101
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fb. kadangi tam tikri socialiniai ir ekonominiai veiksniai bei nelygybė didina moterų pažeidžiamumą smurtui dėl lyties, ir taip gilinami esami sveikatos, socialiniai ir ekonominiai skirtumai;

Or. en

Pakeitimas 102
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fb. kadangi Europos Komisija savo 2020–2025 m. Lyčių lygybės strategijoje

įsipareigojo paskelbti rekomendacijas dėl moterims ir mergaitėms žalingos praktikos prevencijos;

Or. en

Pakeitimas 103
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fc. kadangi akušerinis ir ginekologinis smurtas, įskaitant žodinį smurtą, diskriminaciją ir be sutikimo atliekamas procedūras nėštumo, gimdymo ir nėštumo nutraukimo priežiūros metu, yra moterų teisių ir orumo pažeidimas;

Or. en

Pakeitimas 104
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fd. kadangi moterys su negalia ir toliau yra priverstos patirti nereikalingą ar be jų sutikimo atliekamą medicininį gydymą ir intervencijas, įskaitant priverstinę sterilizaciją, ir kuri vis dar vykdoma kai kuriose ES šalyse ir nebuvo aiškiai uždrausta Direktyva dėl smurto prieš moteris ir smurto artimoje aplinkoje, nepaisant pakartotinių pilietinės visuomenės organizacijų raginimų ją

uždrausti;

Or. en

Pakeitimas 105
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fe. kadangi moterys ir mergaitės neproporcingai dažnai kenčia nuo įvairių lėtinių ir su lytimi susijusių ligų, įskaitant endometriozę, policistinių kiaušidžių sindromą (PKS), gimdos miomą, priešmenstruacinį disforinį sutrikimą (PMDS), lėtinį dubens skausmą, osteoporozę ir autoimunines ligas, kurios vis dar yra nepakankamai ištirtos, nepakankamai diagnozuojamos ir dažnai minimalizuojamos klinikinėje praktikoje; kadangi sveikatos priežiūros specialistai vis dar nepakankamai informuoti apie moterims būdingas ligas;

Or. en

Pakeitimas 106
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ff. kadangi raumenų ir kaulų sistemos sutrikimai, tokie kaip reumatoidinis artritas, vilkligė, osteoartritas, podagra ir nugaros

skausmas, neproporcingai dažniau pasireiškia moterims[1a], o jų simptomai moterims dažnai ignoruojami arba gali pasireikšti kitaip nei „vadovėliuose“ aprašyti simptomai, dėl to, palyginti su vyrais, dažniau nustatoma neteisinga diagnozė arba diagnozė nustatoma pavėluotai[1b];

[1a] Woolf, Anthony D, and Bruce Pfleger. „Burden of major musculoskeletal conditions“ („Pagrindinių raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų našta“), **Bulletin of the World Health Organization*, 81,9 tomas (2003): 646-56.***

[1b] Jovani V, Blasco-Blasco M, Pascual E, et al., „Challenges to conquer from the gender perspective in medicine: The case of spondyloarthritis“ („Iššūkiai, kuriuos reikia įveikti medicinos srityje lyčių lygybės atžvilgiu: spondiloartrito atvejis“), 2018 m., https://doi.org/10.1371/journal.pone.0205751.

Or. en

Pakeitimas 107
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi endometriozė yra lėtinė liga, kuria serga 10–15 proc. vaisingo amžiaus moterų[10];	G. kadangi endometriozė yra lėtinė liga, kuria serga 10–15 proc. vaisingo amžiaus moterų[10]***, ir gali sukelti tokius simptomus, kaip stiprus skausmas, nuovargis ir gausus kraujavimas, dėl kurių ES kasmet patiriama apie 30 mlrd. EUR išlaidų dėl nedarbingumo***;
[10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B.	[10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B.

Marions, L. Moehner, S. et al. „Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis“ („Tikrieji duomenys apie 27 840 endometrioze sergančių moterų simptomus ir diagnostikos metodus“), *Scientific Reports*, 11 tomas, Nr. 20404, 2021, https://doi.org/10.1038/s41598-021-99681-3; Eder, C. and Roomaney R., „Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis“ („Translyčių ir nebinarinio lytiškumo asmenų suvokimas apie jų sveikatos priežiūrą endiometriozės atveju“), *International Journal of Transgender Health*, 25 tomas, Nr. 4, 2025, 911–925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249.

Marions, L. Moehner, S. et al. „Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis“ („Tikrieji duomenys apie 27 840 endometrioze sergančių moterų simptomus ir diagnostikos metodus“), *Scientific Reports*, 11 tomas, Nr. 20404, 2021, https://doi.org/10.1038/s41598-021-99681-3; Eder, C. and Roomaney R., „Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis“ („Translyčių ir nebinarinio lytiškumo asmenų suvokimas apie jų sveikatos priežiūrą endiometriozės atveju“), *International Journal of Transgender Health*, 25 tomas, Nr. 4, 2025, 911–925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249.

Or. en

Pakeitimas 108
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi endometriozė yra lėtinė liga, kuria serga 10–15 proc. vaisingo amžiaus moterų[10];	G. kadangi endometriozė yra lėtinė liga, kuria serga 10–15 proc. vaisingo amžiaus moterų[10]; ***kadangi ji sukelia būklę bloginančius simptomus ir gali turėti įtakos ne tik vaisingumui, bet ir psichikos sveikatai;***
[10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B. Marions, L. Moehner, S. et al. „Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis“ („Tikrieji duomenys apie 27 840 endometrioze sergančių moterų simptomus ir diagnostikos metodus“), *Scientific Reports*, 11 tomas, Nr. 20404, 2021, https://doi.org/10.1038/s41598-021-	[10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B. Marions, L. Moehner, S. *et al.***,** „Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis“ („Tikrieji duomenys apie 27 840 endometrioze sergančių moterų simptomus ir diagnostikos metodus“), *Scientific Reports*, 11 tomas, Nr. 20404, 2021, https://doi.org/10.1038/s41598-021-

99681-3; Eder, C. ***and*** Roomaney R., „Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis“ („Translyčių ir nebinarinio lytiškumo asmenų suvokimas apie jų sveikatos priežiūrą endiometriozės atveju“), *International Journal of Transgender Health*, 25 tomas, Nr. 4, 2025, 911–925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249.	99681-3; Eder, C. ***ir*** Roomaney R., „Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis“ („Translyčių ir nebinarinio lytiškumo asmenų suvokimas apie jų sveikatos priežiūrą endiometriozės atveju“), *International Journal of Transgender Health*, 25 tomas, Nr. 4, 2025, 911–925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249.

Or. fr

Pakeitimas 109
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi, nors endometriozė yra paplitusi, jai diagnozuoti vidutiniškai prireikia 6–10 metų;	H. kadangi, nors endometriozė yra paplitusi, jai diagnozuoti vidutiniškai prireikia 6–10 metų; ***kadangi vėluojant diagnozuoti endometriozę, ilgėja kančios, prastėja gyvenimo kokybė ir didėja socialinės bei ekonominės išlaidos, įskaitant produktyvumo praradimą ir didesnį spaudimą sveikatos priežiūros sistemoms; kadangi ankstyva diagnozė ir tinkamas gydymas gali žymiai pagerinti sveikatos rodiklius;***

Or. en

Pakeitimas 110
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

H. kadangi, nors endometriozė yra paplitusi, jai diagnozuoti vidutiniškai prireikia 6–10 metų;	H. kadangi, nors endometriozė yra paplitusi, jai diagnozuoti vidutiniškai prireikia 6–10 metų; ***kadangi būtina atlikti medicininius tyrimus ir klinikinius bandymus, siekiant pagerinti diagnozių tikslumą ir gydymo veiksmingumą, kad būtų galima sutrumpinti šį laikotarpį, teikti pagalbą nukentėjusioms moterims ir ilgainiui sumažinti endometriozės poveikį;***
	Or. ro

Pakeitimas 111
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi ligų diagnozavimo srityje tebėra didelių lyčių ir amžiaus skirtumų, taip pat moterys ir vaikai, palyginti su vyrais ir suaugusiaisiais, turi laukti žymiai ilgiau, kol jiems bus nustatyta tiksli diagnozė; kadangi tyrimų duomenys rodo, kad moterys, sergančios retosiomis ligomis, diagnozės laukia vidutiniškai 5,4 metų, o vyrai – 3,7 metų[1a]; kadangi moterims dažnai nustatoma klaidinga diagnozė, nes nepakankamai atsižvelgiama į su lytimi susijusius simptomus, ir kadangi vaistai, kurie daugiausia bandomi su vyrais, moterims gali būti mažiau veiksmingi arba sukelti šalutinius poveikius, kurie užgožia pirminę būklę, dėl to daromos netikslios išvados ir padidėja netinkamo ar žalingo gydymo rizika;
	[1a] EURORDIS – Rare Diseases Europe, „Major survey reveals lengthy diagnostic delays for rare disease patients“ („Didelio masto tyrimas atskleidžia ilgus retosiomis ligomis sergančių pacientų diagnostikos vėlavimus“), 2024 m.,

https://www.eurordis.org/survey-reveals-lengthy-diagnostic-delays/#.

Or. en

Pakeitimas 112
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi policistinių kiaušidžių sindromas (PKS) yra dažnas endokrininis sutrikimas, kuris, kaip manoma, paveikia 11–13 proc. moterų visame pasaulyje[1a] ir turi didelę įtaką vaisingumui ir ilgalaikei medžiagų apykaitos sveikatai; kadangi iki 70 proc. sergančių moterų lieka nediagnozuotos ir šiuo metu nėra patvirtinto gydymo, kuris pašalintų pagrindines ligos priežastis, nes jos mechanizmai yra mažai ištirti;

[1a] Gao, X., Zhao, S., Du, Y. et al., „Data-driven subtypes of polycystic ovary syndrome and their association with clinical outcomes“ („Duomenimis pagrįsti policistinių kiaušidžių sindromo potipiai ir jų ryšys su klinikiniais rezultatais“), Nat Med 31, 4214–4224 (2025), https://doi.org/10.1038/s41591-025-03984-1.

Or. en

Pakeitimas 113
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi migrena neproporcingai dažniau pasireiškia moterims, yra viena iš pagrindinių darbingų žmonių negalios priežasčių, tačiau daugelyje sveikatos priežiūros sistemų ji vis dar yra nepakankamai diagnozuojama ir netinkamai gydoma;

Or. en

Pakeitimas 114
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi endometriozės diagnozavimo vėlavimas yra sisteminis ir atspindi struktūrinį šališkumą sveikatos priežiūros srityje;

Or. en

Pakeitimas 115
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi 85 proc. moterų patiria menopauzės simptomus ir iki 2030 m. apie 1,2 mlrd. moterų visame pasaulyje patirs menopauzę[11];	I. kadangi 85 proc. moterų patiria ***perimenopauzės ir*** menopauzės simptomus ir iki 2030 m. apie 1,2 mlrd. moterų visame pasaulyje patirs menopauzę[11]; ***kadangi šie simptomai gerokai viršija įprastai pripažįstamus simptomus ir kadangi pačios moterys bei gydytojai neturi pakankamai informacijos apie didelius pokyčius, kuriuos sukelia šis natūralus, bet moterų gyvenimą trikdantis etapas;***

[11] Davaki, K., Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas tema „Lyčių nelygybė medicinos mokslinių tyrimų, vaistų kūrimo ir galimybės naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis srityse“ („Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care“), Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, Europos Parlamentas, 2025, p. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.

[11] Davaki, K., Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas tema „Lyčių nelygybė medicinos mokslinių tyrimų, vaistų kūrimo ir galimybės naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis srityse“ („Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care“), Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, Europos Parlamentas, 2025, p. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.

Or. fr

Pakeitimas 116
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi 85 proc. moterų patiria menopauzės simptomus ir iki 2030 m. apie 1,2 mlrd. moterų visame pasaulyje patirs menopauzę[11];	I. kadangi 85 proc. moterų patiria menopauzės simptomus***, o dauguma menopauzės paveiktų moterų teigia, kad tai daro neigiamą poveikį jų gyvenimui; kadangi*** 2030 m. apie 1,2 mlrd. moterų visame pasaulyje patirs menopauzę[11];
[11] Davaki, K., Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas tema „Lyčių nelygybė medicinos mokslinių tyrimų, vaistų kūrimo ir galimybės naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis srityse“ („Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care“), Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, Europos	[11] Davaki, K., Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas tema „Lyčių nelygybė medicinos mokslinių tyrimų, vaistų kūrimo ir galimybės naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis srityse“ („Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care“), Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, Europos

Parlamentas, 2025, p. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.	Parlamentas, 2025, p. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 117
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi menopauzė ir perimenopauzė vis dar nepakankamai pripažįstamos kaip svarbios sveikatos ir socialinės problemos, o su jomis susiję simptomai dažnai ignoruojami, dėl to moterys neturi vienodų galimybių gauti specializuotos ir mokslu pagrįstos priežiūros, nevienodai prieinamos hormonų terapijos, netinkamos darbo vietos pritaikymo sąlygų, ir tai daro neigiamą poveikį moterų dalyvavimui darbo rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 118
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi nepakankama menopauzės priežiūra prisideda prie stigmatizavimo, diskriminacijos darbe ir gyvenimo kokybės pablogėjimo, o tai turi tiesioginių padarinių ekonominei

	nepriklausomybei ir socialinei integracijai;

Or. en

Pakeitimas 119
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi 85 proc. moterų patiria menopauzės simptomus[1a] , kurie gali turėti didelį poveikį jų fizinei ir psichikos sveikatai, gyvenimo kokybei ir dalyvavimui darbo rinkoje;
	[1a] Davaki, K., Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas tema „Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care“ („Lyčių nelygybė medicinos mokslinių tyrimų, vaistų kūrimo ir galimybės naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis srityse“), Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Piliečių teisių, teisingumo ir institucinių reikalų generalinis direktoratas, Europos Parlamentas, 2025, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 120
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi pasauliniu mastu vienas iš šešių žmonių susiduria su nevaisingumu[1a], o moterys neproporcingai kenčia tiek nuo socialinio stigmatizavimo[1b], tiek nuo fizinės gydymo naštos;

[1a] Pasaulio sveikatos organizacija, Nevaisingumo informacijos suvestinė, 2025 m., https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/infertility.

[1b] Xie Y, Ren Y, Niu C, Zheng Y, Yu P, Li L., „The impact of stigma on mental health and quality of life of infertile women: A systematic review“ („Stigmatizavimo poveikis nevaisingų moterų psichikos sveikatai ir gyvenimo kokybei. Sisteminė peržiūra“),* Front Psychol*, 2023, https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC9869765/?utm_source=chatgpt.com.

Or. en

Pakeitimas 121
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ib. kadangi pasauliniu mastu vienas iš šešių žmonių susiduria su nevaisingumu, ir tai sudaro maždaug 25 mln. EUR, o moterys neproporcingai kenčia tiek nuo socialinės nevaisingumo stigmatizavimo, tiek nuo fizinės gydymo naštos;

Or. en

Pakeitimas 122
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];	J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12]; ***kadangi prevencijos ir atrankinių patikrų programose ne visada atsižvelgiama į biologinius, elgsenos, socialinius ir ekonominius veiksnius, prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų ar lyties ir socialinės lyties skirtumus, tam tikros vėžio rūšys gali būti nustatytos per vėlai;***
[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.	[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

Or. ro

Pakeitimas 123
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];	J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12]***, nors moterims iki 49 metų amžiaus yra didesnė tikimybė susirgti melanoma nei bet kokiu kitu vėžiu,***

	išskyrus krūties ar skydliaukės vėžį[12a];
[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.	[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.
	[12a] „John Hopkins Medicine“, „Melanoma: What Women Need to Know About This Skin Cancer“ („Melanoma. Ką moterys turi žinoti apie šį odos vėžį“), 2025 m., https://www.hopkinsmedicine.org/health/conditions-and-diseases/melanoma/melanoma-what-women-need-to-know-about-this-skin-cancer.
	Or. en

Pakeitimas 124
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];	J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12]; ***kadangi po krūties ir skydliaukės vėžio melanoma yra trečia pagal dažnumą vėžio rūšis, nustatoma moterims iki 49 metų;***
[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.	[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

Or. pl

Pakeitimas 125
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];	J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12]; ***kadangi kasmet Europos Sąjungoje vėžiu suserga daugiau kaip 1,2 milijono moterų, ir beveik 600 000 jų miršta;***
[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.	[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

Or. en

Pakeitimas 126
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];	J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12]***, tačiau dėl socialinių ir ekonominių skirtumų bei skirtingo atrankinių patikrų prieinamumo***

	egzistuoja ir tarp moterų;
[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.	[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

Or. en

Pakeitimas 127
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vėžys yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];	J. kadangi vėžys***, kuriuo serga 12 mln. moterų Europoje,*** yra antra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje ir vyrų mirtingumas nuo vėžio yra didesnis nei moterų[12];
[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.	[12] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cancer statistics“ („Vėžio statistika“), 2024 m. kovo mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

Or. en

Pakeitimas 128
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
K. kadangi 2022 m. Komisijos ir Tarybos tikslas iki 2025 m. pasiūlyti vėžio atrankinę patikrą bent 90 proc. reikalavimus atitinkančių asmenų nėra visuotinai pasiektas visoje ES;	K. kadangi 2022 m. Komisijos ir Tarybos tikslas iki 2025 m. pasiūlyti vėžio atrankinę patikrą bent 90 proc. reikalavimus atitinkančių asmenų nėra visuotinai pasiektas visoje ES ***ir kadangi daugelyje valstybių narių ligoninės ir medicinos įstaigos sistemingai ir pakankamai neinformuoja tinkamų asmenų apie atrankinės patikros programų buvimą, prieinamumą ir svarbą***;

Or. ro

Pakeitimas 129
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ka. kadangi tokios paplitusios ligos kaip širdies ir kraujagyslių ligos, autoimuninės ligos, tam tikros rūšies vėžys ir lytiškai plintančios infekcijos moterims dažnai pasireiškia kitaip, o šie konkretūs su lytimi ir socialine lytimi susiję skirtumai, taip pat rizikos veiksnių, pavyzdžiui, rūkymo, alkoholio vartojimo, antsvorio, nutukimo ir fizinio pasyvumo, sąveika vis dar nėra pakankamai įvertinti moksliniuose tyrimuose ir klinikinėje praktikoje, dėl to vėluojama nustatyti diagnozę arba ji būna klaidinga;

Or. en

Pakeitimas 130
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
L. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų, nepaisant vyraujančio klaidingo supratimo visuomenėje[13];	L. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų, nepaisant vyraujančio klaidingo supratimo visuomenėje[13]; ***kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis ES, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų; kadangi moterims būdingi simptomai dažnai yra nepakankamai atpažįstami, dėl to vėluojama diagnozuoti ir gydyti;***
[13] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cardiovascular diseases statistics“ („Širdies ir kraujagyslių ligų statistika“), 2025 m. liepos mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.	[13] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cardiovascular diseases statistics“ („Širdies ir kraujagyslių ligų statistika“), 2025 m. liepos mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.

Or. en

Pakeitimas 131
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
L. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų, nepaisant vyraujančio klaidingo supratimo visuomenėje[13];	L. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų, nepaisant vyraujančio klaidingo supratimo visuomenėje[13]; ***kadangi trūksta informacijos apie moterims kylančią širdies ir kraujagyslių ligų riziką;***

[13] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cardiovascular diseases statistics“ („Širdies ir kraujagyslių ligų statistika“), 2025 m. liepos mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.

[13] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cardiovascular diseases statistics“ („Širdies ir kraujagyslių ligų statistika“), 2025 m. liepos mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.

Or. fr

Pakeitimas 132
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
L. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų, nepaisant ***vyraujančio klaidingo supratimo visuomenėje***[13];	L. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra pagrindinė mirties priežastis Europos Sąjungoje, o moterų mirtingumas yra didesnis nei vyrų, nepaisant ***to, kad moterų širdies ir kraujagyslių problemų bei širdies priepuolių simptomai visuomenėje yra ypač menkai atpažįstami***[13];
[13] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cardiovascular diseases statistics“ („Širdies ir kraujagyslių ligų statistika“), 2025 m. liepos mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.	***[13] Eurostatas, „Statistics Explained“, „Cardiovascular diseases statistics“ („Širdies ir kraujagyslių ligų statistika“), 2025 m. liepos mėn. gauti duomenys, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.***

Or. en

Pakeitimas 133
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi tokios ligos kaip cukrinis diabetas moterims pasireiškia kitaip nei vyrams; kadangi moterims, sergančioms I tipo cukriniu diabetu, keturis kartus didesnė tikimybė susirgti preeklampsija; kadangi vienas iš septynių gyvų naujagimių Europoje patiria hiperglikemiją nėštumo metu; kadangi moterims, sergančioms gestaciniu cukriniu diabetu (GCD), yra didelė tikimybė susirgti II tipo cukriniu diabetu per penkerius metus po gimdymo, o moterų, sergančių GCD, vaikai iki šešių kartus dažniau suserga II tipo cukriniu diabetu ir vaikystės nutukimu nei moterų, nesergančių GCD, vaikai;

Or. en

Pakeitimas 134
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi širdies ir kraujagyslių ligų rizikos vertinimo modeliais neatsižvelgiama į daugumą su lytimi susijusių biologinių, socialinių ir psichosocialinių veiksnių, tokių kaip hipertenzija, cukrinis diabetas, ginekologinė istorija, ankstyva menopauzė, smurtas artimoje aplinkoje, socialinė ir ekonominė padėtis bei lėtinis stresas, todėl prisideda prie moterų pažeidžiamumo išeminei širdies ligai ir nelygių galimybių gauti prevencijos ir gydymo paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 135
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi moterų miokardo infarkto simptomai dažnai skiriasi nuo vyrų simptomų ir dažnai yra nepakankamai atpažįstami arba klaidingai suprantami; pabrėžia, kad siekiant užtikrinti savalaikį gydymą, sumažinti išvengiamą moterų sveikatos riziką ir stiprinti prevencijos ir sveikatos priežiūros sistemų veiksmingumą, būtina didinti informuotumą, mokyti ir gerinti su lytimi susijusių širdies ir kraujagyslių simptomų diagnozavimą;

Or. en

Pakeitimas 136
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi širdies ir kraujagyslių ligų simptomai, klinikinė išraiška ir ligos progresavimas skiriasi vyrams ir moterims, todėl būtina mokyti ir šviesti sveikatos priežiūros specialistus, kad jie geriau suprastų šias ligas ir galėtų laiku jas atpažinti, diagnozuoti ir teikti tinkamą gydymą;

Or. en

Pakeitimas 137
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi tyrimai rodo, kad moterys laukia 30 minučių ilgiau ir joms skiriama mažiau skausmą malšinančių vaistų nei vyrams, turintiems panašius simptomus[1a], ir daugelis moterų teigia, kad medicinos specialistai nekreipė dėmesio į jų skausmą;
	[1a] Mika Guzikevitsa, Tom Gordon-Heckerc, David Rekhtmand Shaden Salamehd, Salomon Israele, Moses Shayob, David Gozalh, Anat Perrye, Alex Gileles-Hillelj, and Shoham Choshen-Hillela, „Sex bias in pain management decisions“ („Išankstinės nuostatos lyčių atžvilgiu priimant sprendimus dėl skausmo valdymo“), 2024 m. rugpjūčio mėn., https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/39102546/.

Or. en

Pakeitimas 138
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi akušerinis ir ginekologinis smurtas, įskaitant procedūras be paciento sutikimo, skausmo ignoravimą ir nepagarbą pacientės autonomijai bei orumui, tebėra plačiai paplitusi, tačiau nepakankamai

pripažįstama problema visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 139
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lb. kadangi akušerinis ir ginekologinis smurtas lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros įstaigose, įskaitant netinkamą elgesį, piktnaudžiavimą, prievartą, nepriežiūrą ar priežiūros atsisakymą ginekologinių konsultacijų, nėštumo, nėštumo nutraukimo, gimdymo ir pogimdyminės priežiūros metu, tačiau tuo neapsiribojant, moterų ir interseksualių asmenų lyties organų žalojimas ir priverstinė sterilizacija yra plačiai paplitęs ir sistemingas žmogaus teisių ir kūno autonomijos pažeidimas visoje ES, kuris daro neproporcingai didelę įtaką moterims su negalia, moterims, priklausančioms rasinėms ir etninėms mažumoms, įskaitant romų tautybės moteris, bei interseksualius ir translyčius asmenis; kadangi tokie pažeidimai tęsiasi dėl struktūrinės diskriminacijos ir veiksmingų teisinių apsaugos priemonių, prevencinių priemonių, pranešimo mechanizmų ir atskaitomybės sistemų nebuvimo;

Or. en

Pakeitimas 140
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lb. kadangi moterys, sergančios cukriniu diabetu, patiria žymiai sunkesnius ilgalaikius padarinius sveikatai nei vyrai, įskaitant 30 proc. didesnę širdies ir kraujagyslių ligų mirtingumo riziką, dvigubai didesnę tikimybę susirgti valgymo sutrikimais ir trečdaliu didesnę tikimybę susirgti depresija, palyginti su vyrais, sergančiais cukriniu diabetu; kadangi moterys, sergančioms II tipo cukriniu diabetu, kyla 19 proc. didesnė rizika susirgti kraujagyslių demencija nei vyrai, sergantys ta pačia liga;

Or. en

Pakeitimas 141
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lb. kadangi sąmoningumas, raštingumas sveikatos srityje ir prevencija yra esminiai moterų sveikatos komponentai, nes jie sudaro sąlygas ankstyvam diagnozavimui, mažina išvengiamą riziką ir nelygybę bei suteikia moterims galimybę visą gyvenimą priimti pagrįstus sprendimus dėl savo kūno ir sveikatos;

Or. en

Pakeitimas 142
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lc. kadangi struktūrinė lyčių nelygybė, įskaitant nevienodą nemokamų priežiūros pareigų paskirstymą ir neproporcingą smurto dėl lyties poveikį, prisideda prie didesnio nerimo, depresijos ir su stresu susijusių sutrikimų paplitimo tarp moterų;

Or. en

Pakeitimas 143
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ld. kadangi rekomendacija dėl moterims ir mergaitėms žalingos praktikos prevencijos, kurioje turėjo būti išsamiai aptartos visos žalingos praktikos formos, įskaitant minėtas smurto formas, niekada nebuvo paskelbta, ir tai prieštarauja Europos Komisijos įsipareigojimams, prisiimtiems pagal jos pačios 2020–2025 m. Lyčių lygybės ir LGBTIQ asmenų lygybės strategijas;

Or. en

Pakeitimas 144
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

M. kadangi ***14 proc. LGBTQI+ asmenų yra pranešę, kad patiria diskriminaciją sveikatos priežiūros įstaigose ir kadangi daugelis valstybių narių suteikia tik ribotas galimybes naudotis konkrečiai translyčiams asmenims skirtos sveikatos priežiūros paslaugomis***;	M. kadangi***, atsižvelgiant į berniukų ir mergaičių fizinį ir psichologinį neliečiamumą, reikalaujama, kad valstybėse narėse būtų uždrausta naudoti brendimo blokatorius iki pilnametystės, nes nėra informuoto asmens sutikimo[1a]***; ***kadangi pagarba mergaitėms ir berniukams reiškia, kad medicinos personalas ar juos supantys žmonės neturėtų daryti jiems įtakos, kad jie atliktų lyties keitimo operaciją ar vartotų brendimo blokatorius; kadangi lyties disforijos ar lyties neatitikimo diagnozei reikia tinkamos psichologinės priežiūros; kadangi Europoje ir kitur, pavyzdžiui, Didžiojoje Britanijoje, buvo pranešta apie daugybę piktnaudžiavimo atvejų, pavyzdžiui, Tavistock klinikos Lyties tapatybės vystymo tarnyba buvo uždaryta po Bell prieš Tavistock bylos, susijusios su sutikimo trūkumu naudoti brendimo blokatorius, padarinių;***
	[1a] Hilary Cass, „Independent review of gender identity services for children and young people: Final report“ („Nepriklausomas vaikų ir jaunimo lytinės tapatybės paslaugų vertinimas: galutinė ataskaita“), Londonas, 2024 m.
	Or. en

Pakeitimas 145
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
M. kadangi 14 proc. LGBTQI+ asmenų yra pranešę, kad patiria diskriminaciją sveikatos priežiūros įstaigose ir kadangi daugelis valstybių narių suteikia tik ribotas galimybes naudotis konkrečiai translyčiams asmenims skirtos sveikatos	M. kadangi ***tik*** 14 proc. LGBTQI+ asmenų yra pranešę, kad patiria diskriminaciją sveikatos priežiūros įstaigose ir kadangi daugelis valstybių narių suteikia tik ribotas galimybes naudotis konkrečiai translyčiams asmenims

priežiūros paslaugomis;

skirtos sveikatos priežiūros paslaugomis ***pagal savo sveikatos politiką, kuri priklauso išimtinei valstybių narių kompetencijai***; ***kadangi būtų nenuoseklu reikalauti atlikti specialius klinikinius tyrimus ir kartu neigti šiuos ypatumus sveikatos priežiūros srityje; kadangi ginekologų jau dabar yra per mažai, kad jie galėtų greitai patenkinti moterų sveikatos priežiūros poreikius, ir kadangi jie nėra prisitaikę teikti priežiūros paslaugas vyrams, kurie tvirtina esą moterys;***

Or. fr

Pakeitimas 146
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
M. kadangi 14 proc. LGBTQI+ asmenų yra pranešę, kad patiria diskriminaciją sveikatos priežiūros įstaigose ir kadangi daugelis valstybių narių suteikia tik ribotas galimybes naudotis ***konkrečiai translyčiams asmenims skirtos*** sveikatos priežiūros paslaugomis;	M. kadangi 14 proc. LGBTQI+ asmenų yra pranešę, kad patiria diskriminaciją sveikatos priežiūros įstaigose ir kadangi daugelis valstybių narių suteikia tik ribotas***, vėluojančias ar neįperkamas*** galimybes naudotis ***su lyties keitimu susijusiomis*** sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 147
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
M. kadangi ***14 proc. LGBTQI+ asmenų yra pranešę, kad patiria diskriminaciją*** sveikatos priežiūros	M. kadangi ***kai kurie asmenys praneša apie nevienodą požiūrį*** sveikatos priežiūros įstaigose***, pabrėždami pacientų***

įstaigose ***ir kadangi daugelis valstybių narių suteikia tik ribotas galimybes naudotis konkrečiai translyčiams asmenims skirtos sveikatos priežiūros paslaugomis***;	***poreikiais grindžiamo požiūrio ir profesinės medicinos etikos svarbą***;

Or. en

Pakeitimas 148
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ma. kadangi medicinos paslaugų teikėjai dažniau ignoruoja etninėms mažumoms priklausančių moterų simptomus dėl medicininio išsilavinimo ir mokymo spragų; kadangi kai kuriose Europos šalyse juodaodės moterys keturis kartus, o azijietės – du kartus dažniau miršta gimdydamos, palyginti su baltosiomis moterimis; kadangi siekiant užtikrinti, kad visos moterys galėtų visapusiškai naudotis savo pagrindinėmis teisėmis, būtina užkirsti kelią diskriminacijai prieigos prie sveikatos priežiūros paslaugų srityje ir ją šalinti;

Or. en

Pakeitimas 149
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ma. kadangi įvairioms etninėms grupėms priklausantys asmenys, visų pirma moterys iš Viduržemio jūros regiono ar nebaltosios moterys, teigia

susiduriantys su rasizmu ir jų skundų dėl skausmo ignoravimu („Morbus Mediterraneus“ sindromas), ir tai gali turėti rimtų pasekmių, įskaitant nepakankamą gydymą, klaidingas diagnozes ir pasitikėjimo medicinos įstaigomis praradimą;

Or. en

Pakeitimas 150
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ma. kadangi pabėgėlės, neturinčios dokumentų migrantės ir socialiai marginalizuotos vietinės moterys dėl sudėtingų aplinkybių dažniau turi sudėtingų sveikatos poreikių, kurie gali neigiamai paveikti jų nėštumą[1a];

[1a] Europos Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto užsakytas tyrimas „Access to maternal health and midwifery for vulnerable groups in the EU“ („Prieiga prie motinų sveikatos priežiūros ir akušerijos paslaugų pažeidžiamoms grupėms ES“), Piliečių, lygybės ir kultūros teminis skyrius, Europos Parlamentas, 2019 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2019/608874/IPOL_STU(2019)608874_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 151
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

M a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ma. kadangi moterys sudaro didžiąją dalį (78 proc.) ES sveikatos priežiūros darbuotojų[1a];
	[1a] Eurostatas, „Majority of health jobs held by women“ („Dauguma darbo vietų sveikatos priežiūros sektoriuje užimama moterys“), 2021 m., https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/edn-20210308-1#:~:text=Spotlight%20on%20women%20at%20the%20frontline%20of,to%20over%2090%25%20in%20Estonia%20and%20Latvia.

Or. en

Pakeitimas 152
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Mb. kadangi sveikatos saugumas yra esminis visapusiško saugumo elementas ir yra labai svarbus visuomenės ir ekonomikos atsparumui; kadangi dėl nepakankamo visuomenės sveikatos sistemų, pasirengimo pandemijoms ir sveikatos mokslinių tyrimų finansavimo sunku užtikrinti visuomenės stabilumą ir pažeidžiamų grupių apsaugą; kadangi moterys, atsižvelgiant į jų įvairovę, dažnai patiria neproporcingą visuomenės sveikatos krizių poveikį dėl nuolatinės nelygybės, priežiūros pareigų ir su lytimi susijusio pavojaus sveikatai; kadangi dėl to būtinos tinkamos ir tvarios investicijos į sveikatos saugumą, įskaitant lyčiai atžvalgias parengties, prevencijos ir

reagavimo priemones, siekiant užtikrinti tiek visuomenės atsparumą, tiek lygiateisius sveikatos rodiklius; kadangi moterys sudaro pusę gyventojų, lyčiai atžvalgios sveikatos sistemos yra labai svarbios bendrai Europos sveikatos sistemų parengčiai, atsparumui ir stabilumui;

Or. en

Pakeitimas 153
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Mb. kadangi romų tautybės moterys, norėdamos gauti sveikatos priežiūros ir paramos paslaugas smurto atveju, vis dar susiduria su rasizmu ir diskriminacija; kadangi kai kuriose valstybėse narėse romų moterys vis dar patiria etninę segregaciją reprodukcinės sveikatos priežiūros srityje, jos susiduria su dar didesniu žodiniu, fiziniu ir psichologiniu smurtu bei priekabiavimu, taip pat ir gimdymo metu ir dažnai tampa prekybos žmonėmis ir (arba) seksualinio išnaudojimo aukomis; kadangi romų moterys ir neįgalios moterys per visą savo istoriją patyrė sisteminę priverstinę sterilizaciją ES ir daugumai jų nebuvo leista pasinaudoti veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 154
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Mb. kadangi ES moterų, kurių socialinė ir ekonominė padėtis yra prasta, palyginti su turtingesnėmis moterimis, psichikos sveikata yra prastesnė, taip pat jos dažniau kenčia nuo psichologinės įtampos, lėtinių ligų ir finansinių sunkumų, kuriuos dažnai dar labiau sunkina nesaugus darbas; kadangi viešojo sveikatos priežiūros sektoriaus psichologinės paslaugos atlieka svarbų vaidmenį siekiant padėti socialiai remtinoms moterims[1a];
	[1a] EIGE, „2021 m. lyčių lygybės indeksas: sveikata“, https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2021-report/women-report-poorer-mental-well-being-men?language_content_entity=en.

Or. en

Pakeitimas 155
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Mc. kadangi sveikatos problemos, kurios neproporcingai veikia moteris, daro didelį ekonominį poveikį dėl sumažėjusio darbo našumo ir nedarbingumo; kadangi bendras metinis gamybos nuostolis dėl migrenos, kuri neproporcingai veikia moteris, ES yra vertinamas 111 mlrd. eurų netiesioginėmis išlaidomis[1a];
	[1a] Europos migrenos ir galvos skausmo

aljansas, „Towards a European Roadmap on Migraine: Strategic Conclusions and Policy Recommendations“ („Europos migrenos veiksmų plano rengimas: strateginės išvados ir politikos rekomendacijos“), 2025 m., https://www.emhalliance.org/wp-content/uploads/dlm_uploads/EMHA-Roadmap-2025-EU-roadmap_july17.pdf.

Or. en

Pakeitimas 156
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Mc. kadangi maždaug 10 proc. pusės ES gyventojų, kurie patiria menstruacijas, kenčia nuo su menstruacinių priemonių nepritekliaus, ir šis reiškinys labiau paplitęs tarp mažas pajamas gaunančių žmonių, pabėgėlių, jaunimo ir žmonių su negalia[1a];
	[1a] Europos Parlamento informacinis pranešimas „Addressing menstrual poverty in the EU“ („Menstruacinių priemonių nepritekliaus panaikinimas ES“□), Narių tyrimų tarnyba, Europos Parlamento tyrimų tarnyba, 2025 m., https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_BRI(2025)772855.

Or. en

Pakeitimas 157
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Mc. kadangi sveikatos priežiūros skaitmenizacija ir vis dažnesnis dirbtinio intelekto naudojimas kelia pavojų sustiprinti esamus lyčių ir rasių stereotipus;

Or. en

Pakeitimas 158
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Md. kadangi klimato kaita ir aplinkos būklės blogėjimas daro skirtingą poveikį moterų sveikatai, įskaitant motinų ir vaikų sveikatą;

Or. en

Pakeitimas 159
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
N. kadangi 2020 m. ***tik 5 proc.*** pasaulinio mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros finansavimo buvo skirta moterų ***sveikatos moksliniams tyrimams***[14];	N. kadangi 2020 m. ***labai maža dalis*** pasaulinio mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros finansavimo buvo ***konkrečiai*** skirta ***moterų sveikatai būdingoms būklėms ir problemoms, ir tai rodo tarptautinių institucijų pripažintą struktūrinį investicijų trūkumą***[14];
[14] Nature Reviews Bioengineering, „Funding research on women's health“	***[14] Nature Reviews Bioengineering, „Funding research on women's health“***

(„Moterų sveikatos mokslinių tyrimų finansavimas“), 2 tomas, 2024, p. 797–798, https://doi.org/10.1038/s44222-024-00253-7.	***(„Moterų sveikatos mokslinių tyrimų finansavimas“), 2 tomas, 2024, p. 797–798, https://doi.org/10.1038/s44222-024-00253-7.***

Or. en

Pakeitimas 160
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi kaimo vietovėse gyvenančioms nėščioms moterims sudėtinga gauti sveikatos priežiūros paslaugas, dėl to jos priverstos keliauti kelias valandas, gimdyti namuose arba kelyje, ir tai sukelia rimtų komplikacijų, keliančių pavojų moters ir kūdikio gyvybei, ir kadangi ši geografinis nelygybė neproporcingai veikia žemesnio socialinio ir ekonominio sluoksnio moteris, kurios nėra tokios mobilios kaip kitos moterys;

Or. en

Pakeitimas 161
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi mokslinių tyrimų finansavimas dažnai nėra proporcingas ligų naštos dydžiui, o ligos, kurios dažniausiai pasireiškia moterims, pavyzdžiui, migrena ar endometriozė, gauna žymiai mažiau finansinės paramos nei ligos, kurios dažniausiai pasireiškia

vyrams[1a];

[1a]* Nature, *„Women's health: end the disparity in funding" („Moterų sveikata: Skirtingo finansavimo panaikinimas"), 2023 m., https://www.nature.com/articles/d41586-023-01472-5.

Or. en

Pakeitimas 162
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi 42 proc. menstruacijas patiriančių asmenų Europos Sąjungoje per pastaruosius 12 mėnesių patyrė menstruacinių priemonių nepriteklių[1a], kuris apibrėžiamas kaip sunkumai gauti pakankamą kiekį menstruacinių produktų, kad būtų galima tvarkyti menstruacijas oriai ir ramiai;

[1a]* Règles Élémentaires *(RE) ir „Opinionway", „Le poids des règles en Europe" 2025 m., https://www.regleselementaires.com/actualites/2025-05-28_menstrualmatters/.

Or. en

Pakeitimas 163
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi moterys, kenčiančios nuo lėtinio skausmo ir su lytimi susijusių ligų, yra neproporcingai dažnai patiria nerimą, depresiją ir išsekimą, o jų simptomai dažnai ignoruojami arba psichologizuojami, užuot tinkamai gydžius;

Or. en

Pakeitimas 164
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi ES vis daugėja „medicinos dykrų“, t. y. geografinių vietovių, kuriose sveikatos priežiūros paslaugos yra nepakankamos, palyginti su vietos gyventojų skaičiumi, dėl to kyla sunkumų gauti sveikatos priežiūros paslaugas, ypač moterims;

Or. en

Pakeitimas 165
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi moterys visą gyvenimą neproporcingai dažnai serga lytiškai plintančiomis infekcijomis, kurios daro žalingą poveikį jų reprodukcinei sveikatai ir didina perinatalinį sergamumą bei

mirtingumą[1a];

[1a] Van Gerwen, O. T., Muzny, C. A., & Marrazzo, J. M. (2022), „Sexually transmitted infections and female reproductive health“ („Lytiškai perduodamos infekcijos ir moterų reprodukcinė sveikata“), **Nature microbiology,** ***7(8), 1116-1126.***

Or. en

Pakeitimas 166
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi mergaitės ir moterys nuo ankstyvo amžiaus patiria nuolatinį socialinį, kultūrinį ir komercinį spaudimą, susijusį su grožio standartais, kurie skatina nerealius kūno idealus ir neproporcingai veikia jų savigarbą, psichinę sveikatą ir gerovę; kadangi toks spaudimas skatina pernelyg dažnai ar nesaugiai naudoti grožio ir kosmetikos produktus, žalingą praktiką, pavyzdžiui, dirbtinius ultravioletinius spindulius, ir nesveiką santykį su maistu ir kūno įvaizdžiu, o tai kartais veda prie valgymo sutrikimų ir kitų elgesio modelių, keliančių pavojų jų fizinei ir psichikos sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 167
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi pogimdyminė depresija yra psichikos sveikatos sutrikimas, kuris po gimdymo paveikia 12 proc. motinų Europoje, sunkiais atvejais gali sukelti gyvybei pavojingus padarinius ir dažnai lieka nediagnozuotas ir negydomas dėl stigmatizavimo, žinių trūkumo ir nepakankamos paramos;

Or. en

Pakeitimas 168
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi nepatenkinti kontracepcijos poreikiai pažeidžia kūno autonomiją ir trukdo siekti visuotinio darnaus vystymosi, o neplanuoti nėštumai sudaro maždaug pusę visų nėštumų pasaulyje kiekvienais metais[1a];

[1a] Jungtinių Tautų gyventojų fondas, „Nearly half of all pregnancies are unintended—a global crisis, says new UNFPA report“ („Beveik pusė visų nėštumų yra neplanuoti – tai pasaulinė krizė, teigiama naujoje UNFPA ataskaitoje“), 2022 m., https://www.unfpa.org/press/nearly-half-all-pregnancies-are-unintended%E2%80%94-global-crisis-says-new-unfpa-report.

Or. en

Pakeitimas 169
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi nepakankamai finansuojama ir netinkama motinystės priežiūra gali turėti lemiamą įtaką sprendimui turėti vaikų ir savo ruožtu prisidėti prie demografinės problemos, susijusios su gyventojų skaičiaus mažėjimu;

Or. en

Pakeitimas 170
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi maždaug 50 proc. moterų, kurių amžius yra 20–29 metai, 33 proc. moterų, kurių amžius yra 30–39 metai, ir 25 proc. moterų, kurių amžius yra 40–49 metai, kenčia nuo aknės, ir tai daro poveikį jų psichikos sveikatai[1a];
	[1a]* Yale Medicine*, informacijos suvestinė „Acne (*Acne Vulgaris*)“ („Aknė (*Acne Vulgaris*)“), 2025 m., https://www.yalemedicine.org/conditions/acne.

Or. en

Pakeitimas 171
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi moterys gyvena ilgiau nei vyrai, o senėjimo tendencijos ateinančiais metais didins spaudimą valstybių narių sveikatos priežiūros paslaugoms;

Or. en

Pakeitimas 172
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nb. kadangi privačių ligoninių skaičiaus didėjimas eina koja kojon su intensyvios terapijos lovų, kurios yra mažiau pelningos privačioms įmonėms, skaičiaus mažėjimu;

Or. en

Pakeitimas 173
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nc. kadangi ekspozomo metodas apima visą aplinkos, cheminių, fizinių, biologinių, socialinių, komercinių ir elgsenos veiksnių poveikį visą asmens gyvenimą ir suteikia išsamų pagrindą tikslinei prevencijai; kadangi tyrimai atskleidė, kad moterims, įskaitant nėščias moteris, taikomi tam tikri poveikio

modeliai, kurie daro įtaką jų sveikatai ir besivystančio vaiko sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 174
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nc. kadangi valgymo sutrikimai, tokie kaip nervinė anoreksija ir nervinė bulimija, yra vieni iš labiausiai sekinančių psichikos sutrikimų, kurie paveikia jaunas moteris[1a];
	[1a] Europos moterų sveikatos institutas, atsakas į ES Komisijos žaliąją knygą: „Improving the mental health of the population: Towards a strategy on mental health for the European Union“ („Gyventojų psichikos sveikatos gerinimas. Europos Sąjungos psichikos sveikatos strategijos kūrimas“), https://ec.europa.eu/health/archive/ph_determinants/life_style/mental/green_paper/mental_gp_co113.pdf.

Or. en

Pakeitimas 175
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nd. kadangi iš tyrimų matyti, kad

moterys autistės ypač pažeidžiamos, nes jų autizmas rečiau diagnozuojamas, dažniau nustatoma klaidinga diagnozė, todėl jos gali negauti geriausios ar tinkamiausios pagalbos;

Or. en

Pakeitimas 176
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nd. kadangi vėluojant diagnozuoti su lytimi susijusias ligas, moterys ilgai kenčia skausmą, patiria psichikos sveikatos sutrikimų, praranda pajamas ir mažiau dalyvauja švietimo sistemoje bei darbo rinkoje, ir tai didina lyčių ir socialinę nelygybę;

Or. en

Pakeitimas 177
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ne. kadangi sisteminė nelygybė prisideda prie sveikatos rodiklių skirtumų tarp valstybių narių, pažeidžia Sutartyse įtvirtintą lygybės ir socialinės sanglaudos principą, todėl reikia stipresnio ir labiau koordinuoto ES lygmens atsako;

Or. en

Pakeitimas 178
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nf. kadangi sveikatos sektoriaus struktūrinės problemos turėtų būti sprendžiamos taikant tvirtas viešąsias politikos priemones ir užtikrinant tinkamai finansuojamas viešąsias paslaugas; kadangi dėl nuolatinio nepakankamo investavimo į moterų sveikatą reikia aktyvesnių viešųjų veiksmų ir tikslinio finansavimo;

Or. en

Pakeitimas 179
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ng. kadangi galimybė gauti saugaus, švaraus ir prieinamo vandens bei sanitarines paslaugas yra pagrindinis fizinės ir psichinės sveikatos veiksnys bei viešoji gėrybė, turinti lemiamą vaidmenį ligų prevencijos, lėtinių ligų valdymo ir bendros gerovės užtikrinimo visą gyvenimą srityse; kadangi nelygybė galimybės gauti vandens ir sanitarines paslaugas srityje labiausiai veikia skurstančius, netinkamomis sąlygomis,

kaimo ar atokiose vietovėse gyvenančius žmones, ypač moteris, vaikus, pagyvenusius žmones ir neįgaliuosius;

Or. en

Pakeitimas 180
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Nh. kadangi menstruacinių priemonių nepriteklius, kuris reiškia nepakankamą menstruacinės higienos produktų ir sąlygų prieinamumą, paveikia maždaug 10 proc. menstruacijas patiriančių asmenų ir yra labiau paplitęs tarp mažas pajamas gaunančių moterų, pabėgėlių, jaunimo ir moterų su negalia[1a];
	[1a] Europos Parlamento informacinis pranešimas „Addressing menstrual poverty in the EU“ („Menstruacinių priemonių nepritekliaus panaikinimas ES“□), Narių tyrimų tarnyba, Europos Parlamento tyrimų tarnyba, 2025 m., https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2025/772855/EPRS_BRI(2025)772855_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 181
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo; ***pabrėžia, kad moterims dažnai buvo nepakankamai atstovaujama arba jos buvo neįtrauktos į klinikinius tyrimus, įskaitant vaistų saugumo ir veiksmingumo tyrimus, ypač todėl, kad biologiniai ir hormoniniai skirtumai gali turėti įtakos simptomų pasireiškimui, ligos eigai ir reakcijai į gydymą;***

Or. ro

Pakeitimas 182
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė ***atsirado*** dėl ***dešimtmečius trukusių*** medicinos mokslinių tyrimų***, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą*** sveikatos priežiūros ***ciklą*** nuo ***diagnostikos*** iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė***, atsiradusi*** dėl ***į vyrus orientuotų*** medicinos mokslinių tyrimų ***dominavimo, įtvirtino sveikatos priežiūros sistemą, kurioje visas*** sveikatos priežiūros ***ciklas*** nuo ***diagnozės*** iki gydymo ***yra pritaikytas vyriškajai anatomijai***; ***pabrėžia, kad šios nelygybės pripažinimas suteikia galimybę pertvarkyti mokslinių tyrimų sistemas, klinikines gaires ir sveikatos priežiūros paslaugų teikimą;***

Or. en

Pakeitimas 183
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo; ***pabrėžia, kad ši nelygybė turi įtakos tiek gyvybei pavojingoms, tiek ne mirtinoms lėtinėms ligoms, nepaisant jų didelio poveikio moterų fizinei, psichikos ir socialinei gerovei;***

Or. en

Pakeitimas 184
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra ***pagrindinių teisių pažeidimas ir*** daugialypė ir kad sisteminė ***socialinė ir ekonominė*** nelygybė ***taip pat*** atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;

Or. en

Pakeitimas 185
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo***, turintį įtakos moterims ir tradicinių lyčių normų neatitinkantiems asmenims***;

Or. en

Pakeitimas 186
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad ***lyčių nelygybė*** sveikatos ***srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo***;	1. pabrėžia, kad ***moterų ir vyrų*** sveikatos ***rodiklių skirtumus lemia biologiniai, socialiniai ir ekonominiai veiksniai ir kad sprendžiant šiuos skirtumus turi būti visiškai gerbiama valstybių narių kompetencija organizuoti ir teikti sveikatos priežiūros paslaugas***;

Or. en

Pakeitimas 187
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų ***anatomija***, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių medicinos mokslinių tyrimų, grindžiamų vyrų ***fiziologija***, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;

Or. fr

Pakeitimas 188
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir kad ***sisteminė nelygybė atsirado dėl dešimtmečius trukusių*** medicinos ***mokslinių tyrimų, grindžiamų*** vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;	1. pabrėžia, kad lyčių nelygybė sveikatos srityje yra daugialypė ir ***ją galima paaiškinti tuo,*** kad medicinos ***moksliniai tyrimai ilgą laiką buvo grindžiami*** vyrų anatomija, o tai savo ruožtu suformavo visą sveikatos priežiūros ciklą nuo diagnostikos iki gydymo;

Or. en

Pakeitimas 189
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. primena, kad pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 1

straipsnį „Žmogaus orumas yra neliečiamas. Jį reikia gerbti ir saugoti“, o pagal 3 straipsnį „Kiekvienas asmuo turi teisę į fizinę ir psichinę neliečiamybę“; taip pat primena, kad pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 168 straipsnį žmonių sveikatos aukšto lygio apsauga užtikrinama nustatant ir įgyvendinant visas Sąjungos politikos ir veiklos kryptis;

Or. en

Pakeitimas 190
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. reiškia susirūpinimą dėl didėjančios socialinės žiniasklaidos įtakos moterų sveikatos suvokimui; nurodo, kad nerealistiški ir idealizuoti kūno atvaizdai gali skatinti sveikatai žalingą elgesį ir dėl to sukelti tokias ligas kaip valgymo sutrikimai, psichikos sveikatos problemos ir odos ligos; ragina visas ES institucijas didinti informuotumą apie pavojingas ir klaidingas nuostatas apie grožį;

Or. pl

Pakeitimas 191
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad lyčių lygybė

sveikatos politikos srityje yra lygių galimybių, ekonominio dalyvavimo ir socialinės sanglaudos prielaida ir to turėtų būti siekiama suteikiant moterims daugiau galių, neapribojant individualios atsakomybės ar pasirinkimo laisvės;

Or. en

Pakeitimas 192
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad moterų sveikata, įskaitant su lytimi susijusių ligų prevenciją ir gydymą visą gyvenimą, turėtų būti pripažinta kaip neatskiriama pagrindinių teisių ir socialinių teisių Sąjungoje dalis;

Or. en

Pakeitimas 193
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. primena, kad lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūra yra pagrindinė sveikatos priežiūros sudedamoji dalis, todėl lytinės ir reprodukcinės sveikatos klausimai turi būti tinkamai integruoti į visą ES sveikatos politiką;

Or. en

Pakeitimas 194
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad būtina stiprinti mokslinius tyrimus prenatalinės ir nėštumo priežiūros srityje, nes tai yra esminis veiksnys, užtikrinantis sveikatos apsaugą ir veiksmingą moterų ir vyrų lygybę;

Or. en

Pakeitimas 195
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. pabrėžia, kad būtina užtikrinti visiems ES gyventojams galimybę naudotis visapusiška lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūra, siekiant lyčių lygybės, ir pakartoja savo raginimą Europos Komisijai į būsimą 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją įtraukti tvirtus ir plataus užmojo teisėkūros, politikos ir finansavimo įsipareigojimus, kuriais būtų skatinama lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės; ragina Europos Komisiją reguliariai stebėti valstybių narių veiklą, susijusią su mokyklinio švietimo ir reprodukcine sveikatos priežiūros paslaugų teikimu;

Or. en

Pakeitimas 196
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. atkreipia dėmesį, kad, atsižvelgiant į visuomenės senėjimą ir gimstamumo mažėjimą daugelyje ES šalių, galimybė gauti nevaisingumo gydymą, įskaitant tokius metodus kaip pagalbinis apvaisinimas, yra labai svarbi ne tik moterų reprodukcinės sveikatos požiūriu, bet ir Europos demografinei ateičiai; ragina valstybes nares užtikrinti lygias, nediskriminacines ir valstybės finansuojamas galimybes gauti nevaisingumo diagnostiką ir gydymą, neatsižvelgiant į moterų ekonominę ar šeiminę padėtį;

Or. pl

Pakeitimas 197
Margarita de la Pisa Carrión, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. atkreipia dėmesį, į tai, kad vis labiau linkstama moterų sveikatą susiaurinti iki diskusijos apie nėštumo nutraukimą, pateikiant ją kaip vienintelę alternatyvą sudėtingose su nėštumu susijusiose situacijose; pažymi, kad toks požiūris nėra pažanga, o priešingai – dėl to moterys atsiduria pažeidžiamoje padėtyje, nes nepaisoma kitų priemonių, būtinų jų visapusiškai gerovei užtikrinti;

Or. en

Pakeitimas 198
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms***, asmenims su negalia*** ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys***; pabrėžia, kad mažiausi darbo užmokesčiai ir pajamos, mažų garantijų darbas, neapmokamos priežiūros pareigos ir su būstu susijusios problemos didina lyčių nelygybę sveikatos srityje ir riboja galimybę gauti savalaikę, kokybišką ir prieinamą priežiūrą;*** atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;

Or. en

Pakeitimas 199
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė***, įskaitant susijusią su lytimi, socialine*** ir ***ekonomine padėtimi, negalia, rasizmu ir geografinėmis kliūtimis, be kita ko, kaimo ir atokiose vietovėse***, ir

bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami***, o marginalizuotų bendruomenių poreikiai su lytimi susijusių ligų tyrimų srityje sulaukia mažiau dėmesio***;

Or. en

Pakeitimas 200
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina ***sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl*** asmens socialinės ir ekonominės padėties***, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys***; ***atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;***	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina ***skirtumai, susiję su informacija apie sveikatą, kaimo ir atokiausių vietovių izoliuotumu,*** asmens socialinės ir ekonominės padėties ***skirtumai arba socialinė kilmė***;

Or. en

Pakeitimas 201
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami; ***pažymi, kad stigmatizavimas, simptomų matomumas ir kultūrinis ligos suvokimas gali dar labiau padidinti kliūtis laiku diagnozuoti ligą ir teikti moterims sveikatos priežiūros paslaugas;***

Or. en

Pakeitimas 202
Laurence Trochu, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina ***sąveikinė*** nelygybė, ***pavyzdžiui, dėl*** asmens ***socialinės*** ir ***ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys***; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina ***kitų formų*** nelygybė, ***visų pirma susijusi su gyvenimu kaimo vietovėse ar atokiausiuose regionuose, amžiumi, negalia ar*** asmens ***socialine*** ir ***ekonomine padėtimi***; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;

Or. fr

Pakeitimas 203
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties ***arba geografinės vietovės***, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;

Or. en

Pakeitimas 204
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties***, gyvenamosios vietos, amžiaus***, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;

Or. en

Pakeitimas 205

Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai finansuojami;	2. akcentuoja, kad nelygybę sveikatos priežiūros srityje didina sąveikinė nelygybė, pavyzdžiui, dėl asmens socialinės ir ekonominės padėties, ir nelygybė, kurią patiria etninių mažumų ar migrantų bendruomenėms ir LGBTQI+ bendruomenei priklausantys asmenys; atkreipia dėmesį į tai, kad nelygybė taip pat yra akivaizdi su lytimi susijusių ligų atveju, nes šių ligų moksliniai tyrimai dažnai buvo nepakankamai ***vertinami ir*** finansuojami;

Or. en

Pakeitimas 206
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti teritorines ir su transportu susijusias kliūtis, trukdančias naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, įtraukiant lyčių aspektą į sveikatos infrastruktūros planavimą, įskaitant mobiliųjų sveikatos priežiūros padalinių, telemedicinos sprendimų ir prieinamų viešojo transporto jungčių su sveikatos priežiūros įstaigomis kūrimą, ypač kaimo, atokiuose, kalnuotose, salų ir atokiausiuose regionuose;

Or. en

Pakeitimas 207
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia, kad būtinas sąveikinis požiūris į moterų sveikatą; ragina imtis tikslinių priemonių, kad būtų užtikrinta prieinama, įtrauki ir kultūriškai jautri sveikatos priežiūra migrantėms, moterims su negalia, pagyvenusioms moterims, LGBTQI+ asmenims, skurstančioms moterims, kaimo vietovėse ar socialiniu ir ekonominiu požiūriu nepalankioje padėtyje atsidūrusioms moterims, benamėms moterims, romų bendruomenei ir kitoms marginalizuotoms ir pažeidžiamoms grupėms;

Or. en

Pakeitimas 208
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia, kad moterų galimybės gauti kokybiškas sveikatos priežiūros paslaugas, nepriklausomai nuo jų pajamų, išsilavinimo ar gyvenamosios vietos, yra labai svarbios siekiant užtikrinti lygiateisį dalyvavimą visuomenės gyvenime ir darbo rinkoje, kartu atsižvelgiant į valstybių narių atsakomybę už sveikatos priežiūros

sistemų organizavimą;

Or. en

Pakeitimas 209
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia, kad nuolatinė lyčių nelygybė priežiūros srityje, kai moterys neproporcingai atlieka tiek neoficialų, tiek oficialų priežiūros darbą, didina jų pažeidžiamumą įvairioms sveikatos problemoms, įskaitant psichikos sveikatos problemas;

Or. en

Pakeitimas 210
Jagna Marczułajtis-Walczak, Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. atkreipia ypatingą dėmesį į tai, kad būtina vykdyti ankstyvojo nustatymo ir prevencines atrankinių patikrų programas moterims su negalia, siekiant užkirsti kelią papildomoms sveikatos komplikacijoms;

Or. en

Pakeitimas 211
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia, kad reikia stiprinti mokslinius tyrimus, susijusius su moterų organizmui būdingomis ligomis ir sveikatos sutrikimais, pavyzdžiui, endometrioze, vestibulodinija, menopauze ir dismenorėja;

Or. en

Pakeitimas 212
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. pabrėžia, kad prieiga prie sveikatos priežiūros paslaugų yra ribota moterims, patiriančioms sąveikinę diskriminaciją, įskaitant moteris su negalia, migrantes ir pabėgėles, moteris, priklausančias rasinėms ir etninėms mažumoms, LBTQI+ moteris, romų tautybės moteris, pagyvenusias moteris, skurstančias moteris, dokumentų neturinčia moteris, kaimo gyventojas, laisvės netekusias moteris ir smurto dėl lyties aukas;

Or. en

Pakeitimas 213
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. ragina Komisiją šalinti geografinius skirtumus, susijusius su galimybėmis gauti su lytimi susijusių ligų diagnostiką ir gydymą, kurie ypač veikia moteris kaimo, atokiose ir ekonomiškai nepalankioje padėtyje esančiuose regionuose, pasitelkiant ES lygmens koordinavimo, finansavimo ir dalijimosi žiniomis mechanizmus;

Or. en

Pakeitimas 214
Jagna Marczułajtis-Walczak, Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. pabrėžia, kad moterys yra pažeidžiamos dėl sveikatos problemų, kylančių dėl ilgalaikės vaikų, pagyvenusių žmonių ir neįgaliųjų priežiūros; pabrėžia, kad svarbu skatinti teisingą ir lygiateisį priežiūros pareigų pasiskirstymą.

Or. en

Pakeitimas 215
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. pabrėžia, kad būtina spręsti daugialypės nelygybės, su kuria susiduria pažeidžiamos moterys ir mergaitės,

siekdamos gauti prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų, įskaitant moteris su negalia, moteris iš socialiai remtinų šeimų ir moteris, gyvenančias globos įstaigose, problemą;

Or. en

Pakeitimas 216
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2c. ragina valstybes nares užtikrinti visuotinį ir prieinamą sveikatos priežiūros paslaugų teikimą ir skubiai pašalinti kliūtis, trukdančias visiems, įskaitant nelegalius migrantus, gauti sveikatos priežiūros paslaugas, ypatingą dėmesį skiriant moterims ir jų įvairovei; atkreipia dėmesį į tai, kad sveikatos priežiūra niekada neturėtų pablogėti dėl nežinojimo, šališkumo ar stigmatizavimo; pažymi, kad sveikatos priežiūros specialistai priežiūros paslaugas teiktų žmogiškai, nediskriminuojančiai ir be išankstinių nuostatų, paisydami laisvo, išankstinio ir informuoto sutikimo ir pacientų teisių; pažymi, kad trūksta esminių duomenų apie moterų iš marginalizuotų grupių ir migrančių moterų naudojimąsi sveikatos paslaugomis, visų pirma su psichikos sveikata susijusiomis paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 217
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2c. pabrėžia, kad kai kuriuose profilaktiniuose vaistuose kaip pagalbinė medžiaga naudojama laktozė; pažymi, kad laktozės netoleravimas yra labiau paplitęs tarp tam tikrų gyventojų grupių; pabrėžia, kad tai taip pat gali turėti įtakos LGBTI asmenims, priklausantiems toms gyventojų grupėms, ir kad laktozės buvimas tokiuose vaistuose gali trukdyti saugiai, veiksmingai ir lygiateisiškai naudotis profilaktinės sveikatos priežiūros paslaugomis; ragina Komisiją ir valstybes nares toliau tirti laktozės neturinčias alternatyvas, kad ligų prevencijos vaistai veiktų nepriklausomai nuo lyties ar seksualinės orientacijos;

Or. en

Pakeitimas 218
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina politikos formuotojus laikytis holistinio požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;	3. ragina politikos formuotojus ***aiškiai apibrėžti, kas yra moteris ir kas yra mergaitė kaip biologinė realybė, skirianti jas nuo vyrų ir berniukų,*** laikytis holistinio požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;

Or. en

Pakeitimas 219

Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina ***politikos formuotojus*** laikytis holistinio požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;	3. ragina ***Komisiją ir valstybes nares*** laikytis holistinio ***ir teisėmis grindžiamo*** požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros; ***pakartoja, kad sveikatos sektoriaus mokslinių tyrimų ir inovacijų modeliai turėtų būti grindžiami viešuoju interesu;***

Or. en

Pakeitimas 220
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina politikos formuotojus laikytis holistinio požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;	3. ragina politikos formuotojus ***ir medicinos darbuotojus*** laikytis holistinio***, teisėmis grindžiamo ir sąveikinio*** požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;

Or. en

Pakeitimas 221
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina politikos formuotojus laikytis holistinio požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;	3. ragina politikos formuotojus laikytis holistinio požiūrio sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį***, nustatant išmatuojamus tikslus ir atskaitomybę***, kol kuriami naujoviški gydymo būdai ir procedūros;

Or. en

Pakeitimas 222
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina ***politikos formuotojus*** laikytis holistinio požiūrio ***sprendžiant nelygybės problemą ir šalinant atotrūkį, kol kuriami naujoviški*** gydymo ***būdai*** ir ***procedūros***;	3. ragina ***Komisiją*** laikytis holistinio požiūrio***, kad būtų geriau remiama moterų sveikata nuo diagnostikos iki naujoviškų*** gydymo ***būdų*** ir ***procedūrų kūrimo***;

Or. fr

Pakeitimas 223
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina valstybes nares patvirtinti savo įsipareigojimus įgyvendinti konkrečius ir tikslinius veiksmus, skirtus moterų pagrindinėms teisėms ir lyčių lygybei užtikrinti, taip pat išsaugoti berniukų ir mergaičių neliečiamybę, uždraudžiant naudoti brendimo blokatorius iki pilnametystės, laikantis Ovjedo konvencijos II skyriaus dėl asmenų sutikimo, kuriame teigiama, kad

„intervencija sveikatos srityje gali būti atliekama tik tada, kai atitinkamas asmuo davė laisvą ir informacija grindžiamą sutikimą“; primena, kad pagal Pekino deklaracijos veiksmų programos 39 straipsnį „šiandienos mergaitė yra rytojaus moteris“, o ne šiandienos mergaitė yra rytojaus vyras;

Or. en

Pakeitimas 224
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad reikia skatinti ir toliau plėtoti žinias apie moterų biologiją, įskaitant jos ciklišKumo ir kintančio pobūdžio visą gyvenimą poveikį, kad sveikatos priežiūros specialistai ir pačios moterys galėtų geriau suprasti moterų sveikatą, užtikrinti tinkamą jų gerovės priežiūrą ir priimti visapusiškai pagrįstus sprendimus, remdamiesi griežtais moksliniais tyrimais ir prieinama, įrodymais pagrįsta sveikatos informacija;

Or. en

Pakeitimas 225
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina veiksmingai įgyvendinti teisę būti pamirštam pacientams, pasveikusiems nuo sunkių ligų, pavyzdžiui, vėžio, siekiant užkirsti kelią

diskriminacijai naudojantis finansinėmis paslaugomis, pavyzdžiui, draudimu ir paskolomis; pabrėžia, kad moterys neproporcingai dažnai kenčia nuo su lytimi susijusių sveikatos problemų ir dėl savo ligos istorijos dažnai susiduria su daugybe finansinių kliūčių;

Or. en

Pakeitimas 226
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad, be mokslinių tyrimų ir gydymo tobulinimo, būtina imtis priemonių, kad būtų pakeistas medicinos specialistų požiūris ir išsklaidytos visuomenės klaidingos nuomonės apie tam tikras ligas, taip pat didinamas visuomenės informuotumas apie galimus gydymo būdus, atrankines patikras ir skiepus;

Or. en

Pakeitimas 227
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia mokslu grindžiamos ir inovacijoms palankios sveikatos politikos, kuria atsižvelgiama į biologinius ir socialinius moterų ir vyrų skirtumus,

	svarbą, užtikrinant, kad moksliniai tyrimai, prevencija ir gydymas būtų veiksmingi, tikslingi ir ekonomiškai efektyvūs;

Or. en

Pakeitimas 228
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina valstybes nares įtraukti socialinės ir ekonominės lyčių nelygybės rodiklius į visas sveikatos politikos sritis ir programas, nustatant aiškius privalomus tikslus, kad būtų sumažinti socialiniai ir teritoriniai galimybėse naudotis prevencijos, diagnostikos ir gydymo paslaugomis skirtumai;

Or. en

Pakeitimas 229
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 230
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje ***problemai spręsti ir*** įdiegti skaidrią ***šių tikslų*** stebėsenos sistemą;	4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus ***kovai su*** nelygybės sveikatos srityje ***problema,*** įdiegti skaidrią ***jų*** stebėsenos sistemą ***bei sukurti nuoseklią sistemą, skirtą informuoti visuomenę apie visas prieinamas galimybes sveikatos priežiūros srityje, ir pabrėžia, kad reikia ne tik nustatyti tikslus ir įsipareigojimus, bet ir užtikrinti lengvesnę, veiksmingą ir nediskriminacinę prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų***;

Or. ro

Pakeitimas 231
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ***ir privalomus tikslus*** nelygybės sveikatos srityje ***problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą***;	4. skatina Komisiją ***valstybių narių prašymu*** įtraukti aiškius***, įrodymais pagrįstus lyginamuosius rodiklius, kurie būtų įgyvendinami savanoriškai, siekiant spręsti*** nelygybės sveikatos srityje ***problemą ir užtikrinti tinkamą su pažanga susijusį skaidrumą***; ***pabrėžia, kad sveikatos priežiūros paslaugų organizavimas, teikimas ir etinis reguliavimas vis dar priklauso pirmiausia valstybių narių kompetencijai, o ES veiksmai turi išlikti pagalbiniai, savanoriški ir proporcingi;***

Or. en

Pakeitimas 232
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;	4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus ***lyčių ir sąveikinės*** nelygybės ***ES politikoje ir finansavimo priemonėse*** sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą***, įskaitant viešą ataskaitų teikimą***;

Or. en

Pakeitimas 233
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;	4. skatina Komisiją įtraukti aiškius***, išmatuojamus*** ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti***, vykdant išsamią ES moterų sveikatos strategiją,*** ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;

Or. en

Pakeitimas 234
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją ***įtraukti aiškius ir***	4. skatina Komisiją***, vykdant savo***

privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų ***stebėsenos sistemą***;	***pagalbinį vaidmenį, palengvinti geriausios praktikos mainus ir pagerinti duomenų palyginamumą tarp valstybių narių, nenustatant privalomų*** tikslų ***ar suderinimo priemonių***;

Or. en

Pakeitimas 235
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;	4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir privalomus tikslus nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą***, visų pirma sveikatos srityje***;

Or. en

Pakeitimas 236
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir ***privalomus*** tikslus ***nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti*** ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;	4. skatina Komisiją įtraukti aiškius ir ***skatinamuosius*** tikslus***, kad būtų geriau remiama moterų sveikata,*** ir įdiegti skaidrią šių tikslų stebėsenos sistemą;

Or. fr

Pakeitimas 237
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. reiškia susirūpinimą dėl mažėjančios pilietinės erdvės ir mažėjančio finansavimo, skiriamo pilietinės visuomenės organizacijoms, dirbančioms moterų sveikatos ir teisių srityje visoje ES; pabrėžia, kad šios organizacijos atlieka lemiamą vaidmenį teikiant poreikiais grindžiamas, bendruomenės lygmens ir tarpusavio pagalbos paslaugas, ypač pažeidžiamoje padėtyje atsidūrusioms moterims ir toms, kurios susiduria su kliūtimis naudotis pagrindinėmis sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 238
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. pabrėžia, kad siekiant lyčių lygybės būtina užtikrinti visuotinį visapusiškos lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros prieinamumą visoje ES; ragina Komisiją priimti tvirtas ir plataus užmojo teisėkūros, politikos ir finansavimo priemones, skirtas lytinei ir reprodukcinei sveikatai bei teisėms skatinti, įtraukiant jas į kitą 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją;

Or. en

Pakeitimas 239
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina, kad bet kokios ES lygmeniu siūlomos naujos iniciatyvos, tikslai ar stebėsenos sistemos, susijusios su nelygybe sveikatos srityje, būtų pateikiamos kartu su aiškiu administracinių išlaidų, poveikio biudžetui ir pridėtinės vertės vertinimu, palyginti su nacionaliniu ar regioniniu lygmeniu vykdomais veiksmais, visapusiškai laikantis subsidiarumo ir proporcingumo principų;

Or. en

Pakeitimas 240
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją ir valstybes nares, visapusiškai atsižvelgiant į savo atitinkamas kompetencijas, užtikrinti prieinamą aukštos kokybės sveikatos priežiūros paslaugų teikimą visuose regionuose, įskaitant kaimo ir atokias vietoves, salas ir atokiausius regionus, kurie susiduria su konkrečiais sunkumais dėl riboto tokių paslaugų prieinamumo, įskaitant reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 241

Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. primena ypatingus sunkumus, su kuriais susiduria atokiausi regionai dėl savo atokumo, didelių pragyvenimo išlaidų, pasikartojančių klimato krizių, ligų ir epidemijų, būdingų jų geografinei padėčiai ir įvežamų migrantų, ir tai dar labiau pablogina ten gyvenančių moterų sveikatą;

Or. en

Pakeitimas 242
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. apgailestauja, kad ES dar nėra užtikrinta visuotinė prieiga prie sveikatos priežiūros paslaugų ir kad ES šalyse prieigos lygis labai skiriasi priklausomai nuo socialinio ir ekonominio statuso, geografinio prieinamumo ir lyties;

Or. en

Pakeitimas 243
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją užtikrinti, kad nelygybės lyčių sveikatos srityje stebėsena

apimtų viešus, palyginamus rodiklius ir tolesnius veiksmus, jei tikslai nepasiekiami, įskaitant finansavimo prioritetų persvarstymą;

Or. en

Pakeitimas 244
Arba Kokalari, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina valstybes nares naudoti mokesčius kaip priemonę, kad menstruacinės priemonės taptų prieinamesnės ir įperkamesnės visiems;

Or. en

Pakeitimas 245
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Komisiją ir valstybes nares panaikinti didinti sveikatos raštingumą; ragina bendradarbiauti su sveikatos priežiūros paslaugų teikėjais, pilietinės visuomenės organizacijomis ir skaitmeninėmis platformomis, siekiant užkirsti kelią sukčiavimo ir klaidingos informacijos apie sveikatą plitimui ir užtikrinti, kad moterys ir kitos pažeidžiamos grupės, įskaitant tas, kurioms neseniai buvo diagnozuotos sunkios ligos, pavyzdžiui, vėžys ar nevaisingumas, galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus dėl savo sveikatos ir gydymo galimybių; ragina stiprinti

bendradarbiavimą ES lygmeniu, siekiant nustatyti, tirti ir sustabdyti sukčiavimą sveikatos srityje ir sukčiavimą internete, nukreiptą prieš pažeidžiamas gyventojų grupes; ragina skirti pakankamą finansavimą sveikatos srities NVO, kurios siekia užkirsti kelią sukčiavimui internete sveikatos srityje;

Or. en

Pakeitimas 246
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad neįgalioms moterims ir mergaitėms pernelyg dažnai atsisakoma suteikti paslaugas lytinės ir reprodukcinės sveikatos srityje, joms nesuteikiama galimybė pateikti informacija pagrįstą sutikimą, susijusį su kontracepcijos priemonėmis, ir kad joms netgi gresia priverstinė sterilizacija; ragina valstybes nares įgyvendinti teisėkūros priemones, kuriomis būtų užtikrintas neįgalių asmenų fizinis neliečiamumas, pasirinkimo laisvė ir apsisprendimas dėl seksualinio ir reprodukcinio gyvenimo;

Or. en

Pakeitimas 247
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pabrėžia pilietinės visuomenės organizacijų vaidmenį remiant moterų sveikatą ir teises, ypač moterų, patiriančių skurdą, diskriminaciją ar socialinę atskirtį, teikiant prieinamas paslaugas ir užtikrinant interesų gynimą, sujungiant pacientus ir viešąsias institucijas bei prisidedant prie pagrindinių teisių apsaugos, lygiateisės prieigos prie sveikatos priežiūros paslaugų ir įtraukesnės bei atskaitingesnės sveikatos priežiūros politikos, taip didinant lygybę ir socialinę sanglaudą visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 248
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Komisiją ir valstybes nares, visapusiškai atsižvelgiant į jų atitinkamas kompetencijas, skatinti didesnį sveikatos priežiūros ir gydymo prieinamumo suderinimą visose valstybėse narėse, užtikrinant visiems prieinamą, aukštos kokybės sveikatos priežiūrą, siekiant sumažinti gydymo sąlygų, prieinamumo ir lyčių aspektų skirtumus;

Or. en

Pakeitimas 249
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pabrėžia, kad privatizuota sveikatos priežiūra neigiamai veikia socialiai remtinų moterų galimybes naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, nes pelnas tampa svarbesnis už žmonių gyvenimo kokybės gerinimą ir gyvybių gelbėjimą; ragina valstybes nares užtikrinti moterims galimybę naudotis aukštos kokybės viešosiomis sveikatos priežiūros paslaugomis, neatsižvelgiant į jų socialinę padėtį, išsilavinimą ar finansinę padėtį;

Or. en

Pakeitimas 250
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. remia valstybių narių vietos valdžios institucijų pastangas pritraukti ir išlaikyti sveikatos priežiūros darbuotojus savo teritorijose, siekiant išspręsti medicinos dykrų problemą ir patenkinti gyventojų, ypač moterų, sveikatos poreikius;

Or. en

Pakeitimas 251
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

4c. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti, kad vandens prieinamumas ir sanitarija yra esminė visuomenės sveikatos politikos ir sveikatos priežiūros, be kita ko ligoninėse, pirminės sveikatos priežiūros, motinystės ir ilgalaikės priežiūros įstaigose, dalis;

Or. en

Pakeitimas 252
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. reiškia didelį susirūpinimą dėl didėjančios prieš lyčių lygybę nukreiptų judėjimų, kurie siekia apriboti moterų ir LGBTIQ+ asmenų teises bei prieigą prie lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių paslaugų, įtakos ES;

Or. en

Pakeitimas 253
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti prieinamą ir greitą psichologinių paslaugų prieinamumą visiems, nepriklausomai nuo lyties ir socialinės bei ekonominės padėties;

Or. en

Pakeitimas 254
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. ragina Komisiją į būsimą ES sveikatos strategiją įtraukti specialų moterų sveikatos ramstį, kuriam būtų numatytas konkretus finansavimas ir priemonės;

Or. en

Pakeitimas 255
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4d. pabrėžia, kad sveikata yra bendras visos ES rūpestis ir kad griežtas subsidiarumo principo laikymasis neturėtų trukdyti imtis suderintų veiksmų; pabrėžia, kad moterys sudaro pusę gyventojų ir daugumą sveikatos priežiūros ir slaugos darbuotojų, ir kad ES lygmens bendradarbiavimas yra būtinas siekiant užtikrinti lygias galimybes naudotis į lyčių lygybę orientuotomis suderintomis sveikatos priežiūros paslaugomis, įskaitant lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugas, motinystės priežiūrą ir moterims būdingų ligų prevenciją ir gydymą; pabrėžia, kad koordinuoti ES veiksmai didina atsparumą, užtikrina priežiūros tęstinumą krizės metu, mažina nelygybę tarp valstybių narių ir garantuoja, kad piliečių teisės į sveikatos priežiūrą būtų veiksmingai apsaugotos visoje ES; primena, kad pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnį Sąjunga gali imtis veiksmų, jeigu valstybės narės

negali pačios pakankamai pasiekti veiksmų tikslų, ir kad Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 168 straipsnyje numatyti Sąjungos veiksmai, kuriais papildoma nacionalinė politika ir kovojama su tarpvalstybinio pobūdžio grėsmėmis sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 256
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4d. pabrėžia, kad reikia spręsti su lytimi susijusių socialinių ir komercinių spaudimų, kurie daro neigiamą poveikį mergaičių ir moterų kūno įvaizdžiui ir sveikatai, problemą; ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti prevencijos strategijas, įskaitant informuotumo didinimo kampanijas, žiniasklaidos ir skaitmeninio raštingumo ugdymą bei mokyklose vykdomas švietimo programas, kurių tikslas – skatinti sveiką kūno įvaizdį, savigarbą ir informacija grindžiamus sveikatos pasirinkimus;

Or. en

Pakeitimas 257
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4d. ragina valstybes nares kovoti su

menstruacinių priemonių nepritekliumi, teikiant nemokamas menstruacines priemones mokyklose, universitetuose ir viešosiose erdvėse.

Or. en

Pakeitimas 258
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4e. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti vartotojų apsaugą ir visuomenės sveikatos priemones, reguliuojant klaidinančią ar žalingą grožio rinkodaros praktiką, užtikrinant aiškius su sveikata susijusius įspėjimus dėl rizikos, susijusios su dirbtinių UV spindulių poveikiu ir tam tikromis kosmetinėmis procedūromis, ypač pavojus odos sveikatai, pvz., priešlaikinis senėjimas, nudegimai ir padidėjusi odos vėžio rizika, bei gerinant prieigą prie psichikos sveikatos ir pagalbos mitybos klausimais paslaugų, ypač paaugliams ir jaunoms moterims;

Or. en

Pakeitimas 259
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4f. ragina Komisiją ir valstybes nares

	skirti informavimo kampanijas valgymo sutrikimų prevencijai;

Or. en

Pakeitimas 260
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Klinikiniai tyrimai ir moksliniai tyrimai	Moksliniai tyrimai***, įskaitant klinikinius tyrimus***

Or. en

Pakeitimas 261
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***4a. atkreipia dėmesį, kad Hašimoto liga yra autoimuninė liga, kuria moterys serga iki 10 kartų dažniau nei vyrai; ragina Komisiją remti iniciatyvas, skirtas didinti pacientų informuotumą apie šios ligos padarinius, visų pirma reprodukcinei sveikatai, įskaitant vaisingo amžiaus moterų nevaisingumą, persileidimus ir priešlaikinius gimdymus;**

Or. pl

Pakeitimas 262
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;	***Išbraukta.***

[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“),* BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

Pakeitimas 263
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo	5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ***pripažįsta, kad nėščios moterys nedalyvauja klinikiniuose tyrimuose, todėl trūksta oficialių gairių***

klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;	***dėl tokių ligų kaip atopinis dermatitas gydymo iki pastojant, nėštumo ir žindymo laikotarpiu; pabrėžia, kad svarbu atsižvelgti į skirtumus, susijusius su hormonų svyravimais, gyvenimo etapais ir gretutinėmis ligomis;*** ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;
[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.	[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

Pakeitimas 264
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, ***dalyvaujančių moterų*** skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ***ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;***	5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo ***moterų*** įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, ***jų*** skaičius tebėra mažesnis nei vyrų;
[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in	

research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“),* BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

Pakeitimas 265
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, ***kuriomis būtų sprendžiama*** dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso ***problema***;	5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų***, translyčių ir nebinarinio lytiškumo asmenų*** skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti ***privalomus reikalavimus, kad visą mokslinių tyrimų ciklą, įskaitant ikiteisminį etapą ir bandymus su gyvūnais, būtų atsižvelgiama į lyties ir lyčių aspektus, siekiant spręsti*** dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso ***problemą***;
[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.	[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

Pakeitimas 266

Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;	5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ***pabrėžia, kad šiuose tyrimuose reikia atsižvelgti į skirtumus, susijusius su hormonų ciklu, gyvenimo etapais, ypač menopauze, ir moterims būdingomis ligomis;*** ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;
[15] Galea, L.A.M. ***and*** Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.	[15] Galea, L.A.M. ***ir*** Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. pl

Pakeitimas 267
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad,	5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad,

nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;	nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų***, ir įtraukumas turėtų būti didinamas nustatant pagal lytį suskirstytus ataskaitų teikimo reikalavimus ir minimaliuosius moterų dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose rodiklius***; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;
[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.	[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

Pakeitimas 268
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema;	5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus, dalyvaujančių moterų skaičius tebėra mažesnis nei vyrų; pabrėžia, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją, ***atsižvelgiant į savo pagalbines kompetencijas ir visiškai laikantis subsidiarumo principo,*** nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų

	sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema***, visiškai laikantis pacientų saugos, informacija grindžiamo sutikimo ir medicinos etikos principų***;
[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.	[15] Galea, L.A.M. and Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

Pakeitimas 269
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***reiškia susirūpinimą dėl to***, kad***, nors ir pagerėjo įtraukumas atliekant klinikinius tyrimus***, dalyvaujančių moterų skaičius ***tebėra mažesnis nei vyrų***; ***pabrėžia***, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ragina Komisiją ***nustatyti papildomų priemonių, kuriomis būtų sprendžiama dalyvavimo klinikiniuose tyrimuose nuolatinio disbalanso problema***;	5. ***džiaugiasi***, kad ***klinikiniuose tyrimuose, ypač mažesnės rizikos etapuose***, dalyvaujančių moterų skaičius ***gerokai padidėjo***; ***pripažįsta***, kad ikityriminiame etape nėra įtraukumo reikalavimų ir kad ***protokolus tvirtina etikos komitetai, be to,*** dauguma bandymų su gyvūnais vis dar atliekami tik su rūšių patinais[15]; ***mano, kad visų gydymo būdų atveju turėtų būti atliekami teratogeninio poveikio tyrimai;*** ragina Komisiją ***peržiūrėti Europos teisės aktus, kad būtų apsaugota moterų sveikata, vaisingumas ir vaisius***;
[15] Galea, L.A.M. ***and*** Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180	[15] Galea, L.A.M. ***ir*** Parekh, R.S., „Ending the neglect of women's health in research“ („Nebeignoruoti moterų sveikatos atliekant mokslinius tyrimus“), *BMJ*, 381 tomas, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

/.

Or. fr

Pakeitimas 270
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina vykdyti lyčių pusiausvyros principu grindžiamus medicininius ir klinikinius tyrimus, užtikrinant, kad nauji gydymo metodai, vaistai ir technologijos tinkamai atspindėtų moterims būdingus sveikatos poreikius visą gyvenimą, įskaitant reprodukcinę sveikatą, lėtines ligas ir senėjimą;

Or. en

Pakeitimas 271
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją remti savanoriškas iniciatyvas ir mokslinių tyrimų gaires, kuriomis siekiama didinti moterų dalyvavimą klinikiniuose tyrimuose, kartu užtikrinant mokslinį savarankiškumą ir proporcingumą;

Or. en

Pakeitimas 272

Laurence Trochu, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 273
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;	6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių***, pvz., vyresnio amžiaus moterų,*** įtrauktis; ***ragina Komisiją užtikrinti, kad vaistai būtų tiriamai proporcingai atsižvelgiant į jų tikėtinas vartotojų grupes, pavyzdžiui, jei vaistas yra skiriamas daugiausia vyresnio amžiaus moterims, taip pat turėtų būti tiriamos daugiausia vyresnio amžiaus moterys;***

Or. en

Pakeitimas 274

Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;	6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis; ***be to, ragina EMA priimti gaires dėl lyčių aspektų integravimo į tyrimų rengimo etapą;***

Or. en

Pakeitimas 275
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;	6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių***, įskaitant translyčius, nebinarinio lytiškumo, interseksualius asmenis ir etnines mažumas bei marginalizuotas bendruomenes,*** įtrauktis;

Or. en

Pakeitimas 276
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; ***primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;***	6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus;

Or. en

Pakeitimas 277
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;	6. palankiai vertina tai, kad EMA ketina patvirtinti naujas gaires dėl nėščiųjų ir maitinančiųjų krūtimi įtraukimo į klinikinius tyrimus; primygtinai ragina EMA patvirtinti panašias gaires, kad būtų pagerinta kitų ***pažeidžiamų ir*** nepakankamai atstovaujamų bendruomenių įtrauktis;

Or. en

Pakeitimas 278
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pripažįsta, kad reikia didinti

	investicijas į mokslinius tyrimus ir inovacijas (MTI), siekiant sukurti naujas ir patobulintas sveikatos priežiūros priemones, skirtas ligoms, kurios specifiškai, skirtingai ir neproporcingai veikia moteris; rekomenduoja įsteigti moterų sveikatos MTI ekspertų grupę, kuri vadovautų moterų sveikatos mokslinių tyrimų darbotvarkės kūrimui ir bendram įgyvendinimui, siekiant skatinti nuoseklius veiksmus vykdant visas atitinkamas ES biudžeto finansavimo programas;

Or. en

Pakeitimas 279
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina valstybes nares supaprastinti procedūras, susijusias su kompetentingų institucijų patvirtintų vaistų ir medicinos prietaisų pateikimu į rinką, kad šios naujovės kuo greičiau taptų prieinamos visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 280
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina

tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose;	tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose; ***pažymi, kad DI galėtų būti naudojamas siekiant nustatyti esamų ar istorinių tyrimų šališkumą lyties ir socialinės lyties atžvilgiu, kad nereikėtų kartoti tyrimų, tačiau įspėja, kad DI naudojimas turi būti atidžiai stebimas, siekiant užtikrinti, kad jis nesukeltų šališkumo;***

Or. en

Pakeitimas 281
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose;	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose***, ir skatinti lyčių lygybę medicinos srityje kaip strateginį prioritetą mokslinių tyrimų įstaigoms, viešosioms institucijoms ir sveikatos priežiūros specialistams***;

Or. ro

Pakeitimas 282
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose;	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose***, ir įvesti šį reikalavimą kaip sąlygą finansavimui gauti, siekiant užtikrinti atskaitingumą ir veiksmingą viešųjų išteklių naudojimą***;

Or. en

Pakeitimas 283
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose;	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje***, įskaitant sveikatos būklę ir ligas,*** trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų ***ir su sveikata susijusių tyrimų*** rezultatai retai skirstomi pagal lytį ***arba lytinę tapatybę***; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį ***ir socialinę*** lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi ***ir viešai prieinami*** visuose ES finansuojamuose projektuose ***ir ES vykdomuose tyrimuose***;

Or. en

Pakeitimas 284
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina ***tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi*** pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį ***suskirstyti duomenys*** būtų ***privalomi*** visuose ES finansuojamuose projektuose;	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina ***nepakankamas*** pagal lytį ***suskirstytų duomenų prieinamumas***; ragina Komisiją užtikrinti, kad ***rinkti ir pranešti*** pagal lytį ***suskirstytus duomenis*** būtų ***privaloma*** visuose ES finansuojamuose projektuose ***ir sveikatos programose, taip pat, jei taikytina, sveikatos technologijų vertinimuose;***;

Or. en

Pakeitimas 285
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ***ir socialinės lyties*** sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ***ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose ES finansuojamuose projektuose;***	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį;

Or. en

Pakeitimas 286
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ***pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ir socialinės lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį;*** ragina Komisiją ***užtikrinti, kad*** pagal lytį ***suskirstyti duomenys būtų privalomi visuose*** ES finansuojamuose ***projektuose***;	7. ragina Komisiją ***skatinti sistemingai rinkti ir pranešti*** pagal ***biologinę*** lytį ***suskirstytus duomenis*** ES finansuojamuose ***moksliniuose tyrimuose, kai tai svarbu moksliniu požiūriu***;

Or. en

Pakeitimas 287
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties ***ir socialinės lyties*** sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys būtų privalomi ***visuose*** ES finansuojamuose projektuose;	7. pabrėžia, kad supratimo apie skirtumus dėl lyties sveikatos srityje trūkumą dar labiau didina tai, jog mokslinių tyrimų rezultatai retai skirstomi pagal lytį; ragina Komisiją užtikrinti, kad pagal lytį suskirstyti duomenys***, kai tinkama,*** būtų privalomi ES finansuojamuose projektuose;

Or. fr

Pakeitimas 288
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. palankiai vertina Europos lyčių lygybės instituto (EIGE) darbą stiprinant moterų sveikatos įrodymų bazę, įskaitant

sveikatos rodiklių integravimą į lyčių lygybės indeksą; pabrėžia, kad EIGE tyrimai suteikia aiškią pridėtinę vertę Europai, nes taip gerinamas duomenų palyginamumas, remiamas įrodymais pagrįstas politikos formavimas ir sudaromos sąlygos tikslingesnei, veiksmingesnei ir proporcingesnei ES ir nacionalinei politikai; pabrėžia, kad patikimi duomenys apie moterų sveikatos rezultatus yra būtini formuojant politiką, kuria siekiama didinti lyčių lygybę, ekonominį dalyvavimą ir bendrą Europos sveikatos sistemų atsparumą ir tvarumą;

Or. en

Pakeitimas 289
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia, kad sistemingo duomenų rinkimo ir suskirstytų duomenų apie lytinę ir reprodukcinę sveikatą trūkumas kenkia veiksmingos, įrodymais pagrįstos politikos formavimui ir gebėjimui spręsti nelygybės problemas, ypač pažeidžiamoje padėtyje esančių moterų atžvilgiu; ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti išsamų, suderintą ir sistemingą duomenų, suskirstytų pagal lytį ir atitinkamus socialinius bei ekonominius veiksnius, rinkimą, siekiant pagerinti politikos formavimą;

Or. en

Pakeitimas 290
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina gerinti pagal lytį ir socialinę lytį suskirstytų duomenų, taip pat tarpusavyje susijusių duomenų rinkimą, suderinimą ir naudojimą visose sveikatos politikos ir mokslinių tyrimų srityse visoje ES; ragina Komisiją, bendradarbiaujant su Europos lyčių lygybės institutu (EIGE) ir ES pagrindinių teisių agentūra (FRA), užtikrinti bendrų rodiklių ir metodikos naudojimą moterų sveikatos ir lyčių nelygybės stebėsenai;

Or. en

Pakeitimas 291
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia, kad moksliniuose tyrimuose reikia taikyti ekspozomo metodą, siekiant sistemingai įvertinti, kaip aplinkos veiksniai sąveikauja su biologine lytimi ir lytine tapatybe ir daro įtaką sveikatai; remia tolesnius tyrimus dėl daugkartinio poveikio prenatalinei ir postnatalinei sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 292
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti ir finansuoti tikslingas, įrodymais pagrįstas informuotumo didinimo ir komunikacijos kampanijas apie ligų prevenciją ir sveikatingumo skatinimą, ypatingą dėmesį skiriant ligoms, kurios neproporcingai dažnai pasireiškia moterims, siekiant gerinti raštingumą sveikatos srityje, skatinti ankstyvą diagnozavimą ir atrankines patikras bei mažinti lyčių nelygybę naudojantis prevencijos ir sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 293
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. ragina sistemingai integruoti lyties ir socialinės lyties analizę į vaistų ir medicinos prietaisų bandymus, leidimų išdavimą ir stebėseną ES; pabrėžia, kad biologiniai ir hormoniniai moterų ir vyrų skirtumai gali turėti įtakos vaistų veiksmingumui ir šalutiniams poveikiams, todėl juos būtina tinkamai ištirti ir apie juos pranešti;

Or. en

Pakeitimas 294
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. pabrėžia, kad svarbu moterims ir mergaitėms visą gyvenimą teikti patikimą, įrodymais pagrįstą ir amžių atitinkančią informaciją apie sveikatą, įskaitant švietimą apie vaisingumą, nėštumą, kontracepciją, motinų sveikatą ir priežiūrą po gimdymo, visapusiškai gerbiant valstybių narių kompetenciją ir subsidiarumo principą;

Or. en

Pakeitimas 295
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7c. ragina užtikrinti daugiadalykį bendradarbiavimą moterų sveikatos srityje, pavyzdžiui, tarp neurologų ir ginekologų, siekiant spręsti migrenos problemą, taip pat integruoti kitus sektorius, kad būtų atsižvelgta į ekologinius ir socialinius sveikatos veiksnius bei demografinius veiksnius, pavyzdžiui, amžių, kaimiškumą ir prieigos skirtumus, siekiant užtikrinti visapusišką priežiūrą ir geresnį supratimą apie su lytimi susijusias sveikatos problemas ir gydymo spragas;

Or. en

Pakeitimas 296
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7d. pabrėžia, kad reikia tirti vaiko priežiūros atostogų modelių poveikį sveikatai, pvz., tėčius įtraukiančių ar lanksčių galimybių poveikį tėvų, visų pirma moterų, fizinei ir psichikos sveikatai; atkreipia dėmesį į poveikio vertinimų ir ilgalaikio reabilitacijos poveikio moterų sveikatai stebėjimo trūkumą;

Or. en

Pakeitimas 297
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	E. sveikata, duomenys ir dirbtinis intelektas

Or. en

Pakeitimas 298
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7e. ragina integruoti lyčių aspektą į sveikatos sistemų skaitmenizaciją visoje ES; pabrėžia, kad skaitmeninės sveikatos technologijos, įskaitant DI grindžiamas diagnostikos priemones, turi būti kuriamos, diegiamos ir stebimos taip, kad atspindėtų konkrečius moterų sveikatos

poreikius ir būtų panaikintas esamas sveikatos duomenų ir algoritmų šališkumas lyčių klausimu;

Or. en

Pakeitimas 299
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7f. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad sveikatos technologijos, įskaitant e. sveikatos priemones, medicinos prietaisus, DI grindžiamą diagnostiką ir nešiojamąsias sveikatos technologijas, būtų kuriamos, bandomos ir diegiamos atsižvelgiant į lyčių aspektą; pabrėžia, kad reikia skatinti lyčių aspektą atspindintį DI ir e. sveikatos priemonių projektavimą, siekiant užkirsti kelią šališkumo lyčių klausimui atkartojimui naujose technologijose; ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti įtraukią ir prieinamą sveikatos technologiją, užtikrinant, kad moterys būtų reikšmingai įtrauktos į produktų projektavimą, bandymą ir kūrimą;

Or. en

Pakeitimas 300
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7g. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad įgyvendinant Europos sveikatos duomenų erdvę (ESDE) būtų

atsižvelgiama į lyčių aspektą; pabrėžia, kad pagal lytį ir socialinę lytį suskirstyti sveikatos duomenys yra būtini siekiant suprasti ligų paplitimo, gydymo rezultatų ir prieigos prie sveikatos priežiūros skirtumus;

Or. en

Pakeitimas 301
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7h. pabrėžia, kad algoritminės priemonės, naudojamos vadinamajam netinkamam turiniui aptikti ir riboti, turi būti sukurtos taip, kad moterų sveikatos klausimai, tokie kaip menstruacijos, menopauzė, vaisingumas ir reprodukcinė sveikata, nebūtų žymimi kaip seksualinis ar suaugusiems skirtas turinys, ribojant jo matomumą;

Or. en

Pakeitimas 302
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 i dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7i. ragina imtis griežtesnių priemonių siekiant kovoti su lyties aspektu grindžiamos klaidingos informacijos apie sveikatą plitimu internete, įskaitant moterims skirtą žalingą turinį, pavyzdžiui, netikrus vaisingumo gydymo metodus, vadinamuosius stebuklingus vaistus nuo krūties vėžio ir kitus klaidinančius

teiginius apie sveikatą;

Or. en

Pakeitimas 303
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 j dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7j. ragina skatinti teisingas, prieinamas ir į lyčių aspektą integruotas elektroninės vaistinės paslaugas visoje Europos Sąjungoje; pabrėžia, kad kuriant ir reguliuojant elektronines vaistines būtina atsižvelgti į moterų konkrečius sveikatos poreikius, susijusius su įvairiais vaistais, įskaitant galimybę įsigyti kontraceptinių priemonių, motinų sveikatos priežiūros produktų, menopauzės gydymo priemonių ir lėtinių ligų gydymo vaistų, siekiant sumažinti esamus lyčių skirtumus prieigos prie sveikatos priežiūros srityje; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti geografinę lygybę, sprendžiant skirtumus tarp miestų ir kaimo vietovių, atokių regionų ir skirtingų valstybių narių, kad visi pacientai galėtų vienodai naudotis saugiomis, prieinamomis ir kokybiškomis skaitmeninėmis farmacijos paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 304
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims;	8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims; ***pabrėžia, kad tai ypač aktualu lytiniu keliu plintančių infekcijų ir lėtinių ligų, kurios pasireiškia skirtingai skirtingų lyčių atstovams ir skirtingais gyvenimo etapais, pavyzdžiui, uždegiminių odos ligų, atveju;***

Or. en

Pakeitimas 305
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims;	8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims; ***atkreipia dėmesį, kad tai ypač svarbu lytiškai plintančių ligų, lėtinių ligų ir uždegiminių odos ligų atveju, kurių simptomai moterims ir vyrams skiriasi priklausomai nuo jų gyvenimo etapo;***

Or. pl

Pakeitimas 306
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims;	8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims; ***pabrėžia, kad ši sisteminė nelygybė medicinos srityje turi tiesioginį poveikį diagnozių tikslumui ir gydymo veiksmingumui;***

Or. ro

Pakeitimas 307
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims;	8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams ***ir nebinarinio lytiškumo*** asmenims***, be kita ko, moterų skausmo ir simptomų ignoravimą, dėl kurio vėluojama nustatyti diagnozę***;

Or. en

Pakeitimas 308
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. pabrėžia ***tai***, kad ***dėl sistemingo***	8. pabrėžia, kad diagnostikos metodai

nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas ***tebėra orientuoti į vyrus***, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ***ir translyčiams asmenims***;	ir gydymas ***vis dar dažnai kuriami neatsižvelgiant į moterų ypatumus***, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims;

Or. fr

Pakeitimas 309
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ***ir translyčiams asmenims***;	8. pabrėžia tai, kad dėl sistemingo nepakankamo finansavimo ir mokslinių tyrimų trūkumo diagnostikos metodai ir gydymas tebėra orientuoti į vyrus, o tai gali lemti standartų neatitinkantį ir didesnės rizikos gydymą moterims ir translyčiams asmenims;

Or. en

Pakeitimas 310
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. pabrėžia, kad sportui naudojamų medicininių ir pagalbinių priemonių projektavimas, bandymas ir vertinimas dažnai tebėra grindžiamas vyrų antropometriniais ir biomechaniniais parametrais; atkreipia dėmesį, kad tai gali sumažinti jų veiksmingumą ir saugumą moterims, pavyzdžiui, raumenų ir kaulų sistemos pagalbinių prietaisų, tokių kaip

įtvarai ir ortopedinės priemonės, atveju, kai nepakankamai atsižvelgiama į moterų ūgio, svorio, kūno sudėties ir biomechanikos skirtumus; todėl ragina Komisiją skatinti sportui skirtų medicinos prietaisų projektavimo, bandymo ir vertinimo standartus, grindžiamus pagal lytį ir socialinę lytį suskirstytais duomenimis;

Or. en

Pakeitimas 311
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. ragina Sąjungą ir valstybes nares užtikrinti visiems lygias galimybes gauti įperkamą, kokybišką ir į lyčių aspektą orientuotą sveikatos priežiūrą, neatsižvelgiant į amžių, negalią, socialinę ir ekonominę padėtį, migracijos kilmę, seksualinę orientaciją ar lytinę tapatybę; pabrėžia, kad reikia šalinti esamas kliūtis, su kuriomis susiduria įvairios moterys, norėdamos laiku gauti diagnozę ir gydymą, įskaitant finansines, geografines ir kultūrines kliūtis;

Or. en

Pakeitimas 312
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	8a. pabrėžia, kad į prevenciją orientuota sveikatos politika ypač naudinga moterims, nes ja sumažinamos ilgalaikės sveikatos priežiūros išlaidos ir sudaromos sąlygos didesniam dalyvavimui darbo rinkoje, ir taip stiprinami viešieji finansai ir ekonominis tvarumas;

Or. en

Pakeitimas 313
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8b. ragina Komisiją ir valstybes nares siekti plataus užmojo tikslų, kad visose ES šalyse būtų užtikrinta lygiateisė galimybė atlikti aukštos kokybės vėžio ir kitų susijusių ligų, pavyzdžiui, osteoporozės, atrankines patikras; pabrėžia, kad svarbu įgyvendinti išsamias ir į lyčių aspektą orientuotas krūties vėžio, gimdos kaklelio vėžio, prostatos vėžio, storosios žarnos vėžio, odos vėžio ir plaučių vėžio atrankinių patikrų programas, nes šios ligos tebėra vienos iš dažniausių ir labiausiai išvengiamų vėžio formų Europoje;

Or. en

Pakeitimas 314
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad	***Išbraukta.***

būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; skatina valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas;

Or. fr

Pakeitimas 315
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti ***nelygybę ir padidinti investicijas*** į medicinos ***mokslinius tyrimus***; skatina valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas;	9. primygtinai ragina medikus ***vykdant prevenciją, diagnozuojant ir*** gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, ***atsižvelgiant į biologinius, genetinius, lyčių ir socialinių lyčių skirtumus, taip pat aplinkos ir socialinius bei ekonominius veiksnius,*** kad būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti ***nelygybę sveikatos srityje ir skatinti augimą*** medicinos ***mokslinių tyrimų srityje***; skatina valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas;

Or. ro

Pakeitimas 316
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių	9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių

imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; skatina valstybes nares parengti bandomąsias ***lyčiai atžvalgios*** sveikatos priežiūros programas;	imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; skatina valstybes nares parengti bandomąsias ***motinystei ir nėštumui atžvalgias*** sveikatos priežiūros programas***, visų pirma siekiant, kad ginekologinė medicininė priežiūra ir centrai būtų prieinamesni kaimo vietovėse ir atokiausiuose regionuose***;

Or. en

Pakeitimas 317
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; skatina valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas;	9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; skatina valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas; ***visų pirma tose srityse, kuriose programų nėra arba jų labai trūksta, pavyzdžiui, menstruacinės, širdies ir kraujagyslių bei psichikos sveikatos srityse;***

Or. en

Pakeitimas 318
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; ***skatina*** valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas;	9. primygtinai ragina medikus gydant taikyti tiksliosios medicinos metodą, kad būtų papildytos visos priemonės, kurių imamasi siekiant sumažinti nelygybę ir padidinti investicijas į medicinos mokslinius tyrimus; ***ragina*** valstybes nares parengti bandomąsias lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros programas;

Or. en

Pakeitimas 319
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. ragina nuolat rengti sveikatos priežiūros specialistus individualizuotos ir lyčiai atžvalgios medicinos srityje; ragina stiprinti mokslinių tyrimų įstaigų, sveikatos priežiūros sistemų ir politikos formuotojų bendradarbiavimą, siekiant greitai pritaikyti mokslinius rezultatus medicinos praktikoje;

Or. ro

Pakeitimas 320
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. įspėja, kad ES siekiant apsisaugoti nuo vaistų trūkumo ir tiekimo sutrikimų, moterų vaistai nėra tinkamai prioritetizuojami; ragina Tarybą pritarti Europos Parlamento pasiūlymui pripažinti nėštumą nutraukiančius vaistus

ir kontraceptines priemones kaip bendro intereso vaistus Ypatingos svarbos vaistų akte;

Or. en

Pakeitimas 321
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pabrėžia, kad psichikos sveikatos priežiūra turi būti visiškai integruota į su lytimi susijusių ligų diagnozavimą ir gydymą; ragina teikti įperkamą, valstybės finansuojamą psichologinę pagalbą kaip dalį standartinės priežiūros, skirtos moterims, kenčiančioms nuo lėtinio skausmo ir reprodukcinės sveikatos sutrikimų;

Or. en

Pakeitimas 322
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pabrėžia, kad moterys sudaro didžiąją dalį sveikatos priežiūros darbuotojų ir kad politikos priemonėmis turėtų būti remiamos sąžiningos darbo sąlygos, įgūdžių ugdymas ir moterų, dirbančių sveikatos priežiūros srityje, karjeros galimybės, kartu sprendžiant

darbo jėgos trūkumo problemą, pasitelkiant mokymus ir judumą;

Or. en

Pakeitimas 323
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. atkreipia dėmesį, kad baimė dėl klaidingų įsitikinimų, simptomų neteisingo interpretavimo, vertinimo ir stigmatizavimo gali atgrasyti moteris nuo kreipimosi į gydytoją arba priversti jas atidėti kreipimąsi, ir tai gali lemti komplikacijas, vėluojančią diagnozę ir prastesnius gydymo rezultatus;

Or. pl

Pakeitimas 324
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. ragina valstybes nares parengti konkrečias strategijas, skirtas moterų migrenos diagnozavimui ir gydymui gerinti, ir įtraukti jas kaip prioritetą į visuomenės sveikatos programas ir neurologinių ligų prevencijos iniciatyvas;

Or. en

Pakeitimas 325

Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pašo, kad medicinos studijų programose visoje ES būtų integruotas lyčiai atžvalgus požiūris, įskaitant mokymą apie su lytimi susijusias ligas, pavyzdžiui, specifinius širdies ir kraujagyslių ligų bei psichikos sveikatos sutrikimų simptomus;

Or. en

Pakeitimas 326
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. pabrėžia, kad tarp valstybių narių vis dar yra didelių skirtumų, susijusių su moterims būdingų vėžio rūšių, pavyzdžiui, krūties, gimdos kaklelio ir kiaušidžių vėžio, atrankinės patikros programų organizavimu, prieinamumu ir dalyvavimu jose; ragina įvesti visuotines, valstybės finansuojamas atrankinės patikros programas, įskaitant privalomus kvietimus atlikti mamografiją ir citologinį tyrimą; ragina užtikrinti visapusišką ir lygiateisę galimybę skiepytis nuo ŽPV, neatsižvelgiant į gyvenamąją vietą ar socialinę ir ekonominę padėtį; pabrėžia, kad reikia rengti informacines kampanijas, skirtas moterims, turinčioms ribotas galimybes naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. pl

Pakeitimas 327
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. pripažįsta, kad nuolatinis vyrų ir moterų darbo užmokesčio, pensijų ir priežiūros skirtumas didina sveikatos problemų, ypač psichikos sveikatos problemų, riziką, nes didina moterų finansinę įtampą, darbo krūvį ir socialinę nelygybę, ir tai turi didelę įtaką moterų psichikos sveikatai, veikia ne tik moterų pajamas, bet ir jų psichosocialinę riziką darbo vietoje, ir tai turi ilgalaikių padarinių psichikos sveikatai ir gerovei visą gyvenimą, pvz. moterys, vyresnės nei 65 metų, dvigubai dažniau nei vyrai skundžiasi lėtine depresija, ir tai atspindi mažesnių pajamų, ribotos nepriklausomybės ir nuolatinio nesaugumo bendrą poveikį;

Or. en

Pakeitimas 328
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. ragina Komisiją ir valstybes nares aiškiai atpažinti visas akušerinio ir ginekologinio smurto formas ir su jomis kovoti kaip su smurtu dėl lyties; primygtinai ragina Komisiją skubiai paskelbti rekomendaciją dėl moterims ir

mergaitėms žalingos praktikos prevencijos, įskaitant visas akušerinio ir ginekologinio smurto formas, netinkamą gydymą medicinos įstaigose, priverstinius nėštumo nutraukimus ir priverstinę sterilizaciją, atsisakymą teikti nėštumo nutraukimo paslaugas, moterų ir interseksualių asmenų lyties organų žalojimą; pabrėžia, kad šiomis rekomendacijomis turi būti papildyta Direktyva (ES) 2024/1385;

Or. en

Pakeitimas 329
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. yra susirūpinęs dėl mediciniškai nebūtinų gydymo būdų, kurie dažnai taikomi be informuoto asmens sutikimo, ypač turinčių įtakos interseksualioms moterims, taip pat priverstinėmis medicininėmis intervencijomis, pavyzdžiui, priverstine sterilizacija, su kuriais vis dar susiduria moterys su negalia[1a]; pažymi, kad medicininė moterų neapykanta ir sistemingas moterų patirties sveikatos priežiūros srityje nuvertinimas tebėra aktualūs, ir tai turi ilgalaikių padarinių, įskaitant vėlavimą kreiptis dėl gydymo ir sumažėjusį pasitikėjimą sveikatos priežiūros sistema;
	[1a] ENF 2022 m. ataskaita „Priverstinė asmenų su negalia sterilizacija ES.

Or. en

Pakeitimas 330

Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. pabrėžia, kad siekiant pagerinti sveikatos priežiūros veiksmingumą ir saugumą, būtina deramai atsižvelgti į moterų biologinę realybę, įskaitant hormoninius ciklus ir kitus svarbius biologinius veiksnius, prevencijos, diagnozavimo ir gydymo srityse, susijusiose su moterims būdingomis ligomis;

Or. en

Pakeitimas 331
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9c. ragina valstybes nares kurti ir priimti daugiadalykius priežiūros modelius, pritaikytus moterų, turinčių raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų, poreikiams, skatinti lygybės standartus, užtikrinančius moterims lygias galimybes gauti pažangias medicinines ir chirurgines gydymo paslaugas, ir nustatyti pažangos stebėjimo rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 332
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9c. pabrėžia ankstyvo vėžio nustatymo per atrankines patikras ir moterų polinkio į šią ligą veiksnių įvertinimo svarbą siekiant pagerinti prognozę, išplėsti galimybes laiku imtis priemonių bei paskatinti veiksmingesnių gydymo būdų tyrimus;

Or. en

Pakeitimas 333
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9d. pabrėžia, kad svarbu sistemingai atlikti širdies ir kraujagyslių ligų atrankines patikras, kurti strategijas, skirtas būtent moterų širdies sveikatai, skatinti veiksmingą komunikaciją apie su lytimi susijusius rizikos veiksnius ir simptomus bei remti mokslinius tyrimus, kuriais siekiama gerinti moterų sveikatos priežiūrą, diagnostiką ir gydymą;

Or. en

Pakeitimas 334
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų	***Išbraukta.***

lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;

Or. fr

Pakeitimas 335
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą***, ypatingą dėmesį skiriant moterims dažnai pasitaikančioms ligoms, kurios daro didelį poveikį jų psichikos gerovei, pavyzdžiui, uždegiminėms odos ligoms***; ***pabrėžia, kad tokiuose mokymuose turėtų būti atsižvelgiama į tai, kaip moterų simptomai ir poreikiai kinta skirtingais gyvenimo ir hormonų ciklo etapais;***

Or. pl

Pakeitimas 336
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***laikosi nuomonės***, jog labai svarbu, kad ***valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios*** sveikatos priežiūros ***mokymą***;	10. ***pabrėžia***, jog labai svarbu, kad ***visi*** sveikatos priežiūros ***darbuotojai būtų tinkamai apmokyti ir kad būtų laikomasi požiūrio, pagal kurį būtų atsižvelgiama į visus svarbius aspektus, įskaitant lytį; pabrėžia, kad medicinos specialistai turi veikti nediskriminuodami ir būti pasirengę atpažinti konkrečius moterų ir***

	mergaičių, kurių padėtis itin pažeidžiama, poreikius ir į juos reaguoti;

Or. en

Pakeitimas 337
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą; ***pabrėžia, kad tokie mokymai turėtų apimti šališkumą lyčių atžvilgiu diagnozavimo ir gydymo srityje, konkrečius moterų sveikatos simptomus ir poreikius, atsižvelgiant į jų įvairovę, taip pat lyčių aspektą atitinkantį ir kultūriniu požiūriu kompetentingą bendravimą su pacientais;***

Or. en

Pakeitimas 338
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą***, įskaitant mokymus apie tarp moterų plačiai paplitusias ligas, turinčias didelį psichosocialinį poveikį, pavyzdžiui, uždegimines odos ligas, ir apie tai, kaip simptomai ir gydymo poreikiai gali kisti***

skirtingais hormoninių pokyčių gyvenimo etapais;

Or. en

Pakeitimas 339
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų ***privalomą*** lyčiai atžvalgios***, sąveikinės ir į pacientą orientuotos*** sveikatos priežiūros***, slaugos ir akušerijos*** mokymą***, taip pat nuolatinį profesinį tobulėjimą, įskaitant lyčių stereotipų, skausmo valdymo, lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių ir diskriminacijos prevencijos klausimus***;

Or. en

Pakeitimas 340
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų ***privalomą*** lyčiai atžvalgios ***ir translyčių asmenų atžvilgiu įtraukų*** sveikatos priežiūros mokymą ***ir tęstinį profesinį tobulinimąsi, įskaitant su skausmu susijusį šališkumą ir su lytimi susijusius širdies ir kraujagyslių ligų simptomus***;

Or. en

Pakeitimas 341
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės***, glaudžiai bendradarbiaudama su medicinos specialistais ir švietimo įstaigomis,*** į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;

Or. en

Pakeitimas 342
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų ***biologinei*** lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą***, kai jų nėra***;

Or. en

Pakeitimas 343
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;	10. laikosi nuomonės, jog labai svarbu, kad valstybės narės į ***visas*** savo medicinos mokymo programas įtrauktų lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros mokymą;

Or. en

Pakeitimas 344
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti visas akušerinio ir ginekologinio smurto formas ir su jomis kovoti kaip su smurtu dėl lyties, įskaitant netinkamą elgesį, piktnaudžiavimą, prievartą, nepriežiūrą ar priežiūros atsisakymą ginekologinių konsultacijų, nėštumo, nėštumo nutraukimo, gimdymo ir pogimdyminės priežiūros metu, moterų ir interseksualių asmenų lyties organų žalojimą ir priverstinę sterilizaciją, tačiau tuo neapsiribojant; primygtinai ragina jas nustatyti aiškias teisines apibrėžtis, prevencijos strategijas, privalomą sveikatos priežiūros specialistų mokymą apie sutikimu ir teisėmis grindžiamą priežiūrą bei sustiprinti pacientų teises; ragina sukurti nepriklausomus skundų nagrinėjimo mechanizmus, pranešimų teikimo ir atskaitomybės mechanizmus bei duomenų rinkimo sistemas;

Or. en

Pakeitimas 345

Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Komisiją ir valstybes nares suderinti akušerių mokymo, profesinių teisių ir praktikos aprėpties sistemą visoje ES; pabrėžia, kad daugelyje šalių akušerės neturi teisės išrašyti receptų ir profesinio savarankiškumo, ir tai riboja jų galimybes laiku teikti tinkamą priežiūrą, ypač kaimo ir socialiai atskirtose bendruomenėse; ragina parengti ES lygmens gaires ir užtikrinti kvalifikacijų tarpusavio pripažinimą, kad akušerės galėtų saugiai, prireikus savarankiškai, teikti aukštos kokybės motinystės, reprodukcinės ir lytinės sveikatos priežiūros paslaugas visoms moterims;

Or. en

Pakeitimas 346
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad sveikatos sistemos būtų pasirengusios užkirsti kelią smurtui dėl lyties, jį nustatyti ir į jį reaguoti, be kita ko, taikant lyčiai atžvalgius, į pacientą orientuotus, į traumą orientuotus priežiūros metodus; ragina valstybes nares nustatyti aiškius sveikatos paslaugų, socialinių paslaugų ir specializuotų pagalbos paslaugų, skirtų smurto dėl lyties, įskaitant moterų lyties organų žalojimą, aukoms, teikimo būdus,

užtikrinant prieinamumą migrantėms, moterims su negalia ir LGBTQI+ asmenims;

Or. en

Pakeitimas 347
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad sveikatos priežiūros sistemose ir medicinos mokymuose būtų visapusiškai pripažinti lyties ir socialinės lyties skirtumus ligų pasireiškimo ir lytims būdingų konkrečių simptomų atpažinimo srityje; pabrėžia, kad tokios ligos kaip miokardo infarktai moterims dažnai pasireiškia kitais simptomais nei vyrams, o tai gali lemti neteisingą diagnozę ir pavėluotą gydymą, o blogiausiu atveju – netgi negydymą, jei diagnozuojama psichosomatinė liga;

Or. en

Pakeitimas 348
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad įgyvendinant ES širdies ir kraujagyslių sveikatos priežiūros planą būtų visapusiškai integruotas lyčių aspektu grindžiamas požiūris, įskaitant lyčiai atžvalgias prevencijos kampanijas,

diagnostikos kriterijus ir sveikatos priežiūros specialistų mokymą;

Or. en

Pakeitimas 349
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. pabrėžia, kad kuriant priemones, kuriomis siekiama užtikrinti, kad diagnostikos ir gydymo procesais būtų labiau atsižvelgiama į lyčių aspektą ir jie būtų atžvalgesni, taip pat turi būti visapusiškai atsižvelgiama į realią pacientų patirtį;

Or. en

Pakeitimas 350
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10b. pakartoja, kad ES siekiant apsisaugoti nuo vaistų trūkumo ir tiekimo sutrikimų, moterų vaistai nėra tinkamai prioritetizuojami, nepaisant to, kad, be kita ko, valstybių narių rinkoje nuolat trūksta nėštumą nutraukiančių vaistų ir kontraceptinių priemonių; ragina EMA užtikrinti, kad šie vaistai būtų įtraukti į Sąjungos ypatingos svarbos vaistų sąrašą; ragina Tarybą pritarti Europos Parlamento pasiūlymui pripažinti

nėštumą nutraukiančius vaistus ir kontraceptines priemones kaip bendro intereso vaistus Ypatingos svarbos vaistų akte;

Or. en

Pakeitimas 351
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10b. primygtinai ragina valstybes nares panaikinti priverstinę sterilizaciją, kaip būtiną teisinio lyties pripažinimo sąlygą, ir užtikrinti galimybę gauti lyties keitimo sveikatos priežiūros paslaugas, remiantis informuoto asmens sutikimu;

Or. en

Pakeitimas 352
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10c. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti visoje ES steigti daugiadalykius moterų sveikatos visą gyvenimą centrus, skirtus teikti integruotas, lyčiai atžvalgias ir nuolatines sveikatos priežiūros paslaugas moterims nuo paauglystės iki menopauzės ir senatvės; pabrėžia, kad tokie centrai turėtų sutelkti ginekologijos, akušerijos, kardiologijos, reumatologijos, endokrinologijos, psichinės sveikatos ir pirminės sveikatos priežiūros sričių specialistus, kurie galėtų gydyti moterims būdingas ir moterims dažniausiai

	pasitaikančias ligas, pavyzdžiui, endometriozę, policistinių kiaušidžių sindromą (PKS), autoimunines ligas, su nėštumu susijusias komplikacijas ir širdies ir kraujagyslių ligas, kurios yra pagrindinė moterų mirties priežastis; pabrėžia moterų sveikatos visą gyvenimą centrų potencialą tapti eksperimentinių tyrimų ir inovacijų centrais, taip pat kompetencijos centrais, kurie kuria ir skelbia žinias sveikatos priežiūros specialistams ir sistemoms visose valstybėse narėse; ragina įsteigti Europos moterų sveikatos referencijos centrų tinklą (ERCT), remiantis esamų retųjų ligų ERCT modeliu, siekiant stiprinti bendradarbiavimą mokslinių tyrimų srityje, gerinti klinikinę praktiką ir užtikrinti, kad visoje ES būtų sistemingai atsižvelgiama į konkrečius moterų poreikius sveikatos srityje;

Or. en

Pakeitimas 353
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10c. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti lyčių aspekto integravimą į profesinės sveikatos politiką, be kita ko, pritaikant rizikos prevencijos ir vertinimo priemones prie profesijų, kuriose dominuoja moterys, realijų ir gerinant moterų darbuotojų, įskaitant dirbančias mažų garantijų darbą arba ne visą darbo dieną, prieigą prie profesinės sveikatos paslaugų;

Or. en

Pakeitimas 354
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10c. ragina, kad vaistų kompensavimo sistemos būtų lyčių atžvilgiu neutralios, užtikrinant, kad kompensavimo lygiai atspindėtų mediciniņę būtinybę, o ne istorinius lyčių stereotipus, ir reguliariai vertinant sistemą dėl galimo poveikio lytims;

Or. en

Pakeitimas 355
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10d. pabrėžia, kad lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės yra pagrindinės žmogaus teisės, kurios yra neatskiriama moterų sveikatos ir lyčių lygybės dalis; ragina Komisiją imtis veiksmų, kad visose atitinkamose ES politikos srityse ir finansavimo priemonėse būtų skatinama visapusiška lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės ;

Or. en

Pakeitimas 356
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina mažinti reguliavimo dubliavimąsi sveikatos technologijų vertinimo srityje, užtikrinant moterims greitesnę prieigą prie novatoriškų gydymo metodų ir kartu mažinant sveikatos priežiūros sistemų ir pramonės išlaidas;

Or. en

Pakeitimas 357
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Psichikos sveikata

Or. en

Pakeitimas 358
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti lyčiai apžvalgias psichikos sveikatos strategijas, kurios turėtų teigiamą poveikį lyčių lygybei;

Or. en

Pakeitimas 359

Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10b. pabrėžia, kad reikia spręsti moterų psichikos sveikatos klausimus, pripažįstant jų poveikį šeimoms, darbo vietoms ir bendruomenėms, ir ragina imtis proporcingų, įrodymais pagrįstų ES veiksmų, kurie papildytų nacionalines strategijas;

Or. en

Pakeitimas 360
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4b paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ginekologinis smurtas

Or. en

Pakeitimas 361
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. itin palankiai vertina Europos piliečių iniciatyvą „Turiu teisę rinktis“; pakartoja savo raginimą Komisijai visapusiškai pasinaudoti savo	***Išbraukta.***

kompetencija sveikatos politikos srityje siekiant teikti paramą valstybėms narėms užtikrinant visuotinę prieigą prie lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugų bei teisių ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir teisę į saugų ir teisėtą nėštumo nutraukimą;

Or. fr

Pakeitimas 362
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. itin palankiai vertina Europos piliečių iniciatyvą „Turiu teisę rinktis“; pakartoja savo raginimą Komisijai visapusiškai pasinaudoti savo kompetencija sveikatos politikos srityje siekiant teikti paramą valstybėms narėms užtikrinant visuotinę prieigą prie lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugų bei teisių ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir teisę į saugų ir teisėtą nėštumo nutraukimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 363
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ***itin palankiai vertina*** Europos piliečių iniciatyvą „Turiu teisę rinktis“; ***pakartoja savo raginimą Komisijai***	11. ***atkreipia dėmesį į*** Europos piliečių iniciatyvą „Turiu teisę rinktis“; ***primena, kad*** sveikatos ***politika, įskaitant***

visapusiškai pasinaudoti savo kompetencija sveikatos ***politikos srityje siekiant teikti paramą valstybėms narėms užtikrinant visuotinę prieigą prie lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugų bei teisių ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir teisę į saugų ir teisėtą nėštumo nutraukimą***;

reprodukcinės sveikatos priežiūrą ir nėštumo nutraukimo teisės aktus, vis dar priklauso nacionalinei kompetencijai ir kad Sąjunga apsiriboja valstybių narių veiksmų rėmimu, koordinavimu ir papildymu;

Or. en

Pakeitimas 364
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. itin palankiai vertina Europos piliečių iniciatyvą „Turiu teisę rinktis“; pakartoja savo raginimą Komisijai visapusiškai pasinaudoti savo kompetencija sveikatos politikos srityje siekiant teikti paramą valstybėms narėms užtikrinant visuotinę prieigą prie lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugų bei teisių ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir teisę į saugų ***ir*** teisėtą nėštumo nutraukimą;	11. itin palankiai vertina Europos piliečių iniciatyvą „Turiu teisę rinktis“; pakartoja savo raginimą Komisijai visapusiškai pasinaudoti savo kompetencija sveikatos politikos srityje siekiant teikti paramą valstybėms narėms užtikrinant visuotinę prieigą prie lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugų bei teisių ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir teisę į saugų***,*** teisėtą ***ir prieinamą*** nėštumo nutraukimą;

Or. en

Pakeitimas 365
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. apgailestauja, kad, nepaisant

neseniai paskelbtos ES informacijos apie smurtą ginekologijos ir akušerijos srityje bei įsipareigojimų pagal 2020–2025 m. lyčių lygybės strategiją, Europos Komisija nepaskelbė savo rekomendacijos dėl moterims ir mergaitėms žalingos praktikos prevencijos; ragina Europos Komisiją nedelsiant paskelbti rekomendaciją, įskaitant pagrindines rekomendacijas dėl smurto ginekologijos ir akušerijos srityje bei priverstinės sterilizacijos prevencijos ir kovos su jais, laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, ypač jos 1, 3, 21 ir 23 straipsnių, ir remti valstybes nares, atsižvelgiant į jų atitinkamas kompetencijas, teikiant gaires dėl prevencijos, sąmoningumo didinimo ir duomenų rinkimo;

Or. en

Pakeitimas 366
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. apgailestauja, kad, nepaisant didžiulio nepatenkinto kontraceptinių priemonių poreikio visame pasaulyje, ES nuo 2021 m. nefinansuoja naujų kontraceptinių priemonių kūrimo; pripažįsta, kad moterims tenka neproporcingai didelė kontracepcijos našta – fizinė, finansinė ir psichologinė; ragina Komisiją investuoti į visame pasaulyje taikytinų kontraceptinių technologijų, skirtų visoms lytims, įskaitant vyrų kontraceptines priemones, kūrimą;

Or. en

Pakeitimas 367
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pabrėžia, kad reikia pagerinti nėštumo nutraukimo prieinamumą ir galimybę juos atlikti visoje Sąjungoje.

Or. en

Pakeitimas 368
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti visuotinį įperkamų, saugių ir įvairių kontracepcijos metodų prieinamumą; pabrėžia, kad turi būti visiškai gerbiama moterų pasirinkimo laisvė renkantis kontraceptines priemones, įskaitant jų teisę gauti išsamią ir suprantamą informaciją apie galimus kontraceptinių tablečių ir kitų hormoninių metodų pavojus ir šalutinius poveikius, kad jos galėtų duoti informuoto asmens sutikimą; ragina didinti investicijas į novatoriškus vyrų kontraceptinių priemonių mokslinius tyrimus ir plėtrą, siekiant didesnės lyčių lygybės ir bendros atsakomybės šeimos planavimo srityje; pabrėžia, kad išsamus, amžiui tinkamas lytinis švietimas ir nešališkos medicininės konsultacijos yra būtinos, kad asmenys galėtų priimti informacija grindžiamus, savarankiškus sprendimus dėl savo reprodukcinės sveikatos;

Or. en

Pakeitimas 369
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 370
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 371

Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 372
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu;	12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu ***ir skirti specialias lėšas valstybėms narėms, kad jos galėtų užtikrinti visoms Europos moterims galimybę naudotis saugiomis ir teisėtomis nėštumo nutraukimo paslaugomis, kaip numatyta Europos piliečių iniciatyvoje „Turiu teisę rinktis“***;

Or. en

Pakeitimas 373
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu;	12. dar kartą ragina Komisiją sukurti savanorišką ir solidarumu grindžiamą ES finansinį mechanizmą, pagal kurį valstybės narės galėtų teikti nėštumo nutraukimo priežiūrą***, įskaitant kelionės ir apgyvendinimo išlaidų kompensavimą,*** moterims, negalinčioms jos gauti savo gimtojoje šalyje, nesikišant į nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus; be to, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu ***ir numatyti tinkamą biudžetą***;

Or. en

Pakeitimas 374
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. įspėja, kad ES siekiant apsisaugoti nuo vaistų trūkumo ir tiekimo sutrikimų, moterų vaistai nėra tinkamai prioritetizuojami, nepaisant to, kad, be kita ko, valstybių narių rinkoje nuolat trūksta nėštumą nutraukiančių vaistų ir kontraceptinių priemonių: ragina EMA užtikrinti, kad šie vaistai būtų įtraukti į Sąjungos ypatingos svarbos vaistų sąrašą, ir ragina Tarybą pritarti Europos Parlamento pasiūlymui pripažinti nėštumą nutraukiančius vaistus ir kontraceptines priemones kaip bendro intereso vaistus Ypatingos svarbos vaistų akte;

Or. en

Pakeitimas 375
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. ragina valstybes nares užtikrinti prieinamą visuotinę prieigą prie išsamių lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugų, įskaitant kontracepciją, motinų sveikatos priežiūrą ir saugaus ir teisėto nėštumo nutraukimo prieinamumą; ragina Komisiją pateikti valstybėms narėms aiškias rekomendacijas dėl lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių, laikantis visuomenės sveikatos ir žmogaus teisių standartų;

Or. en

Pakeitimas 376
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. ragina stiprinti bendradarbiavimą ir keitimąsi geriausia patirtimi ES lygmeniu motinų sveikatos priežiūros srityje, siekiant pagerinti kokybės standartus, remti sveikatos priežiūros specialistus ir užtikrinti, kad užkirstas kelias išvengiamoms motinų mirtims;

Or. en

Pakeitimas 377
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pabrėžia, kad reikia kovoti su smurtu dėl lyties, kuris yra svarbi visuomenės sveikatos problema, ir ragina valstybes nares užtikrinti, kad smurto aukoms būtų teikiamos visapusiškos sveikatos priežiūros paslaugos, pavyzdžiui, traumos pobūdį atitinkanti priežiūra ir galimybė naudotis skubiomis kontraceptinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 378
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. primena, kad valstybės narės taiko skirtingą teisinį, etinį ir kultūrinį požiūrį į reprodukcinės sveikatos priežiūrą, ir jis turi būti visiškai gerbiamas pagal Sutartis ir negali būti suderintas arba pakeičiamas Sąjungos lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 379
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. ragina Komisiją į būsimą 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją įtraukti plataus užmojo teisėkūros, politikos ir finansavimo įsipareigojimus bei duomenų rinkimo reikalavimus, siekiant skatinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises;

Or. en

Pakeitimas 380
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pabrėžia švietimo, sveikatos priežiūros paslaugų ir viešųjų institucijų vaidmenį užkertant kelią smurtui dėl lyties ir skatinant sutikimą, fizinę neliečiamybę, privatumą, asmens autonomiją ir pagarbą;

Or. en

Pakeitimas 381
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. skatinti valstybes nares užtikrinti prieinamesnes ir įperkamesnes kontraceptines priemones, siekiant išvengti nepageidaujamų nėštumų;

Or. en

Pakeitimas 382
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad asmenys, patiriantys nevalingą nevaisingumą ar nėštumo praradimą, turėtų galimybę gauti įperkamas, kokybiškas ir lygiateises sveikatos priežiūros paslaugas, susijusias su vaisingumu ir persileidimu; pabrėžia, kokia svarbi yra integruota psichikos sveikatos parama ir konsultavimas, siekiant spręsti emocinį ir psichologinį nevaisingumo ir persileidimo poveikį; ragina parengti visuomenės sveikatos strategijas, draudimo apsaugą ir klinikines gaires, kuriais pirmenybė būtų teikiama pacientų nepriklausomumui, informuoto asmens pasirinkimui ir visapusiškai, nestigmatizuojančiai priežiūrai visiems asmenims, kuriems reikalinga pagalba;

Or. en

Pakeitimas 383
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. pabrėžia, kad visapusiškas lytinis švietimas, atitinkantis UNESCO standartus, yra būtinas siekiant skatinti sutikimą, lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises, užkirsti kelią smurtui dėl lyties, kovoti su dezinformacija ir moterų sveikatos stigmatizavimu; ragina Komisiją

pateikti valstybėms narėms rekomendacijas dėl visapusiško lytinio švietimo teikimo, atitinkančio UNESCO standartus;

Or. en

Pakeitimas 384
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. pakartoja, kad lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės yra neatskiriama žmogaus teisių ir visuomenės sveikatos politikos dalis; ragina visoje ES įgyvendinti visapusišką, amžiui pritaikytą, mokslu grindžiamą lytinio švietimo ir santykių ugdymo programą kaip pagrindinę nelygybės mažinimo, smurto prevencijos ir moterų it mergaičių įgalinimo priemonę;

Or. en

Pakeitimas 385
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. mano, jog būtina, kad visos moterys ES galėtų nemokamai gauti ŽPV vakcinas, siekiant užkirsti kelią gimdos kaklelio vėžiui ir ikivėžiniams pokyčiams, ir ragina valstybes nares užtikrinti nemokamas ŽPV vakcinas visoms moterims;

Or. en

Pakeitimas 386
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti ginekologinį ir akušerinį smurtą, įskaitant medicinines procedūras, atliekamas be sutikimo, piktnaudžiaujant ar prievarta, nepagarbų elgesį, pavyzdžiui, moterų reprodukcinės sveikatos problemų sprendimo atidėliojimą ar atsisakymą jas spręsti, ir kūno autonomijos pažeidimus teikiant ginekologinės ir akušerinės priežiūros paslaugas, kovoti su jais ir juos panaikinti; pažymi, kad ginekologinio smurto pavyzdžiai apima perinealinės ar epiziotomijos pjūvių atlikimą gimdymo metu be aiškaus sutikimo ar informuoto susitarimo ir įprastą moterų pranešimų apie skausmą ar reprodukcinės sveikatos simptomus ignoravimą; atkreipia dėmesį į sunkų tokio smurto poveikį moterų fizinei, psichikos ir socialinei sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 387
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. apgailestauja, kad, nepaisant neseniai paskelbtos informacijos apie smurtą ginekologijos ir akušerijos srityje bei įsipareigojimų pagal 2020–2025 m. lyčių lygybės strategiją, Europos Komisija

dar nepaskelbė savo rekomendacijos dėl moterims ir mergaitėms žalingos praktikos prevencijos; ragina Europos Komisiją nedelsiant paskelbti rekomendaciją, įskaitant pagrindines rekomendacijas dėl smurto ginekologijos ir akušerijos srityje bei priverstinės sterilizacijos prevencijos ir kovos su jais;

Or. en

Pakeitimas 388
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. pabrėžia, kad galimybė naudotis menstruacinėmis higienos priemonėmis turėtų būti užtikrinta kaip nemokama viešoji paslauga ir jos turi būti prieinamos nepriklausomai nuo socialinio ir ekonominio statuso;

Or. en

Pakeitimas 389
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12d. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visos moterys ir mergaitės, patyrusios smurtą dėl lyties, galėtų laiku gauti išsamias, nemokamas ir traumos pobūdį atitinkančias sveikatos priežiūros paslaugas, įskaitant fizinės, lytinės ir psichikos sveikatos priežiūrą; pabrėžia,

kad reikia nustatyti aiškias nukreipimo procedūras tarp sveikatos priežiūros paslaugų teikėjų, socialinių paslaugų ir specializuotų paramos organizacijų; ragina įvesti privalomą mokymą sveikatos priežiūros specialistams, skubios pagalbos tarnybų darbuotojams ir teisėsaugos institucijoms, kaip nustatyti smurto dėl lyties atvejus, į juos reaguoti ir juos užfiksuoti, atsižvelgiant į lyčių aspektą ir orientuojantis į auką;

Or. en

Pakeitimas 390
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12d. pabrėžia, kad galimybė naudotis saugiomis ir teisėtomis nėštumo nutraukimo paslaugomis, gauti kontraceptinių priemonių ir lytinį švietimą turėtų būti užtikrinta kaip nemokama viešoji paslauga ir tai turi būti prieinama nepriklausomai nuo socialinio ir ekonominio statuso;

Or. en

Pakeitimas 391
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

12e. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti akušerinį ir ginekologinį smurtą kaip vieną iš smurto dėl lyties formų, skatinti pagarbų motinystės priežiūros paslaugų teikimą ir sukurti skundų nagrinėjimo mechanizmus, duomenų rinkimo sistemą bei mokymo programas sveikatos priežiūros specialistams;

Or. en

Pakeitimas 392
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12e. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visi, kuriems to reikia, galėtų įsigyti prieinamų, aukštos kokybės ir aplinkai nekenksmingų menstruacinių priemonių, kuriuose nėra kenksmingų cheminių medžiagų, pavyzdžiui, perfluoralkilintų ir polifluoralkilintų medžiagų;

Or. en

Pakeitimas 393
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12f. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti lyčių aspektą į širdies ir kraujagyslių ligų mokslinius tyrimus, duomenų rinkimą, atrankines patikras,

prevencijos strategijas ir klinikines gaires, siekiant pagerinti ankstyvo aptikimo galimybes, užtikrinti lygiateisę priežiūrą ir sumažinti išvengiamų moterų mirčių skaičių; pabrėžia, kad svarbu atsižvelgti į tai, jog širdies ir kraujagyslių ligos moterims pasireiškia kitaip ir kad moterų širdies ir kraujagyslių ligų vystymuisi įtakos turi su lytimi susiję biologiniai, socialiniai ir psichosocialiniai rizikos veiksniai;

Or. en

Pakeitimas 394
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12f. pabrėžia, kad būtina darbo vietoje taikyti politiką ir sudaryti sąlygas, kurios padėtų moterims, turinčioms konkrečių sveikatos problemų;

Or. en

Pakeitimas 395
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***12g. ragina labiau pripažinti šališkumą lyčių atžvilgiu vertinant ir gydant skausmą, atkreipiant dėmesį į tai, kad moterų skausmas dažnai yra nuvertinamas, ignoruojamas arba neteisingai diagnozuojamas, palyginti su vyrų skausmu; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti, jog skausmo malšinimas būtų**

siūlomas ir prieinamas visais mediciniškai nurodytais atvejais, o pačių moterų pranešami skausmo pojūčiai būtų rimtai vertinami visose sveikatos priežiūros įstaigose; pripažįsta, kad lėtinės uždegiminės odos ligos, įskaitant atopinę egzemą, sukelia sunkius ir nuolatinius simptomus, pavyzdžiui, skausmą ir nepakeliamą niežulį, kurie žymiai pablogina gyvenimo kokybę, psichikos sveikatą ir miegą, ir neproporcingai dažnai paveikia moteris;

Or. en

Pakeitimas 396
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12h. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti ES masto vėžio mokslinius tyrimus, prevenciją, atrankinę patikrą ir priežiūrą atsižvelgiant į lyčių aspektą; pabrėžia, pavyzdžiui, kad reikia skubiai gerinti duomenų apie metastazinį krūties vėžį rinkimą suderinant nacionalinius registrus, stiprinant Europos sveikatos duomenų erdvės integraciją ir sistemingai teikiant ataskaitas, kad būtų galima priimti įrodymais pagrįstus politinius sprendimus; pabrėžia, kokia svarbi yra lygybė atliekant genomo tyrimus kovojant su krūties vėžiu ES;

Or. en

Pakeitimas 397
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 i dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12i. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES širdies ir kraujagyslių ligų prevencijos, diagnostikos ir gydymo strategijose būtų visapusiškai atsižvelgiama į lyčių aspektą; pabrėžia, kad širdies ir kraujagyslių ligos tebėra pagrindinė moterų mirties priežastis, tačiau moterims dažnai nustatoma per mažai diagnozių ir skiriama per mažai gydymo dėl skirtingų simptomų, rizikos veiksnių ir klinikinių požymių, palyginti su vyrais; ragina atlikti mokslinius tyrimus, kuriuose daugiausia dėmesio būtų skiriama moterims būdingai širdies ir kraujagyslių ligų rizikai, ypač po menopauzės arba nėštumo metu;

Or. en

Pakeitimas 398
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 j dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12j. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti lyčių aspektą į cukrinio diabeto tyrimus, diagnostiką, gydymą ir valdymą; pabrėžia, kad reikia parengti su lytimi susijusius diagnostikos kriterijus ir klinikinėse gairėse bei skaitmeninėse sveikatos priemonėse atsižvelgti į hormoninių pokyčių gyvenimo etapus, pavyzdžiui, menstruacijas, nėštumą ir menopauzę; ragina ES remti lyčiai atžvalgias technologijas ir psichikos sveikatos integravimą, siekiant užtikrinti individualizuotą priežiūrą ir rezultatus moterims, sergančioms cukriniu diabetu;

Or. en

Pakeitimas 399
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 k dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12k. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti su lytimi susijusias moterų reumatinių ir raumenų bei kaulų sistemos ligų (RMD) problemas; pabrėžia, kad reikia daugiau ES mokslinių tyrimų ir inovacijų, siekiant geriau suprasti, kodėl moterys neproporcingai dažniau serga, patiria daugiau skausmo ir skirtingai reaguoja į gydymą; ragina parengti lyčiai atžvalgias klinikines gaires, ankstyvosios diagnostikos programas ir mokymus sveikatos priežiūros specialistams, siekiant sumažinti klaidingų diagnozių skaičių, diagnostikos vėlavimus ir nevienodą prieigą prie gydymo; pabrėžia, kad svarbu suprasti ir mažinti su lytimi susijusius profesinius rizikos veiksnius bei skatinti reumatinių ir raumenų bei kaulų sistemos ligų prevencijos ir valdymo strategijas darbo vietoje, pripažįstant jų poveikį moterų sveikatai, dalyvavimui darbo rinkoje ir bendrai gyvenimo kokybei;

Or. en

Pakeitimas 400
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 l dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12l. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti lyčių aspektą į mokslinius tyrimus, prevenciją ir priežiūros

strategijas, susijusias su atminties sutrikimus sukeliančiomis ligomis, pavyzdžiui, Alzheimerio liga; pabrėžia, kad moterys susiduria su didesniu šių ligų paplitimu dėl ilgesnės vidutinės gyvenimo trukmės, tačiau net ir tarp to paties amžiaus moterų ir vyrų; pažymi, kad daugumą atminties sutrikimus sukeliančiomis ligomis sergančių žmonių prižiūri moterys;

Or. en

Pakeitimas 401
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 m dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12m. ragina Komisiją ir valstybes nares atsižvelgti į lyčių aspektą tokių paplitusių neužkrečiamųjų ligų kaip cukrinis diabetas, širdies ir kraujagyslių ligos, alergija ir astma, kurios daro įtaką moterų gyvenimo kokybei, įskaitant jų darbo našumą ir gebėjimą atlikti kasdienes veiklas, atveju; imtis veiksmų, kad būtų galima geriau diagnozuoti ir gydyti, siekiant pagerinti gydymo būdus; remti mokslinius tyrimus, siekiant geriau suprasti šių paplitimo skirtumų priežastis ir giliau įsigilinti į dažnas gretutines ligas; pabrėžia, kad būtina integruoti lyčių aspektus į profesinės sveikatos ir priežiūros sistemas; spręsti lyčių skirtumus sveikatos priežiūros rezultatų srityje, įskaitant lygybės užtikrinimą klinikinių tyrimų ir gydymo srityse;

Or. en

Pakeitimas 402
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 n dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12n. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti ilgalaikį COVID sindromą kaip didelę visuomenės sveikatos ir lyčių lygybės problemą, atsižvelgiant į tai, kad moterys yra neproporcingai smarkiai paveiktos ir dažnai susiduria su atleidimu iš darbo dėl sveikatos priežasčių arba vėluojančio diagnozės nustatymo; ragina Komisiją toliau remti ilgalaikio COVID sindromo ekspertų tinklą; pripažįsta, kad ilgalaikio COVID sindromo paveikti asmenys gali būti nedarbingi, o tai sukelia ekonominį pažeidžiamumą; ragina remti pacientų reintegraciją į darbo rinką taikant lanksčias užimtumo ir socialinės apsaugos priemones;

Or. en

Pakeitimas 403
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 o dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12o. ragina Komisiją ir valstybes nares atsižvelgti į moterų psichikos sveikatos poreikius, pripažįstant, kad moterys nurodo mažesnį gerovės lygį ir didesnį depresijos bei psichologinės įtampos lygį nei vyrai; pabrėžia lyčiai atžvalgios prevencijos, ankstyvos intervencijos ir paramos paslaugų, įskaitant prieinamą psichikos sveikatos priežiūrą, bendruomenines programas ir informuotumo didinimo kampanijas, svarbą; skatina rinkti pagal socialinę lytį ir lytį suskirstytus duomenis ir tirti socialinius bei su lytimi susijusius

psichikos sveikatos veiksnius, kuriais būtų galima grįsti politiką, kuria būtų skatinamos lygios psichikos gerovės sąlygos visoje ES; ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti neapykantos kalbos internete poveikio psichikos sveikatai, ypač moterų, klausimą; pabrėžia, kad svarbu kovoti su socialinėje žiniasklaidoje pasireiškiančio priekabiavimo ir diskriminacijos dėl lyties priežastimis; primygtinai ragina Komisiją teisiškai pripažinti priekabiavimą dėl lyties, taip pat ir internete, kriminalizuota neapykantos kalba ir įpareigoti platformas nustatyti ir pašalinti neapykantos kalbą lyties pagrindu;

Or. en

Pakeitimas 404
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 p dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12p. ragina oficialiai pripažinti po SSRI vartojimo nutraukimo pasireiškiančią lytinę disfunkciją kaip rimtą ir aiškiai išreikštą nepageidaujamą reakciją į vaistą, kuri neproporcingai dažnai paveikia moteris; ragina atlikti tolesnius tyrimus, siekiant ištirti po SSRI vartojimo nutraukimo pasireiškiančios lytinės disfunkcijos paplitimą, biologinius mechanizmus ir gydymo būdus; ragina užtikrinti prieigą prie priežiūros, paramos ir žalos atlyginimo asmenims, kenčiantiems nuo po SSRI vartojimo nutraukimo pasireiškiančios lytinės disfunkcijos; ragina sukurti kompensavimo sistemą asmenims, kenčiantiems nuo rimtos ir galbūt nuolatinės antidepresantų sukeliamos žalos, pvz., po SSRI vartojimo nutraukimo pasireiškiančios lytinės disfunkcijos;

ragina institucijas viešai atsiprašyti nukentėjusiųjų nuo po SSRI vartojimo nutraukimo pasireiškiančios lytinės disfunkcijos, pripažįstant sistemines reguliavimo ir etikos spragas, lėmusias kančią, kurios buvo galima išvengti;

Or. en

Pakeitimas 405
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 q dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12q. ragina Komisiją ir valstybes nares integruoti ŽIV ir LPI prevenciją, tyrimus ir priežiūrą į platesnes lyčiai atžvalgias sveikatos strategijas; pabrėžia, kad reikia atsižvelgti į visų lyčių, ypač jaunų moterų, migrančių ir judžių moterų, sekso darbuotojų, moterų su negalia ir lytinio smurto aukų, unikalias biologines ir struktūrines pažeidžiamąsias vietas; ragina atlikti lyčių, amžiaus, seksualinės orientacijos ir rasės aspektams atžvalgius mokslinius tyrimus, gerinti duomenų rinkimą ir ataskaitų teikimą, užtikrinti įperkamus skiepus, pagalbą psichikos sveikatos srityje ir intervencijas, kuriose dalyvautų bendruomenė, siekiant užtikrinti lygiateisę prevenciją ir gydymą visą gyvenimą;

Or. en

Pakeitimas 406
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 r dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12r. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti lygias galimybes gauti vakcinas visoje ES; pabrėžia ŽPV vakcinacijos svarbą gimdos kaklelio vėžio prevencijos srityje, gripo ir RSV vakcinacijos svarbą nėščioms moterims ir širdies ir kraujagyslių ligų rizikos grupei priklausantiems asmenims, taip pat vakcinacijos kaip priemonės, padedančios sumažinti neužkrečiamųjų ligų naštą, svarbą; ragina nustatyti aiškius ES aprėpties tikslus, suderinti stebėseną per ECDC, didinti finansavimą prevencijai ir moterų sveikatos tyrimams bei didinti politikos formuotojų, sveikatos priežiūros specialistų ir visuomenės informuotumą; ragina imtis priemonių, skirtų kovoti su klaidinga informacija apie vakcinų šalutinį poveikį;

Or. en

Pakeitimas 407
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 s dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12s. ragina Komisiją ir valstybes nares atsižvelgti į LGBTIQ+ moterų ir įvairios lyties asmenų konkrečius sveikatos priežiūros poreikius, įskaitant galimybę gauti profilaktinę priežiūrą, gydymą ir translyčiams asmenims skirtą sveikatos priežiūrą; pabrėžia mažumų patiriamo streso, diskriminacijos ir paslaugų teikėjų šališkumo poveikį sveikatos rodikliams ir prieigai prie sveikatos priežiūros paslaugų; ragina įtraukti LGBTIQ+ asmenų sveikatos turinį į medicinos mokyklų mokymo programas ir nuolatinį sveikatos priežiūros paslaugų teikėjų profesinį mokymą; skatina remti

bendruomenines sveikatos priežiūros iniciatyvas ir ES finansuojamus mokslinius tyrimus pagal programas „ES – sveikatos labui“ ir „Horizontas“, siekiant užtikrinti įtraukią, teisingą ir saugią sveikatos priežiūrą visiems LGBTIQ+ asmenims;

Or. en

Pakeitimas 408
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 t dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12t. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti lyčiai atžvalgius ir sąveikinius principus į visas politikos sritis, susijusias su planetos sveikata, įskaitant prisitaikymą prie klimato kaitos, aplinkos apsaugą ir visuomenės sveikatą; pabrėžia, kad moterys ir mergaitės neproporcingai dažnai kenčia nuo klimato reiškinių, tokių kaip karščio sukeltas stresas, pernešėjų platinamos ligos, maisto stygiaus ir perkėlimo, padarinių sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 409
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 u dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12u. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti priemones, skirtas moterims ir merginoms apsaugoti nuo žalingo cheminių medžiagų poveikio, pripažįstant, kad moterys dėl biologinių, socialinių ir

profesinių veiksnių patiria neproporcingai didelę žalą; pažymi, kad kasdienio vartojimo produktuose, įskaitant kosmetikos gaminius, menstruacines priemones ir buitinius reikmenis, esančios cheminės medžiagos gali sutrikdyti hormonų sistemą, padidinti tokių ligų kaip krūties vėžys, endometriozė ir vaisingumo sutrikimai riziką bei paveikti vaisiaus vystymąsi nėštumo metu; ragina griežčiau reguliuoti endokrininę sistemą ardančias ir patvarias medžiagas bei užtikrinti skaidrų ženklinimą, kad vartotojai galėtų priimti informacija grindžiamus, saugius ir tvarius sprendimus;

Or. en

Pakeitimas 410
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. apgailestauja dėl to, kad nuo tada, kai beveik prieš 40 metų buvo įsteigta Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros informacinė tarnyba, tik 10 iš 145 983 ES finansuojamų projektų buvo konkrečiai skirti endometriozei[16];	13. apgailestauja dėl to, kad nuo tada, kai beveik prieš 40 metų buvo įsteigta Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros informacinė tarnyba, tik 10 iš 145 983 ES finansuojamų projektų buvo konkrečiai skirti endometriozei[16]; ***ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti endometriozę lėtine liga ir skatinti ankstesnį diagnozavimą, gerinant pirminės sveikatos priežiūros specialistų mokymą, aiškiau nustatant nukreipimo specialistams tvarką ir didinant sveikatos priežiūros paslaugų teikėjų informuotumą;***
[16] Vigano, P., Casalechi, M. and Dolmans, M., „European Union underinvestment in endometriosis research“ („Nepakankamas	[16] Vigano, P., Casalechi, M. and Dolmans, M., „European Union underinvestment in endometriosis research“ („Nepakankamas

Europos Sąjungos investavimas į endometriozės mokslinius tyrimus“), *Journal of Endometriosis and Uterine Disorders*, 5 tomas, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464.

Europos Sąjungos investavimas į endometriozės mokslinius tyrimus“), *Journal of Endometriosis and Uterine Disorders*, 5 tomas, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464.

Or. en

Pakeitimas 411
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. apgailestauja dėl to, kad nuo tada, kai beveik prieš 40 metų buvo įsteigta Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros informacinė tarnyba, tik 10 iš 145 983 ES finansuojamų projektų buvo konkrečiai skirti endometriozei[16];	13. apgailestauja dėl to, kad nuo tada, kai beveik prieš 40 metų buvo įsteigta Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros informacinė tarnyba, tik 10 iš 145 983 ES finansuojamų projektų buvo konkrečiai skirti endometriozei[16]***, nepaisant to, kad pastaraisiais metais ši liga vis labiau plinta, taip pat tarp paauglių mergaičių, ir mano, kad dabartinis mokslinių tyrimų lygis yra nepakankamas, atsižvelgiant į šios ligos medicininį ir socialinį poveikį***;
[16] Vigano, P., Casalechi, M. and Dolmans, M., „European Union underinvestment in endometriosis research“ („Nepakankamas Europos Sąjungos investavimas į endometriozės mokslinius tyrimus“), *Journal of Endometriosis and Uterine Disorders*, 5 tomas, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464.	[16] Vigano, P., Casalechi, M. and Dolmans, M., „European Union underinvestment in endometriosis research“ („Nepakankamas Europos Sąjungos investavimas į endometriozės mokslinius tyrimus“), *Journal of Endometriosis and Uterine Disorders*, 5 tomas, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464.

Or. ro

Pakeitimas 412
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. apgailestauja dėl to, kad nuo tada, kai beveik prieš 40 metų buvo įsteigta Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros informacinė tarnyba, tik 10 iš 145 983 ES finansuojamų projektų buvo konkrečiai skirti endometriozei[16];	13. apgailestauja dėl to, kad nuo tada, kai beveik prieš 40 metų buvo įsteigta Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros informacinė tarnyba, tik 10 iš 145 983 ES finansuojamų projektų buvo konkrečiai skirti endometriozei[16]***, ir ragina Komisiją ir valstybes nares parengti ES masto veiksmų planą dėl endometriozės, įskaitant specializuotas nukreipimo sistemas ir tikslus, kuriais siekiama sumažinti diagnozavimo vėlavimą***;
[16] Vigano, P., Casalechi, M. and Dolmans, M., „European Union underinvestment in endometriosis research“ („Nepakankamas Europos Sąjungos investavimas į endometriozės mokslinius tyrimus“), *Journal of Endometriosis and Uterine Disorders*, 5 tomas, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464.	[16] Vigano, P., Casalechi, M. and Dolmans, M., „European Union underinvestment in endometriosis research“ („Nepakankamas Europos Sąjungos investavimas į endometriozės mokslinius tyrimus“), *Journal of Endometriosis and Uterine Disorders*, 5 tomas, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464.

Or. en

Pakeitimas 413
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pabrėžia, jog svarbu, kad ES, atsižvelgdama į savo kompetenciją ir visiškai laikydamasi subsidiarumo principo, imtųsi veiksmų, kad būtų sumažinti vyrų ir moterų skirtumai sveikatos srityje, pripažįstant ir sprendžiant su lytimi susijusius sveikatos

poreikius ir riziką, nes tam tikros ligos ir sveikatos sutrikimai, įskaitant cukrinį diabetą, moterims ir vyrams daro skirtingą poveikį, taip pat užtikrinant galimybę gauti kokybiškas, į pacientą ir rezultatus orientuotas sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 414
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina valstybes nares, tarpusavyje koordinuojant veiksmus ir remiant Sąjungai, parengti ir įgyvendinti nacionalinius veiksmų planus dėl endometriozės, kuriais visų pirma siekiama didinti viešąsias investicijas į mokslinius tyrimus, kad būtų užtikrintas finansavimas, atitinkantis šios ligos keliamą sveikatos ir ekonominę naštą, kurios metinės išlaidos, kaip apskaičiuota, siekia 30 mlrd. EUR;

Or. en

Pakeitimas 415
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pabrėžia, kad nepakankamas švietimas apie menstruacijas gali lemti

nesaugią menstruacijų priežiūrą ir, savo ruožtu, sunkias ligas; be to, pabrėžia, kad būtina finansuoti visuomenės informuotumo didinimo kampanijas apie menstruacijų sveikatą, taip pat intensyvinti mokslinius tyrimus menstruacijų sveikatos srityje;

Or. en

Pakeitimas 416
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. ragina valstybes nares suderinti savo nacionalinius endometriozės diagnozavimo protokolus, remiantis peržiūrėtomis ESHRE gairėmis (2024 m.), sistemingai integruoti pažangias vaizdinimo priemones ir patvirtintus biologinius žymenis į pirminę ir antrinę sveikatos priežiūrą ir įsteigti bent vieną daugiadalykį kompetencijos centrą kiekviename regione, siekiant sutrumpinti vidutinį diagnozavimo laiką iki trejų metų, užtikrinti lygias galimybes gauti specializuotas sveikatos priežiūros paslaugas visoje šalyje ir remti maždaug 20 kompetencijos centrų tinklo, finansuojamo iš pakankamų viešųjų lėšų, kūrimą;

Or. en

Pakeitimas 417
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad menopauzė būtų pripažinta svarbia visuomenės sveikatos problema ir visapusiškai įtraukta į įprastines pirminės sveikatos priežiūros paslaugas; pabrėžia, kad reikia vykdyti išsamias švietimo ir informuotumo didinimo kampanijas, siekiant kovoti su visuomenės stigmatizavimu ir klaidinga informacija, kad moterys galėtų kreiptis dėl savalaikės ir tinkamos priežiūros; ragina intensyvinti veiksmingų, saugių ir gerai toleruojamų nehormoninių menopauzės simptomų gydymo būdų mokslinius tyrimus ir plėtrą, ir pripažįsta, kad hormoninis gydymas netinka visoms moterims, ypač toms, kurios serga hormonams jautriomis ligomis, pavyzdžiui, krūties vėžiu; pabrėžia, kad svarbu mokyti sveikatos priežiūros specialistus menopauzės valdymo, kad jie galėtų teikti nuoseklią, įrodymais pagrįstą ir į pacientą orientuotą paramą moterims visą menopauzės laikotarpį;***

Or. en

Pakeitimas 418
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai,	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai,

menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***rekomenduoja valstybėms narėms sistemingai integruoti menopauzės atrankines patikras ir vertinimus į pirminę sveikatos priežiūrą vyresnėms nei 40 metų moterims, naudojant patvirtintas klinikines priemones, stiprinti pradinį ir tęstinį gydytojų ir slaugytojų mokymą apie simptomus ir galimas gydymo galimybes, užtikrinti galimybę gauti hormonų pakaitinę terapiją ir įrodymais pagrįstas alternatyvas, taip pat remti nacionalines informuotumo didinimo iniciatyvas, kuriomis siekiama kovoti su nuolatiniu socialiniu menopauzės stigmatizavimu;***

Or. en

Pakeitimas 419
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***pripažįsta, kad dauguma prieinamų gydymo būdų yra hormoniniai, todėl netinka visiems pacientams; pabrėžia, kad reikia kurti nehormoninius gydymo būdus kartu su veiksmingesniais ir plačiau prieinamais hormoniniais gydymo būdais; pabrėžia, kad dauguma esamų medicininių tyrimų yra sutelkta į vaisingus metus, neatsižvelgiant į brendimą, perimenopauzę ir menopauzę, ir kad būtinas labiau įtraukiantis ir reprezentatyvesnis požiūris į klinikinius***

tyrimus;

Or. en

Pakeitimas 420
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***pažymi, kad hormoniniai pokyčiai gali turėti įtakos kitų lėtinių ligų, kurios moterims pasireiškia dažniau nei vyrams, pavyzdžiui, uždegiminių odos ligų, atsiradimui, sunkumui ir gydymui; pažymi, kad dėl hormoninių pokyčių moterys yra labiau linkusios į atopinio dermatito paūmėjimus, ypač priešmenstruaciniu laikotarpiu ir per nėštumą, taip pat į psoriazę brendimo ir menopauzės laikotarpiu;***

Or. en

Pakeitimas 421
Ewa Kopacz, Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai,	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai,

menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***atkreipia dėmesį į informuotumo apie perimenopauzės simptomus trūkumą; pažymi, kad su šiais laikotarpiais susiję hormoniniai pokyčiai gali turėti įtakos kitų lėtinių ligų sunkumui ir gydymui; pažymi, kad pokyčiai priešmenstruaciniu laikotarpiu ir nėštumo metu gali paaštrinti uždegimines odos ligas, pavyzdžiui, atopinį dermatitą, o pokyčiai brendimo ir menopauzės laikotarpiu gali turėti įtakos psoriazės sunkumui;***

Or. pl

Pakeitimas 422
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami ***ir rimti*** menopauzės ***ir perimenopauzės*** simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą***, profesinės sveikatos politikos priemones ir profesinės sveikatos strategijas visoje Sąjungoje*** ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***ragina Komisiją ir valstybes nares parengti ES lygmens gaires dėl menopauzės ir perimenopauzės priežiūros ir informuotumo didinimo;***

Or. en

Pakeitimas 423
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota***, ir ragina valstybes nares užtikrinti savalaikę prieigą prie menopauzės priežiūros, įskaitant specializuotas paslaugas ir aiškias klinikines gaires***;

Or. en

Pakeitimas 424
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota;	14. apgailestauja dėl to, kad, nors moterims dažnai pasireiškia nepageidaujami menopauzės simptomai, menopauzė vis dar nėra reguliariai integruojama į pirminę sveikatos priežiūrą ir išlieka socialiai stigmatizuota; ***tačiau pažymi, kad šiuo metu naratyvas kinta ir menopauzė pagrįstai tampa tikru visuomenės sveikatos klausimu;***

Or. fr

Pakeitimas 425
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina ES ir valstybes nares skatinti kampanijas, skirtas kovoti su tabu ir stereotipais, susijusiais su menstruacinės sveikatos klausimais; pripažįsta, kad su menstruacijomis susijusi sveikata yra neatskiriama visuomenės sveikatos ir lyčių lygybės politikos dalis; ragina valstybes nares užtikrinti galimybę naudotis saugiomis, nemokamomis ir tinkamomis menstruacinėmis priemonėmis kurie yra būtini siekiant užtikrinti visų menstruacijas patiriančių asmenų orumą, sveikatą ir socialinę įtrauktį;

Or. en

Pakeitimas 426
Margarita de la Pisa Carrión, Elisabeth Dieringer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. reiškia susirūpinimą, kad siekiant lygybės moterys vis dažniau skatinamos visą reprodukcinį laikotarpį naudoti nuolatines ar sistemingas kontraceptines priemones, užuot skatinus lygybės modelį, grindžiamą moterų biologinių ir reprodukcinių galimybių vidinės vertės ir konkrečių realijų pripažinimu, pagarba ir priėmimu;

Or. en

Pakeitimas 427
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. atkreipia dėmesį, kad soliariumų naudojimas yra susijęs su staigiu melanomos atvejų skaičiaus padidėjimu tarp jaunų moterų, ypač jei jos naudojasi soliariumais iki 30 metų amžiaus; ragina Komisiją imtis priemonių, kuriomis būtų ribojama galimybė naudotis soliariumais, ypač jauniems žmonėms, siekiant padėti sustabdyti melanomos epidemiją Europoje;

Or. pl

Pakeitimas 428
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. apgailestauja, kad Europos Komisija dar nepaskelbė rekomendacijos dėl moterims ir mergaitėms žalingos praktikos prevencijos; ragina Europos Komisiją nedelsiant paskelbti rekomendaciją, įskaitant pagrindines rekomendacijas dėl smurto ginekologijos ir akušerijos srityje bei priverstinės sterilizacijos prevencijos ir kovos su jais;

Or. en

Pakeitimas 429
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti, kad šlapimo nelaikymo priežiūra yra svarbus, tačiau dažnai nepakankamai įvertinamas visuomenės sveikatos aspektas, kuris neproporcingai dažniau veikia moteris, ypač per nėštumą, po gimdymo ir menopauzės laikotarpiu; pabrėžia, kad būtina užtikrinti įperkamų, aukštos kokybės ir ekologiškai tvarių šlapimo nelaikymo priemonių prieinamumą;

Or. en

Pakeitimas 430
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina valstybes nares integruoti su menopauze susijusią sveikatos priežiūrą į pirminės sveikatos priežiūros paslaugas, be kita ko, tinkamai rengiant sveikatos priežiūros specialistus, siekiant remti moterų ilgalaikį sveikatingumą ir nuolatinį dalyvavimą darbo rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 431
Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti nėščioms moterims galimybę

gauti aukštos kokybės motinystės priežiūros paslaugas ir naudotis motinų sveikatos priežiūros skyrių paslaugomis, nepriklausomai nuo jų gyvenamosios vietos;

Or. en

Pakeitimas 432
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti lyčiai atžvalgią politiką vyresnio amžiaus asmenų priežiūros srityje, pripažįstant, kad moterys sudaro didžiąją dalį vyresnio amžiaus asmenų, kuriems reikalinga priežiūra; pabrėžia, kad būtina užtikrinti prieinamas, įperkamas ir aukštos kokybės ilgalaikės priežiūros paslaugas, kuriomis būtų gerbiamas vyresnio amžiaus moterų orumas, savarankiškumas ir sveikata;

Or. en

Pakeitimas 433
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***14b. primygtinai ragina valstybes nares skatinti plačiai platinti netoksiškas ir daugkartinio naudojimo menstruacines priemones, ypač dideliuose mažmeninės prekybos tinkluose ir vaistinėse visoje šalyje, kartu įgyvendinant informuotumo didinimo priemones, susijusias su**

daugkartinio naudojimo menstruacinių priemonių pranašumais, palyginti su vienkartiniais produktais;

Or. en

Pakeitimas 434
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti ir spręsti rizikos sveikatai klausimus, su kuriais susiduria neoficialūs globėjai ir daugiausia moterys, dirbančios ilgalaikės priežiūros srityje; pabrėžia, kad nuolatiniai fiziniai ir emociniai reikalavimai, lėtinis stresas, socialinė izoliacija ir nesirūpinimas savimi kelia globėjams didesnę psichikos ir fizinės sveikatos problemų riziką; pabrėžia, kad globėjams, kurie daugiausia yra moterys, turi būti užtikrinta finansinė parama, lankstus darbo grafikas, atostogos dėl priežiūros ir galimybė naudotis tinkamomis papildomomis priežiūros paslaugomis, įskaitant tikslingas specialias nuolatines sveikatos priežiūros programas su reguliariais patikrinimais, taip pat konsultacijas, tarpusavio paramą ir reabilitaciją tiek globėjui, tiek globojamam asmeniui; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti slaugytojų juridinę teisę į pakankamą laisvą asmeninį laiką ir skatinti jų saviugdą bei pasirinkimo laisvę, sudarant asmeninius biudžetus ir teikiant bendruomeninę priežiūrą;

Or. en

Pakeitimas 435

Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;	15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama ***specialioms ir tikslinėms*** investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą; ***primygtinai ragina Komisiją įtraukti konkrečius veiksmus, kuriais būtų skatinamas visapusiškas lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių užtikrinimas, įskaitant rekomendacijų valstybėms narėms dėl lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių, galimybės naudotis vaisingumo priežiūros paslaugomis, kovos su visų formų žalinga praktika ir akušeriniu bei ginekologiniu smurtu, taip pat išsamios seksualinės švietimo programos teikimo, laikantis PSO ir UNESCO nustatytų tarptautinių žmogaus teisių ir visuomenės sveikatos standartų, paskelbimą;***

Or. en

Pakeitimas 436
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių	15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių

ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;	ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą; ***be to, pabrėžia moterų fizinės ir psichikos gerovės ryšį; atkreipia dėmesį, kad matomos, lėtinės ir pasikartojančios ligos dažnai žymiai pablogina moterų gyvenimo kokybę ir yra susijusios su depresija bei socialine izoliacija dėl ligos sukeliamos stigmatizacijos; atkreipia dėmesį, kad strategijoje turi būti numatytas integruotas požiūris į sveikatos priežiūrą ir tikslas gerinti fizinę ir psichikos sveikatą;***

Or. pl

Pakeitimas 437
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;	15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų ***ir lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių*** srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą ***ir kad norint įgyvendinti Moterų teisių veiksmų gairėse išdėstytą viziją būtina imtis konkrečių priemonių lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srityje***;

Or. en

Pakeitimas 438
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;	15. ***primygtinai ragina Komisiją gerinti pagal lytį ir socialinę lytį suskirstytų sveikatos duomenų rinkimą, kad būtų kuriamos teisingos ir individualizuotos medicininės intervencijos;*** primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;

Or. ro

Pakeitimas 439
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;	15. primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ***ir siūlomu Europos konkurencingumo fondu*** ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms ***moterų sveikatos ir*** su lytimi susijusių ligų***, kaip antai endometriozės ir menopauzės,*** srityje ***ir jos būtų skatinamos***; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;

Or. en

Pakeitimas 440
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina Komisiją ***pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir pasiūlyti konkrečių priemonių, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir*** paplitimą;	15. primygtinai ragina Komisiją ***teikti pirmenybę moksliniams tyrimams, susijusiems su moterims būdingomis ligomis, atsižvelgiant į jų*** paplitimą***, ligos naštą ir mokslinius įrodymus***;

Or. en

Pakeitimas 441
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. primygtinai ragina ***Komisiją*** pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir ***pasiūlyti konkrečių priemonių***, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;	15. primygtinai ragina ***valstybes nares*** pasinaudoti būsima 2026–2030 m. lyčių lygybės strategija ir ***įgyvendinti ir finansuoti konkrečias priemones***, kuriomis pirmenybė būtų teikiama investicijoms su lytimi susijusių ligų srityje; pabrėžia, kad investicijos su lytimi susijusių ligų srityje turėtų atitikti jų sunkumą ir paplitimą;

Or. en

Pakeitimas 442
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina Komisiją į siūlomą Lyčių lygybės strategiją įtraukti specialų skyrių, skirtą vyresnio amžiaus moterims, pripažįstant, kad vyresnio amžiaus moterys dažnai yra nepakankamai gydomos ir kad jų sveikatos priežiūroje nepakankamai atsižvelgiama į lyčių aspektą; užtikrina, kad strategijoje būtų numatyti procesai, skirti geriausiai praktikai, susijusiai su lyčiai atžvalgiu sveikatingumo skatinimu, prevencija ir gydymu vyresnio amžiaus moterims, plėtoti ir dalytis ja, įskaitant prevencines priemones, pavyzdžiui, tinkamą mitybą ir fizinį aktyvumą, laiku atliekamą ligų diagnostiką ir gydymą, taip pat individualizuotus metodus, skirtus moterims, gyvenančioms globos įstaigose, ir moterims, sergančioms atminties sutrikimų ligomis, kurios gali būti sudėtinga išreikšti savo poreikius, pageidavimus ir simptomus; pabrėžia, kad aktyvios priežiūros, sveikos gyvensenos ir lygių galimybių gauti gydymą užtikrinimas vyresnio amžiaus moterims, įskaitant gyvenančias globos įstaigose, yra pagrindinė žmogaus teisė ir esminė visapusiškos moterų sveikatos strategijos sudėtinė dalis;

Or. en

Pakeitimas 443
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. pabrėžia ypatingą moterų ir mergaičių psichikos sveikatos svarbą ir būtinybę atsižvelgti į lyčių aspektą

psichikos sveikatos politikos priemonėse ir programose; ragina Komisiją 2023 m. ES psichikos sveikatos strategijoje atsižvelgti į lyčių aspektą, be kita ko, užtikrinant galimybę gauti tinkamą psichologinę ir psichiatrinę pagalbą, pritaikytą moterų poreikiams (pvz., nėštumo laikotarpiu ir po gimdymo, taip pat smurto dėl lyties aukoms), ir didinant medicinos personalo informuotumą apie lyčių skirtumus psichikos sutrikimų simptomų ir gydymo srityje; ragina didinti mergaičių ir jaunų moterų galimybes gauti psichikos sveikatos paslaugas, ypač mokyklose ir pirminės sveikatos priežiūros įstaigose, kad jos nuo mažens gautų jų poreikius atitinkančią pagalbą;

Or. pl

Pakeitimas 444
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. pabrėžia, kad moterims, sergančioms cukriniu diabetu ir kitomis medžiagų apykaitos ligomis, diagnozė vidutiniškai nustatoma iki 4,5 metų vėliau nei vyrams, o jų mirties dėl širdies ir kraujagyslių sistemos ligų rizika yra maždaug 30 proc. didesnė; pabrėžia, kad dėl vėlyvos diagnozės vėluojama laiku ir tinkamai suteikti sveikatos priežiūros paslaugas, dar labiau didėja širdies ir kraujagyslių sistemos komplikacijų rizika ir didėja esama moterų sveikatos priežiūros nelygybė širdies ir kraujagyslių sistemos srityje;

Or. en

Pakeitimas 445
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina valstybes nares užtikrinti savalaikę ir lygiateisę prieigą prie vaisingumo priežiūros paslaugų, taip pat pagrįstą įrodymais, ir patikimą viešą informaciją apie vaisingumą, taikant teisių principu grindžiamą požiūrį, kuriuo remiama reprodukcinė autonomija, ir pasitelkiant Komisijos paramą teikiant gaires, renkant duomenis ir keičiantis geriausia praktika;

Or. en

Pakeitimas 446
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. primena, kad moterys gyvena vidutiniškai penkeriais metais ilgiau nei vyrai (Eurostato duomenimis 2024 m. moterų gyvenimo trukmė buvo 84,4 metų, o vyrų – 79,2 metų) ir kad dėl bendro gyventojų senėjimo iki 2050 m. vyresnio amžiaus moterys sudarys didelę gyventojų dalį ir turės konkrečių poreikių;

Or. en

Pakeitimas 447
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti ES lygmens klinikinius gydymo planus ir minimaliuosius priežiūros standartus, taikomus pagrindinėms su lytimi susijusioms ligoms, užtikrinant ankstyvą diagnozavimą, daugiadalykį gydymą ir lygias galimybes gauti paslaugas, neatsižvelgiant į socialinę ir ekonominę padėtį ar geografinę vietą;

Or. en

Pakeitimas 448
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina skirti specialias, atskiras ir atsekamas ES finansavimo linijas su lytimi susijusiems susirgimams, įskaitant su endometrioze ir menopauze susijusią priežiūrą, bei projektams, kuriais siekiama pašalinti su lytimi ir socialine lytimi susijusius duomenų trūkumus;

Or. en

Pakeitimas 449
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina kurti ir įgyvendinti

prevencines vakcinacijos nuo vėžio programas ir reguliarias atrankines patikras, ypač dėl žmogaus papilomos viruso (ŽPV) ir hepatito B viruso (HBV);

Or. en

Pakeitimas 450
Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina valstybes nares imtis priemonių, kad būtų užkirstas kelias lyties organų žalojimui ir gydomi jo atvejai, visų pirma užtikrinant, kad sveikatos priežiūros darbuotojai turėtų pakankamai žinių apie šią problemą;

Or. en

Pakeitimas 451
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. pabrėžia, kad vėžys yra antra pagal dažnumą mirties priežastis ES, vidutiniškai dažniau pasitaikanti vyrams nei moterims; atkreipia dėmesį, kad kai kurios vėžio rūšys vyrams pasireiškia kitaip nei moterims, ir kai kurios vėžio rūšys yra būdingos tik vienai lyčiai arba dažniau pasitaiko vienos lyties atstovams; reiškia susirūpinimą, kad vidutiniškai moterims vėžys diagnozuojamas dvejais su puse metų vėliau nei vyrams[1a]; pabrėžia, kad reikia daugiau tyrimų dėl lyties

veiksnių poveikio vėžio atsiradimui, jo pasireiškimui ir reakcijai į esamus gydymo būdus;

[1a] Westergaard, D., Moseley, P., Sørup, F.K.H., Baldi, P. ir Brunak, S., „Population-wide analysis of differences in disease progression patterns in men and women“ („Visos populiacijos vyrų ir moterų ligos progresavimo modelių skirtumų analizė“), **Nature Communications***, 10 tomas, Nr. 666, 2019 m., https://www.nature.com/articles/s41467-019-08475-9.*

Or. en

Pakeitimas 452
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina, kad į būsimą Ypatingos svarbos vaistų aktą įtraukti lyčiai atžvalgų požiūrį, kuriuo būtų užtikrinta, kad ypatingos svarbos vaistų nustatymas ir prioritetų nustatymas atspindėtų konkrečius moterų sveikatos poreikius, atsižvelgiant į visą jų įvairovę; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti lygias ir nepertraukiamas galimybes gauti būtiniausius vaistus, įskaitant vaistus, susijusius su reprodukcine, motinų ir psichikos sveikata, taip pat gydymo būdus, skirtus ligoms, kurios dažniausiai ar neproporcingai dažnai pasireiškia moterims, gydyti;

Or. en

Pakeitimas 453
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina valstybes nares užtikrinti savalaikę ir lygiateisę prieigą prie vaisingumo gydymo nediskriminuojant, visų pirma vienišų moterų ir tos pačios lyties porų, taip pat pagrįstą įrodymais, ir patikimą viešą informaciją apie vaisingumą, taikant teisių principu grindžiamą požiūrį, kuriuo remiama reprodukcinė autonomija, ir pasitelkiant Komisijos pagalbą teikiant gaires, renkant duomenis ir keičiantis geriausia praktika;

Or. en

Pakeitimas 454
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti translyčiams ir nebinarinio lytiškumo asmenims galimybę naudotis visomis sveikatos priežiūros paslaugomis, įskaitant lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugas bei susijusius vaistus, ir panaikinti bet kokius priverstinius ir nereikalingus medicininius reikalavimus, pavyzdžiui, sterilizaciją ar operaciją, kurie trukdo gauti teisinį pripažinimą ar naudotis reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 455
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. pabrėžia, kad visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, ir tai prisideda prie nelygybės ir vyrų ir moterų priežiūros pareigų skirtumo, todėl mažėja moterų dalyvavimas darbo rinkoje ir galimybės užsidirbti, be to, jos patiria su stresu susijusią riziką sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 456
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina Komisiją remti tolesnius tyrimus menstruacinės sveikatos srityje ir skatinti kurti išsamias švietimo programas, skirtas menstruacinei sveikatai gerinti ir stigmatizavimui mažinti;

Or. en

Pakeitimas 457
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	15c. pabrėžia, kad daugelio vėžio atvejų, pavyzdžiui, su ŽPV susijusių vėžio formų, įskaitant gimdos kaklelio vėžį, galima išvengti keičiant elgesį ir aplinką bei taikant ankstyvas intervencijos priemones, ir pabrėžia, kad investicijos į prevencines priemones turėtų būti Sąjungos prioritetas; skatina toliau investuoti į novatoriškas diagnostikos priemones, pavyzdžiui, biologinių žymenų tyrimus, ir ragina Komisiją pašalinti kliūtis, kad šios priemonės būtų plačiai naudojamos, kai tai yra tinkama; pabrėžia, kad prevencinės sveikatos priežiūros paslaugos turi būti teikiamos remiantis biologiniais požymiais, o ne lyties ir (arba) socialinės lyties žymenimis;

Or. en

Pakeitimas 458
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15c. ragina parengti bendrus Europos motinų sveikatos priežiūros standartus ir sudaryti sąlygas sveikatos priežiūros specialistams dalytis geriausia praktika šioje srityje, toliau bendradarbiauti su valstybėmis narėmis, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos žindyti, ir sukurti ES saugaus vaistų vartojimo nėštumo ir žindymo laikotarpiu sistemą;

Or. en

Pakeitimas 459
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina Komisiją ir valstybes nares pradėti visuomenės informavimo didinimo kampanijas, kad būtų panaikintas su lytimi susijusių sveikatos problemų, pradedant menstruacijų ir šlapimo nelaikymo problemomis ir baigiant vyrų psichikos sveikata, stigmatizavimas, siekiant užtikrinti, kad pacientai ar paslaugų teikėjai neignoruotų simptomų;

Or. en

Pakeitimas 460
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15c. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad Europos kovos su vėžiu planas, būsima ES širdies ir kraujagyslių ligų strategija ir ES retųjų ligų veiksmų planas būtų parengti ir įgyvendinti atsižvelgiant į lyčių aspektą;

Or. en

Pakeitimas 461
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15c. užtikrina, kad translyčiai ir nebinarinio lytiškumo asmenys gautų tinkamas vėžio nustatymo, prevencijos ir

gydymo paslaugas, atitinkančias jų sveikatos poreikius ir nesusijusias su teisiniu lyties pripažinimu;

Or. en

Pakeitimas 462
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15c. pabrėžia, kad ES lygmeniu reikia imtis iniciatyvų, skirtų konkrečiai spręsti pogimdyminės depresijos ir motinų psichikos sveikatos bei gerovės klausimus;

Or. en

Pakeitimas 463
Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15d. primygtinai ragina Komisiją atsižvelgti į psichikos sveikatą ir su lytimi susijusius sunkumus visose atitinkamose su sveikatos priežiūra susijusiose priemonėse; pabrėžia, kad dėl biologinių ir socialinių veiksnių moterys dažniau serga tam tikromis psichikos sveikatos ligomis, pvz., depresija, nerimu, potrauminio streso sutrikimu (PTSS) ir valgymo sutrikimais;

Or. en

Pakeitimas 464

Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15d. ragina Komisiją parengti ir įgyvendinti konkrečią moterų sveikatos strategiją ES lygmeniu, kuri būtų įgyvendinama visose valstybėse narėse, įskaitant konkrečius rodiklius ir ataskaitas apie moterų sveikatos strategijos pažangą; pabrėžia, kad reikia skirti pakankamą finansavimą moterų sveikatos moksliniams tyrimams, inovacijoms ir švietimui remti;

Or. en

Pakeitimas 465
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15d. reiškia susirūpinimą, kad nepaisant širdies ir kraujagyslių ligų paplitimo ir mirtingumo tarp moterų, joms dvigubai dažniau nustatoma neteisinga diagnozė, iš dalies dėl to, kad moterų simptomai pasireiškia kitaip nei vyrų[1a];
	[1a] „Roche Diagnostics Limited“ (2020), „Heart failure: The hidden costs of late diagnosis“ („Širdies nepakankamumas: vėlyvos diagnozės paslėptos išlaidos“), 2020 m. rugpjūčio mėn., https://hfreport.roche.com/image/6721401/Roche%20HF%20report%20portrait%20final.pdf.

Or. en

Pakeitimas 466
Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15d. ragina valstybes nares veiksmingai stabdyti lytiškai plintančių infekcijų epidemijas, atnaujinant nacionalines strategijas, pašalinant kliūtis tyrimams ir stiprinant lytiškai plintančių infekcijų stebėjimo duomenis bei duomenis apie intervencijų aprėptį, siekiant geriau nukreipti ir pagerinti prevencijos pastangas;

Or. en

Pakeitimas 467
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15d. remia tvirtą Europos kovos su pagrindinėmis ligomis, įskaitant vėžį ir širdies bei kraujagyslių ligas, sistemą, kuria moterims užtikrinamos lygios galimybės naudotis prevencijos, ankstyvosios diagnostikos, gydymo ir paramos išgyvenamumui paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 468

Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15e. pripažįsta, kad vaisingumas yra labai svarbus moterų sveikatos aspektas, ir pabrėžia, kad reikia aktyviai spręsti įvairialypius su vaisingumu susijusius veiksnius ir problemas, pvz., nepakankamas galimybes gauti su vaisingumu susijusią sveikatos priežiūrą ir gydymą arba nepakankamą informaciją ir paramos paslaugas, taip pat su gyvenimo būdu ir amžiumi susijusių veiksnių ar toksinų, endokrininę sistemą ardančių medžiagų ir teršalų poveikio aplinkai poveikį;

Or. en

Pakeitimas 469
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15e. ragina Komisiją ir valstybes nares dalyvauti informuotumo didinimo kampanijose ir paneigti klaidingą nuomonę, kad širdies ir kraujagyslių ligos yra „vyrų liga“; palankiai vertina Komisijos įsipareigojimą, išdėstytą 2025 m. gruodžio mėn. komunikate „ES širdies ir kraujagyslių sveikatos planas: Saugios širdies planas“, investuoti į mokslinius tyrimus, siekiant geriau suprasti su lytimi ir (arba) socialine lytimi susijusius širdies ir kraujagyslių ligų mechanizmus;

Or. en

Pakeitimas 470
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15e. pabrėžia sveiko senėjimo politikos svarbą, atkreipdamas dėmesį į tai, kad moterys sudaro didžiąją dalį vyresnio amžiaus europiečių, ir ragina ieškoti sprendimų, kuriais būtų remiama nepriklausomybė, orumas ir pasirinkimo laisvė, įskaitant priežiūrą namuose ir bendruomeninę globą;

Or. en

Pakeitimas 471
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Pasaulinė sveikatos politika

Or. en

Pakeitimas 472
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15f. pabrėžia, jog statistiniai duomenys rodo, kad lesbietės rečiau kreipiasi dėl

įprastinių atrankinių patikrų, pavyzdžiui, gimdos kaklelio vėžio patikrų, dažnai dėl klaidingos nuomonės, kad tai nėra būtina, dėl informacijos trūkumo arba ankstesnių neigiamų patirčių su sveikatos priežiūros paslaugų teikėjais;

Or. en

Pakeitimas 473
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15e. atkreipia dėmesį į ES įsipareigojimą skatinti lyčių lygybę visame pasaulyje, be kita ko, įgyvendinant ES visuotinę sveikatos strategiją;

Or. en

Pakeitimas 474
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15f. pripažįsta, kad pasaulinės sveikatos problemos, įskaitant užkrečiamąsias ligas, atsparumą antimikrobinėms medžiagoms ir su klimatu susijusias grėsmes sveikatai, turi skirtingą poveikį moterims ir mergaitėms; apgailestauja, kad ES pasirengimo, prevencijos ir reagavimo į sveikatos krizes plane nepakankamai atsižvelgiama į pasirengimo ir reagavimo lyčių aspektus; ragina Komisiją ir Europos pasirengimo ekstremaliosioms sveikatos situacijoms ir reagavimo į jas instituciją sistemingai

integruoti su lytimi ir (arba) socialine lytimi susijusius aspektus ir atsižvelgti į sveikatos krizių poveikį lyčių aspektu, įskaitant neapmokamas priežiūros pareigas ir sveikatos priežiūros bei slaugos darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 475
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15g. ragina Europos Komisiją ir valstybes nares teikti pirmenybę lyčiai atžvalgioms ir įtraukioms vandens, sanitarijos ir higienos paslaugoms, kuri yra esminė moterų sveikatos sudėtinė dalis pagal ES visuotinės sveikatos strategiją; pabrėžia, kad vandens, sanitarijos ir higienos paslaugų gerinimas sveikatos priežiūros įstaigose yra svarbus siekiant sumažinti išvengiamą motinų ir naujagimių mirtingumą ir užtikrinti saugų gimdymą bei menstruacinės higienos priežiūrą; pabrėžia, kad ES visuotinės sveikatos ir vystomojo bendradarbiavimo politikos priemonėmis reikia spręsti problemą, kad dėl netinkamų vandens, sanitarijos ir higienos paslaugų moterys ir mergaitės mažesnių vidutinių pajamų šalyse patiria neproporcingai didelę sveikatos priežiūros naštą;

Or. en

Pakeitimas 476
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;	16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų***, ir pabrėžia, kad viešosios investicijos yra būtinos siekiant investuoti į prevencinę sveikatos priežiūrą moterims, ypač susijusią su širdies ir kraujagyslių ligomis, cukriniu diabetu, lytiškai plintančiomis infekcijomis ir vėžiu, ir teikti jai pirmenybę***;

Or. en

Pakeitimas 477
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi ***susijusių klausimų*** mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai ***paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą***, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;	16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes ***vidutinės trukmės ir ilgalaikes*** investicijas į su lytimi ***susijusius klausimus orientuotus medicinos*** mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai ***investicijų į mokslu grindžiamas prevencijos programas, įskaitant patikrinimus, švietimą sveikatos klausimais ir ankstyvas intervencijas, orientuotus į nelygybės sveikatos srityje mažinimą***, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;

Or. ro

Pakeitimas 478
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;	16. pripažįsta, kad ***moksliniai tyrimai ir inovacijos yra grindžiami paskatų ir įsipareigojimų pusiausvyra ir kad*** ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą ***visoje ES, ypač prevencinės sveikatos priežiūros srityje***; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;

Or. en

Pakeitimas 479
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių	16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą***, įskaitant lėtinių ligų, kurios moterims daro įtaką visą gyvenimą, prevenciją, ankstyvą diagnozavimą ir ilgalaikį gydymą***; pabrėžia, kad esama mažai

narių prioritetų;	paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;

Or. pl

Pakeitimas 480
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;	16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą***, įskaitant prevenciją, ankstyvą diagnozavimą ir ilgalaikį lėtinių ligų, kurios moterims daro įtaką visą gyvenimą, valdymą***; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;

Or. en

Pakeitimas 481
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą problemą;	16. pripažįsta, kad ES finansavimas gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant didesnes investicijas į su ***biologine*** lytimi susijusių klausimų mokslinius tyrimus ir sprendžiant nelygybės gaunant gydymą

pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;	problemą; pabrėžia, kad esama mažai paskatų privačiajam sektoriui investuoti į profilaktinę sveikatos priežiūrą, todėl tai turėtų būti vienas iš Komisijos ir valstybių narių prioritetų;

Or. en

Pakeitimas 482
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą, ilgalaikį ir lyčiai atžvalgų sveikatos priežiūros finansavimą visais lygmenimis, nes moterys vidutiniškai susiduria su didesniais socialiniais ir ekonominiais apribojimais ir todėl yra labiau priklausomos nuo viešųjų sveikatos priežiūros ir socialinių paslaugų, todėl šių paslaugų kokybė, prieinamumas ir įperkamumas joms daro neproporcingai didelę įtaką;

Or. en

Pakeitimas 483
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. ragina veiksmingiau naudoti ES kompetencijas sveikatos srityje, laikantis subsidiarumo principo, tais atvejais, kai tarpvalstybinis bendradarbiavimas pacientėms suteikia akivaizdžią pridėtinę

vertę, pavyzdžiui, galimybę gauti specializuotas sveikatos priežiūros paslaugas ir retųjų ligų specialistų konsultacijas;

Or. en

Pakeitimas 484
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. ragina kurti finansavimo mechanizmus pagal tokias programas kaip „Europos horizontas“, „ES – sveikatos labui“ ir Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa bei daugiametę finansinę programą (DFP), siekiant remti tiek mokslinius tyrimus ir inovacijas, tiek pilietinės visuomenės organizacijų, teikiančių poreikiais grindžiamas, bendruomenės lygmens ir tarpusavio sveikatos paslaugas, veiklą;

Or. en

Pakeitimas 485
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. ragina Europos Komisiją naujajame Europos konkurencingumo fonde ir kitoje 10-ojoje bendrojoje programoje pirmenybę teikti moterų sveikatos tyrimams numatytam finansavimui;

Or. en

Pakeitimas 486
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ***ragina sistemingai atsižvelgti į moterų sveikatos poreikius kiekviename jų gyvenimo etape, įskaitant reprodukcinę sveikatą ir lėtines, uždegimines bei neužkrečiamąsias ligas;*** ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;

Or. pl

Pakeitimas 487
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ***ragina sistemingai atsižvelgti į moterų sveikatos poreikius, įskaitant lėtines, uždegimines ir neužkrečiamąsias ligas;*** ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos

duomenų atotrūkį;

Or. en

Pakeitimas 488
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***tvirtai*** remia ***lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą***; ragina Komisiją ***paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas*** dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. remia ***proporcingą lyties poveikio sveikatai vertinimą atitinkamuose moksliniuose tyrimuose ir sveikatos programose***; ragina Komisiją***, atsižvelgiant į jos pagalbines kompetencijas, skatinti tikslingus mokslinius tyrimus, jei dar nėra panašių nacionalinių iniciatyvų, ir kartu pabrėžia, kad sprendimai*** dėl finansavimo ***turi būti grindžiami įrodymais, orientuoti į rezultatus ir ekonomiškai efektyvūs***;

Or. en

Pakeitimas 489
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą;*** ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;

Or. fr

Pakeitimas 490
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį ***ir užtikrinti, kad tokiu finansavimu pirmenybė būtų teikiama viešiesiems moksliniams tyrimams ir sveikatos sistemoms***;

Or. en

Pakeitimas 491
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius ***ir tikslinius*** kvietimus teikti paraiškas dėl ***mokslinių tyrimų ir su ES susijusių veiksmų*** finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi ***ir socialine lytimi*** susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;

Or. en

Pakeitimas 492
Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą;*** ragina ***Komisiją*** paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. ragina ***valstybes nares*** paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;

Or. en

Pakeitimas 493
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. tvirtai remia lyčių aspekto integravimą į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją ***nedelsiant*** paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;

Or. en

Pakeitimas 494
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. tvirtai ***remia*** lyčių aspekto ***integravimą*** į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;	17. tvirtai ***prieštarauja*** lyčių aspekto ***integravimui*** į visų atitinkamų sričių politiką ir ES biudžetą; ragina Komisiją paskelbti specialius kvietimus teikti paraiškas dėl finansavimo dėl su lytimi susijusių ligų ir projektų, kuriais siekiama panaikinti su lytimi susijusių sveikatos duomenų atotrūkį;

Or. en

Pakeitimas 495
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pabrėžia itin svarbų pilietinės visuomenės organizacijų, dirbančių lyčių lygybės, moterų sveikatos ir lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srityje, vaidmenį užtikrinant prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų, renkant duomenis apie moterų patirtį ir poreikius sveikatos srityje bei prisidedant prie lyčių lygybę užtikrinančios politikos formavimo sveikatos priežiūros srityje: ragina toliau remti šias pilietinės visuomenės organizacijas būsimoje programoje „AgoraEU“ ir Europos konkurencingumo fonde;

Or. en

Pakeitimas 496
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pabrėžia stiprų moterų fizinės sveikatos būklės ir psichikos sveikatos rezultatų tarpusavio ryšį; pažymi, kad lėtinės, pasikartojančios ar matomos ligos dažnai siejamos su nerimu, depresija, stigmatizavimu ir socialine izoliacija, ir pabrėžia integruotos priežiūros, kuri apimtų tiek fizinius simptomus, tiek psichinę gerovę, poreikį;

Or. en

Pakeitimas 497
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. ragina skirti specialų ES finansavimą moterų sveikatai ir su lytimi susijusioms ligoms, teikiant pirmenybę viešosioms mokslinių tyrimų ir sveikatos priežiūros sistemoms ir užtikrinant, kad skirstant finansavimą būtų atsižvelgiama į socialinę ir regioninę nelygybę;

Or. en

Pakeitimas 498
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. pabrėžia itin svarbų pilietinės visuomenės organizacijų, dirbančių lyčių lygybės ir lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srityje, vaidmenį užtikrinant moterų prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų visoje ES, renkant duomenis apie moterų patirtį ir poreikius sveikatos srityje bei prisidedant prie lyčių lygybę užtikrinančios politikos formavimo sveikatos priežiūros srityje: ragina aiškiai pripažinti jų vaidmenį būsimoje programoje „AgoraEU“ ir „Europos konkurencingumo fonde“, skiriant pakankamą finansavimą pilietinės visuomenės organizacijoms, dirbančioms lyčių lygybės ir lytinės bei reprodukcinės sveikatos ir teisių srityse abiejose programose;

Or. en

Pakeitimas 499
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. atkreipia dėmesį į stigmatizavimo, klaidingų nuostatų ir socialinių tabu vaidmenį , kurios trukdo moterims laiku kreiptis į sveikatos priežiūros paslaugų teikėjus; pažymi, kad smerkimo, moralizavimo ar klaidingo simptomų diagnozavimo baimė gali trukdyti moteris laiku kreiptis į gydytoją, dėl to gali atsirasti išvengiamų komplikacijų ir pablogėti ilgalaikiai rezultatai; ragina Komisiją visoje ES surengti informuotumo didinimo kampanijas apie neproporcingą tam tikrų ligų, pavyzdžiui, lytiškai plintančių infekcijų ir uždegiminių odos ligų, poveikį moterims;

Or. en

Pakeitimas 500
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17c. pabrėžia, kad moterų lytinei ir reprodukcinei sveikatai gali turėti neigiamos įtakos negydytos arba vėlai diagnozuotos sveikatos problemos; pabrėžia, kad laiku suteikta prieiga prie prevencijos, diagnostikos ir gydymo paslaugų yra būtina siekiant apsaugoti vaisingumą, lytinę sveikatą ir bendrą gerovę bei sumažinti ilgalaikes pasekmes, kurių galima išvengti;

Or. en

Pakeitimas 501
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17d. reiškia susirūpinimą dėl didėjančios skaitmeninių platformų ir socialinės žiniasklaidos įtakos moterų sveikatos suvokimui; pabrėžia, kad idealizuojami ir netikroviški kūno vaizdiniai gali prisidėti prie žalingų elgesio modelių, įskaitant soliariumų naudojimą, kuris didina melanomos riziką, didesnį nepasitikėjimą, įskaitant moteris, sergančias alopecija, ir rizikingą elgesį su sveikata, ypač tarp jaunų moterų; ragina ES institucijas didinti

informuotumą apie šias klaidingas ir pavojingas grožio sampratas;

Or. en

Pakeitimas 502
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17e. pabrėžia, kad soliariumai yra rizikos veiksnys, dėl kurio jaunesnių moterų, palyginti su vyrais, sergamumas melanoma sparčiai didėja, ypač jei soliariumais naudojamasi iki 30 metų amžiaus; primygtinai ragina Komisiją imtis priemonių, kad visoje Europoje būtų nuosekliai ribojamas ir mažinamas soliariumų naudojimas, siekiant sustabdyti melanomos epidemiją[1a];
	[1a] Lazovich, D., Vogel, R. I., Weinstock, M. A., Nelson, H. H., Ahmed, R. L., & Berwick, M. (2016), „Association between indoor tanning and melanoma in younger men and women“ („Soliariumų ir melanomos ryšys tarp jaunesnio amžiaus vyrų ir moterų“),* JAMA dermatology, *152(3), 268-275.

Or. en

Pakeitimas 503
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;	18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES; ***ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti didesnį moterų, tiek kaip tyrėjų, tiek kaip tyrimų dalyvių, dalyvavimą visais mokslinių tyrimų aspektais; rekomenduoja priimti priemones, kuriomis būtų pašalintos kliūtys moterų karjeros raidai mokslo srityje ir užtikrintos lygios galimybės gauti mokslinių tyrimų finansavimą ir užimti vadovaujamas pareigas; pabrėžia, kad lyčių pusiausvyros atžvilgiu labiau subalansuota mokslinių tyrimų komandų sudėtis ir didesnis moterų dalyvavimas klinikiniuose tyrimuose prisidės prie sveikatos rezultatų kokybės ir patikimumo gerinimo;***

Or. pl

Pakeitimas 504
Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos	18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; ***pabrėžia, kad Pasaulio ekonomikos forumo vertinimu, panaikinus investicijų į moterų sveikatos priežiūrą atotrūkį pasaulio ekonomika iki 2040 m. galėtų padidėti 1 trln. JAV***

investicijos ir inovacijos ES;	***dolerių per metus; atkreipia dėmesį, kad su lytimi susijusių sveikatos duomenų spragos apima pagrindinių mokslinių tyrimų apie su lytimi susijusias sąlygas trūkumą, kuris riboja privačiojo sektoriaus subjektų, norinčių investuoti į taikomuosius ir plėtros mokslinius tyrimus, galimybes;*** pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;

Or. en

Pakeitimas 505
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;	18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti***, pasitelkiant dabartinę ir būsimą programą „Europos horizontas“, Europos konkurencingumo fondą ir programą „ES – sveikatos labui“,*** ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;

Or. en

Pakeitimas 506
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;	18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; ***pabrėžia, kad vyrų ir moterų skirtumų sveikatos srityje mažinimas yra visų pirma pagrindinių teisių ir socialinio teisingumo klausimas;*** pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;

Or. en

Pakeitimas 507
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą ***lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti*** ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, ***galėtų būti skatinamos investicijos*** ir ***inovacijos*** ES;	18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą ***moterų sveikatai*** ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, ***būtų galima padėti atgaivinti pavojingai prastėjančią demografinę padėtį, skatinti investicijas*** ir ***augimą bei inovacijas*** ES;

Or. fr

Pakeitimas 508
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad lyčių lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;	18. laikosi nuomonės, kad ***bendras*** lyčių lygybės didinimas ***visų pirma*** sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą lyčių nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;

Or. en

Pakeitimas 509
Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. laikosi nuomonės, kad ***lyčių*** lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą ***lyčių*** nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;	18. laikosi nuomonės, kad ***vyrų ir moterų*** lygybės didinimas sveikatos mokslinių tyrimų srityje yra Europos Sąjungai galimybė konkuruoti; pabrėžia, kad skiriant ES finansavimą ***vyrų ir moterų*** nelygybės sveikatos srityje problemai spręsti ir sykiu taikant priemones, kuriomis siekiama panaikinti duomenų spragas, galėtų būti skatinamos investicijos ir inovacijos ES;

Or. en

Pakeitimas 510
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. griežtai smerkia Europos Komisijos sprendimą netikėtai sumažinti finansavimą, įskaitant dotacijas veiklai sveikatos srities pilietinės visuomenės organizacijoms pagal programą „ES – sveikatos labui“, ir ragina Komisiją nedelsiant atkurti šį finansavimą; ragina ES institucijas remti finansavimo skyrimą sveikatos srities pilietinės visuomenės organizacijoms pagal būsimojo Europos konkurencingumo fondo sveikatos ramstį;

Or. en

Pakeitimas 511
Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina Komisiją parengti Europos moterų sveikatos strategiją, įtrauktą į Europos socialinių teisių ramstį, kuria siekiama mažinti vyrų ir moterų skirtumus sveikatos srityje, skatinti viešuosius mokslinius tyrimus, susijusius su moterims būdingomis ligomis, ir užtikrinti lygias galimybes gauti sveikatos priežiūros paslaugas visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 512
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. skatina supaprastinti ir geriau koordinuoti tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas, užtikrinant, kad moterys prireikus galėtų gauti gydymą užsienyje, tuo pačiu sumažinant biurokratines kliūtis pacientams ir paslaugų teikėjams;

Or. en

Pakeitimas 513
Mélissa Camara

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. ragina ES institucijas skirti lėšų, kad būtų pagerintas lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugų, įskaitant nėštumo nutraukimo paslaugas, prieinamumas, pasitelkiant būsimojo Europos konkurencingumo fondo sveikatos ramstį; taip pat toliau remti moterų teisių ir lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių pilietinės visuomenės organizacijas, pasitelkiant būsimosios programos „AgoraEU“ Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programos+ kryptimi;

Or. en

Pakeitimas 514
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. pabrėžia, kad atsparūs ir konkurencingi Europos sveikatos priežiūros pramonės sektoriai yra naudingi moterims tiek kaip pacientėms, tiek kaip darbuotojoms, ir remia inovacijoms palankius teisės aktus, tvirtą intelektinės nuosavybės apsaugą ir atvirą, bet strateginę prekybą;

Or. en

Pakeitimas 515
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. dar kartą patvirtina, kad lyčių lygybė sveikatos srityje yra konkurencingumo, produktyvumo ir ilgalaikio fiskalinio tvarumo veiksnys ir turėtų būti skatinama taikant pragmatišką, proporcingą ir ekonomiškai pagrįstą politiką, o ne ideologinius metodus;

Or. en

Pakeitimas 516
Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. pabrėžia, kad nepakankamas

finansavimas su lytimi susijusių ligų gydymui gali turėti neigiamą poveikį valstybių narių ekonomikai ir darbo jėgai; primena, kad tyrimai parodė, jog dėl nepakankamo menopauzės simptomus patiriančių moterų gydymo ir paramos įmonės gali patirti apie 9 mln. EUR nuostolių; dar kartą pabrėžia, kad būtina veiksmingai gydyti su lytimi susijusias ligas;

Or. en